

TRAVEL RICH

旅奇週刊

16.07.11 出刊 每週一發行

396

掌舵高雄市觀光協會 活力行銷 內守外攻 拓展旅遊商機

兩岸交流找回熱點 須將客群做廣、銷售做深、產品做質
因應南向政策 呼籲提升高雄機場航班密度 開創南台新局

高雄市觀光協會理事長

黃金祥



俄羅斯航空台灣區代理 ATC極光旅行社

冬季俄羅斯超火熱 團費更優惠、暢遊熱門景點更輕鬆 走訪絕大多數
港轉好便利 天天出發+當日抵達莫斯科 冬季優惠俄航4段往返票價



俄羅斯航空台灣區指定代理—ATC香港商極光旅行社台灣分公司總經理何焯維表示，今年俄羅斯市場越來越火熱，不但台灣市場可以看到顯著的成長，大陸跟香港的遊客數也不斷上升，甚至出現包機的需求，可見全球華人對於俄羅斯的旺盛需求與喜愛程度。

但其實，對於台灣市場而言，俄羅斯仍是一個尚未廣大探索的地區，根據統計每100位台灣旅客中僅有一位到訪過俄羅斯，顯見市場的無限潛力與發展的可能性。同時，面對今年不斷成長的旺盛需求，市場也逐漸傳出

機位緊張的情況發生，因而成為許多操作同業的隱憂。

身為俄羅斯航空台灣指定代理，ATC香港商極光旅行社台灣分公司對於市場的推廣也不遺餘力，何焯維更是台灣最早帶領團體前往俄國旅遊的先驅之一，因此在

俄國市場的操作相當精通。

何焯維表示，為了提供同業更寬廣的操作選擇，極光旅行社將持續爭取、提供台灣市場穩定的機位，旺季期間亦會協助包機直航，讓同業在銷售上毫無後顧之憂。此外，何維相當推薦俄羅斯的冬季之旅，此區間投入操作團體不但能避開暑期旺季的較高票價，許多熱門景點的遊客也大幅減少，對於期望切入俄羅斯市場的同業而言在銷售上將更添助力。

複製香港成功案例 植台灣市場搶先占商機

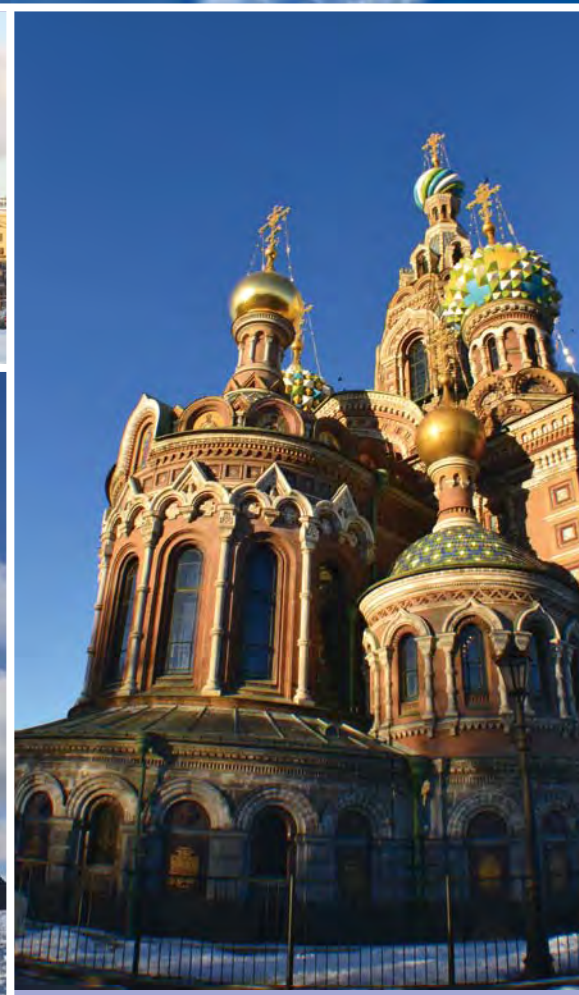
何焯維強調，極光旅行社在俄航及俄航相關部門的支援下，每年都會舉辦俄羅斯冬季推介活動，經過幾年的努力，香港的冬遊俄羅斯市場已經獲得不錯的效果，近3年冬天搭俄航赴俄羅斯旅遊的香港遊客也增加了3倍，可見得旅客的高接受度。

也因此，極光旅行社特別將重心轉移到台灣市場，繼續推介俄羅斯的冬日旅遊，期望台灣旅客也能在冬季時前往俄羅斯體驗奇妙的冰雪奇緣。值得一提的是，俄羅斯冬天較長，因此所有的室內取暖設施都很完善，

香港商極光旅行社台灣分公司



台灣旅客未曾領略的仙境 只要550美金起超吸睛



室內平均溫度都在22~25°C。而夏天則因日期較短，所以冷氣不是很普遍，許多公共場所並沒有安裝冷氣，有時會導致遊客不太舒服。

看見俄國冬季之美 親民售價+雪景更亮眼

對於市場而言，俄羅斯商品大多於暑假或夏季期間推廣，何維特別指出，其實擁有豐富旅遊資源的俄羅斯，全年度都相當適合前往，無須擠在夏季搶著出遊。以聖彼得堡這個著名的藝術大都市為例，每到夏季旺季期間，來自全球的旅客蜂擁而入，不但景點呈現人山人海的情況，更時常出現排隊堵車的畫面。

若以規模更勝巴黎羅浮宮的聖彼得堡隱士盧博物館來看，也因為夏季旅客過多，許多重點文物同樣出現大排長龍的狀況。即便知名的凱薩琳郊外宮殿中的琥珀屋，也因為面積不大，時常需要限制遊客量與團體參觀時間。

更重要的是，此時住宿與交通費用皆是最高期間，對於同業在銷售上也將更加吃力，無法端出能吸引旅客目光的好菜。因此，

若選擇冬天之際出遊，前往俄羅斯旅遊的人數相對減少許多，不但許多景點可以更輕鬆目睹，團費也相對下降，對於精打細算的旅客而言費用更加優惠，還可欣賞到優美的雪景，可說是一舉數得。

積極耕耘台灣市場 極光旅行社提供同業最直接服務

ATC香港商極光旅行社自2000年起成為俄羅斯航空指定代理後，便積極於台灣、香港、大陸等市場大力推廣，期盼為赴俄羅斯市場加溫加熱。為加強服務力道，去年ATC更正式在台設立分公司，期盼為同業提供俄羅斯航空最直接、迅速的服務。

何焯維表示，於1923年成立的俄羅斯航空，至今已成為歷史最悠久的航空公司之一，更是歐洲最為著名、最大的航空集團之一。身為國家級航空公司，擁有極佳飛安紀錄的俄羅斯航空多次獲評為「東歐最佳航空公司」、「俄羅斯年度最佳企業」等殊榮，透過頂尖的空中服務，讓俄羅斯航空深獲旅客的肯定與愛戴。

透過俄羅斯航空香港—莫斯科天天出發、早去晚回的航班，旅客當天便能抵達，感受

北國優美風光。值得一提的是，由於透過香港中轉的模式，對於全台各地旅客而言都相當便利，即便南台灣的旅客亦可運用高雄—香港航線輕鬆出發。

以純俄商品為例，透過內陸段的銜接優勢，莫斯科—聖彼得堡航線飛行僅需1.5小時即可抵達，讓行程無須舟車勞頓，加上優惠票價，皆成為包裝的最強誘因。此外，同業亦可運用俄羅斯航空延伸至東歐、北歐等地，航班銜接漂亮，可當天抵達目的地。

何焯維特別強調，因應俄羅斯航空發現在台灣的消費者經常有改票需求，無論是團體或是個人機票有需要更改日期或是航班時間，都需要經過聯絡外國業者和繁瑣的程序去處理，有時差時程問題出現，對於同業而言較為麻煩。

也因此，在分公司的設立後，極光旅行社可直接提供修改更動的服務，讓台灣的旅客更加便利與快速解決這些問題。同時，總與同業站在同一陣線的俄羅斯航空，針對冬季也將推出優惠團票給予業者，從香港往返莫斯科及聖彼得堡4段票，票價將不超過550美金（未稅），可說是相當優惠，歡迎同業踴躍洽洽。

跟 Janet 一起瘋公主遊輪 共享世界的美好

星光電影院的浪漫、水療SPA的純淨舒緩，或是觀賞精采表演夜夜笙歌
公主遊輪萃取世界的美好，為您獻上完美的遊輪之旅，靜候大駕光臨。



年度代言人
謝 怡 芬

Janet

黃金公主號 2016夏·秋季航次 早鳥好禮 二選一
■免費升等陽台艙 ■第二人最高減一萬

沖繩·石
9/1.8.15.

易 遊 網
412-8001(手機+02)
交觀綜2105・品保北1204

東南旅遊
2523-9199(手機+02)
交觀綜2027・品保北0150

雄獅旅遊
02-8793-5488
交觀綜2016・品保北0541

百威旅遊
02-2751-5775
交觀綜2132・品保北1174



垣島4天 **22,900**元起

22.29、10/6.9

沖繩・石垣島・宮古島5天 **26,900**元起

8/21.28、9/4.11.18.25、10/2

鳳凰旅遊

02-2537-8111
交觀綜2006・品保北0393

燦星旅遊

2796-6115(手機+02)
交觀綜2136・品保北1819

五福旅遊

02-2547-1777
交觀綜2023・品保高0059



PRINCESS CRUISES

直飛
俄羅斯8天

只要

51,888起

多彩俄羅斯

走入奇幻的童話世界

莫斯科紅場繽紛的洋蔥頭建築

聖彼得堡金碧輝煌的宮殿與噴泉

波羅的海三小國、克里米亞珍貴的世界遺產…

跟著俄航假期，珍藏俄羅斯建築之美。



百威旅遊

02-2751-5775

交觀綜2132・品保北1174

五福旅遊

02-2547-1777

交觀綜2023・品保高0059

易遊網

412-8001 (手機+02)

交觀綜2105・品保北1204

長汎旅運

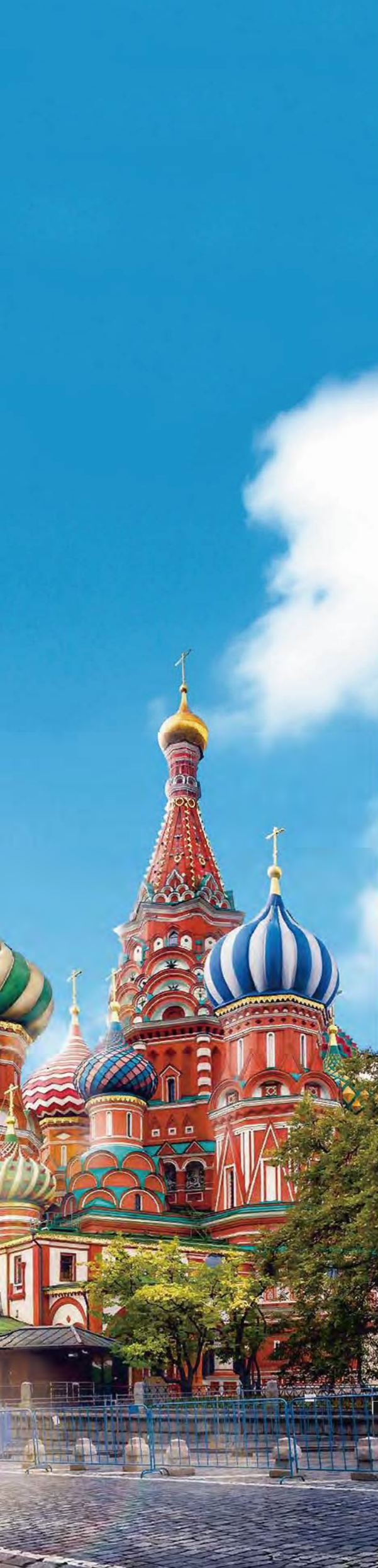
02-2513-2929

交觀綜2075・品保北0993

泰永旅行社

02-2717-2788

交觀甲7767・品保北2177



俄羅斯的浪漫詩意
(俄航)假期

直飛俄羅斯童話8天～莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克

週六出發 7/23.30 8/6.13.20.27 9/3.10.17 **51,888**起

金磚俄羅斯10天～金環三鎮、五星飯店、宮廷饗宴

週二.五.六出發 8/13.20.27 9/6.10.13.17.20 **93,900**起

視覺俄羅斯12天～莫斯科、聖彼得堡、克里米亞

週三出發 8/24.31 9/7.14.21.28 10/5.12.19 **109,900**起

俄帝國全覽12天～波羅的海三小國、白俄羅斯

週三出發 8/24.31 9/7.14.21.28 10/5.12.19 **117,900**起

驚豔波波俄13天～波蘭、波羅的海三小國

週三.四出發 7/28 8/11.18.25 9/1.8.15.22.29 10/6 **110,900**起

限定團型贈送精選五大好禮

- ① 伏特加酒一瓶250ML ② 俄羅斯娃娃一組 ③ 俄羅斯巧克力一盒
④ 24小時WIFI(每房一組) ⑤ 個人專屬耳機導覽系統

聖彼得堡-聖以薩大教堂



莫斯科-聖瓦西里大教堂



莫斯科-克里姆林宮



蘇茲達爾-木造鄉村博物館



新進旅遊
02-2561-7788
交觀甲0039・品保北0025

誠旺旅遊
02-2515-2828
交觀甲7178・品保北1758

尊榮假期
02-2581-3581
交觀綜2178・品保北2186

燦星旅遊
02-2796-6115
交觀綜2136・品保北1819

AEROFLOT
Russian Airlines
全力贊助

南航, 我的任意門 到基督城找新鮮!

我的專屬任意門，南航每週三班飛往基督城，探索極光星空



南航飛航基督城航班時刻表

基督城CHC	班機號碼	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北 - 廣州	CZ3098	14:30	16:35	1234567
廣州 - 基督城	CZ617	00:50+1	17:10+1	__3_5_7
基督城 - 廣州	CZ618	22:30	05:30+1	__3_5_7
廣州 - 台北	CZ3097	11:25+1	13:30+1	1234567

大 安(04)2295-2117 大眾(02)7701-6189 山富(02)7734-9888 五福(02)2545-1338
可樂旅遊(02)2561-0061 西南(02)6602-6988 全華(02)2740-2977 東南(02)2551-7565
易 遊 網(02)2509-3661 信安(02)2508-1181 恆興(02)2567-6310 喜泰(02)7736-6691
雄 獅(02)8793-9666 鳳凰(02)2537-8228





開票送7-11禮券

7月1日至7月31日，凡開立
南航台北—廣州—基督城機票

商務艙 贈送7-11禮券**1000元**

經濟艙 贈送7-11禮券**500元**

數量有限，送完為止



冰河奇觀、峽灣美景，輕鬆成行。



詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司

facebook 搜尋 南航台灣

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555



中国南方航空
CHINA SOUTHERN



FUN遊

搭配多點進出優質航班，行程內容豐富再升級
專人走訪全球考察，獨家FUN遊行程玩點更多元
保留同業高額利潤，售價更具競爭力
邀您FUN心銷售，開懷FUN遊

7/20前付訂第2人減4千

秋楓洛磯雙堡10日

露易斯湖.雪車冰河步道.布查花園

9/14.21.23.26.28、10/5.7.10.12

NET **77,900**起

醉戀楓紅美加東雙點12日

尼加拉瀑布快艇.五星豪華渡假村.
白山古董賞楓蒸氣列車

9/29、10/6

NET **111,800**起



長汎假期

EverFun Holiday

長榮航空直營旅行社

台北 (02)2513-3016/3056

台北市長安東路二段100號3樓

<https://b2b.everfuntravel.com>

日本暑假破盤

經典京阪漫遊4日

茶屋町散策.宇治綠茶古街.清水寺.千本鳥居.
竹林步道.一日自主遊

7/25.30、8/1.3.6.10.15.22.27.29.31

NET **18,500**起

前10名付訂第2人減3千

韓國玩樂趣雙樂園6日

愛寶樂園.樂天世界.泰迪熊博物館.
汗蒸幕.塗鴉秀

7/27、8/3.11.18.25.28.30、9/4.6.11.20.25.27

NET **13,500**起

前10名付訂第2人減3千

九州時空旅人5日

門司港.小倉城.歐風城堡見學.長崎夜景.
天空步道.湯布院

7/28.31、8/4.14.18.21.25.28

NET **25,900**起

日本暑假破盤

北海道花見之旅5日(千歲進出)

知床祕境.富良野.阿寒遊船.Norokko列車.
三大螃蟹

7/31、8/7.9.14.16.21.23.24

NET **35,900**起

夏降價！清盤破盤

風情萬種泰國6日

恐龍樂園.翡翠灣.SPA.龍虎園.水門市場.
人妖秀.火車夜市

8/8-9/28每週

NET **8,900**起

夏降價！清盤破盤

特惠北越下龍灣5日

下龍灣遊船.三十六古街.舢舨船遊長安湖

8/2.16

NET **14,600**起

第2人減2千！兒童不佔床減5千

菲悅長灘島渡假5日(超值版)

出海一日遊.水上活動三合一.精油按摩

8/1-10/22每週

NET **19,800**起

夏降價！兒童不佔床最高減1萬

關島悠閒遊5日/6日

長榮航空.PIC太平洋島渡假村銀卡2晚.
市區觀光

7/19.23.26.30

8/2.6.9.13.16.23.30 NET **24,990**起

青島啤酒節超值5日

煙台仙境.牟氏莊園.張裕酒莊.無購物

8/12

NET **18,400**起

英國雙堡雙樂園9日

霍華德城堡.塞爾比教堂.哈利波特影城.
樂高樂園

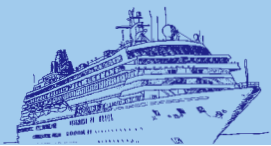
7/14-8/29每週一、四 NET **90,900**起

中壢 (03)426-8975
新竹 (03)525-3378

台中 (04)2259-9125
高雄 (07)330-0888

長汎旅行社股份有限公司 交觀綜2075 品保北0993





台灣國際郵輪協會受邀參加基隆港建港

港務公司基隆分公司舉辦「璀璨基隆港、風華台灣國際郵輪協會研究發展顧問蔡豐明獲得最佳論文獎

基隆港為台灣4座國際商港之一，亦是北台灣最為重要的海運樞紐，整個港區被基隆市中心環繞，以台北市為腹地與延伸點，在貨運、客運的相輔相成下，使得基隆港成為台灣最重要的港口。而自1886年建立至今，基隆港已邁向130年的歷史，走過政權的更迭、戰爭的洗禮，基隆港目睹台灣無數風華。



◀（左起）皇家加勒比國際遊輪台灣區總經理呂麗齡、金界旅運集團董事長張李正琴、港務公司基隆港務分公司總經理蔡丁義、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇。

為緬懷先賢艱苦開拓、讚詠基隆港對台灣經濟興盛之功，並慶祝基隆港建港130週年與第62屆航海節，在台灣港務公司、台灣港務公司基隆港務分公司、基隆市政府、中華航運學會、中華海運研究協會、台灣海洋大學的共同主辦，以及台灣港埠協會、船聯會、船代會及中華海員總工會等協會協辦下，攜手舉辦「璀璨基隆港、風華一三〇」論文徵稿活動，並於7/1舉辦發表會。

發表會由台灣港務公司基隆港務分公司總經理蔡丁義開幕致詞及主持綜合座談，現場包括台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、皇家加勒比國際遊輪台灣區總經理呂麗齡、金界旅運集團董事長張李正琴、公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇等台灣郵輪產業代表皆受邀參加。值得一提的是，台灣國際郵輪協會研究發展顧問—海洋大學航運管理學系副教授蔡豐明亦獲得此次論文徵稿最佳論文獎，同時受邀分享專題。

走進歷史隧道 看遍基隆港的過去與未來

此次發表會共安排4場專題演講，開場由基隆港務公司總經理蔡丁義以「基隆港發展歷程與展望」為題進行演講，讓與會者體驗基隆港的蛻變。而後分別邀請長榮大學教授陳春益分享「基隆港在台灣地區貨櫃運輸發展的歷程與演變」、海洋大學副教授陳秀育闡述「探討港埠觀光遊憩價值對遊客滿意度與忠誠度之關聯性」，以及海洋大學航運管理學系副教授蔡豐明演說「打造基隆為國際郵輪旅客之友善城市」等精彩議題。

蔡丁義表示，基隆港自1885年劉銘傳擔任台灣巡撫期間便著手策劃，

隔年正式展開長達10年的建設工程。而建港迄今基隆港舟楫蟬集、川流不息，期間更歷經了二次大戰的美軍轟炸、後續的恢復與擴建，到1969年基港的貨櫃時代開啟，更讓基隆港榮登世界第7大貨櫃港，2007年貨櫃裝卸量還創下221萬TEU（20呎標準貨櫃，英語：Twenty-foot Equivalent Unit，首字母縮寫為TEU）的佳績。

而隨著台北港的建設，貨量逐漸轉移至此地，促使基隆港不斷轉型、蛻變，自1990年強化客運機能後，2000年起郵輪旅遊逐漸興起，近幾年更吸引眾多國際郵輪彎靠，從2007年起自基隆港出發、入境的遊客旅遊人次保持穩健成長，逐漸成為客、貨運相輔相成的多功能港口。

為了提升港埠競爭力，在有關當局的努力下，港務局與港務分公司正式政企分離，攜手採取對內協調分工、對外統和競爭的策略，而基隆港發展定位也朝著兩岸客貨船及國際郵輪靠泊港、亞太地區物流配銷中心的角色邁進。因此，近幾年基隆港在基隆港務公司的積極布局下，進行多項重大建設，包括西22、23碼頭改建浚深工程、西7倉庫趕建工程、港西聯絡道路、西2~西4碼頭整建浚深工程，以及微笑步道興建工程等，預計包括今年在內近3年將完工，為基隆港發展成國際郵輪母港奠定良好基礎。

蔡丁義指出，未來基隆港的發展願景為「港埠建設帶動都市整體產業發展」，包括設置觀光旅館引進商業活動、發展濱海休憩觀光、結合郵輪客運發展觀光產業、微笑港灣吸引人潮、打造休閒廊道，以及古蹟倉庫活化打造文創產業，期望讓基隆港再展百年風華。



130週年慶 見證基隆港百年璀璨風華

「一三〇」總經理蔡丁義分享基港發展百年歷程 受邀分享打造基隆為國際郵輪旅客友善城市計劃

撰文・攝影／王政



▲港務公司基隆港務分公司總經理蔡丁義（左7）與「璀璨基隆港・風華一三〇」論文徵稿優勝者合影。



▲港務公司基隆港務分公司總經理蔡丁義。



▲台灣國際郵輪協會研究發展顧問—海洋大學航運管理學系副教授蔡豐明獲得最佳論文獎，同時受邀分享專題。



▲長榮大學航運管理學系教授陳春益分享「基隆港在台灣地區貨櫃運輸發展的歷程與演變」。



▲海洋大學航運管理學系副教授陳秀育分享「港埠觀光遊憩價值對遊客滿意度與忠誠度之關聯性——以抱怨行為意象為中介」。

打造友善都市 吸引國際郵輪旅客到訪

基隆港伴隨著台灣經濟之繁榮發展而茁壯成長，在台灣的每段歷史始終不曾缺席。而隨著歐美郵輪市場逐漸飽和，國際郵輪公司紛紛轉移至亞洲，也讓基隆港發展國際郵輪母港出現最佳契機。而基隆如何在國際郵輪發展的趨勢下成為郵輪客的友善城市，進而吸引更多遊客觀光，便成為重要課題。

蔡豐明在演講中指出，台灣於去年成功吸引千萬旅客來台，成為重要觀光市場，而其中國際郵輪旅客來台數量亦不斷成長，2007～2014年期間，不定期國際郵輪旅客數量平均成長39%，去年更吸引126萬人次。

而身為台灣門戶港口的基隆港，坐擁豐富文化歷史、海洋資源，以及廟口獨特文化特色，都成為發展的最佳利基，若透過完善的規劃來提升對於郵輪旅客的服務品質與優化硬體設備，將能創造驚人觀光收入，讓基隆港重返繁華面貌。

此外，蔡豐明特別提出，根據台灣港務公司資料統計，今年郵輪停泊基隆港達229航次，包括公主遊輪、皇家加勒比國際遊輪、歌詩達郵輪，以及麗星郵輪等國際航商皆彎靠於此，占全台港口停泊航次8成，預計帶來75萬旅客人次，其中歐美觀光客居多。

吸引國際郵輪旅客來台最重要的便是打造國際化的觀光旅遊環境，因此建議可針對多方著手，包括多國語言旅遊簡化、路標指引，以及加強觀光從業人員訓練等，期望讓基隆港逐漸成為國際郵輪旅客喜愛的首選城市。



▲港務公司基隆港務分公司總經理蔡丁義（左4）與主辦、協辦單位嘉賓合影。



▲基隆港走過百年歷史，見證台灣港務的成長與光榮。

公主遊輪奢華艙房全新登場

Club Class迷你套房艙 專享全心餐飲、優先登船和離船服務
2016年底推出睡眠博士打造「公主奢享床墊」 全新升級服務和設施

隨著郵輪旅遊在亞洲掀起一股風潮，船公司也升級設備吸引遊客前往海上皇宮度假。公主遊輪近期宣布推出全新奢華艙房等級—Club Class迷你套房艙，乘客將可在專屬區域使用全新Club Class餐飲設施和服務，除了有全新餐飲、優先登船、離船服務之外，由睡眠博士打造的「公主奢享床墊」，更可讓旅客一覺到天明，自2016年12月起將陸續於公主遊輪旗下部分船隊推出，預計2017年秋季將遍佈所有船隊。

Club Class迷你套房艙配置有寬敞的艙房、約30平方公尺的海景陽臺，

以及配備獨立休憩區，還有設置浴缸與淋浴設備的浴室。Club Class迷你套房的乘客，可以在主餐廳擁有專屬用餐區並優先入席，還能享有專屬的當日主廚菜單及桌邊服務。

迷你套房裡面，配有「睡眠博士」邁克爾·布魯斯(Michael Breus)和知名設計師坎迪絲·奧爾森(Candice Olson)共同打造「公主奢享床墊」，厚絨浴袍、夜間小點。除了Club Class饗宴和全新升級的服務與設施外，預訂Club Class迷你套房的賓客也可享有

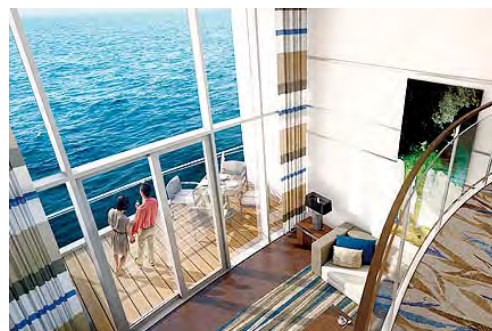


原迷你套房的專享服務。

此次全新Club Class迷你套房也是公主遊輪年初公佈的「Come Back New Promise」全面革新計劃的一部分，該計劃將為期數年並耗資數百萬美元打造的新產品與升級設施，希望豐富並提升賓客的郵輪度假體驗。

皇家加勒比海洋贊禮號啟航

郵輪教母范冰冰華麗出席首航慶典 10/29起將運營5條日本及台灣航線



皇家加勒比「海洋贊禮號」於2016/4/8正式交付使用，5/3由英國南安普頓出發，經過53天「贊禮世界之旅」後，來到大陸天津，因此首航慶典及命名儀式於6/24假天津東疆郵輪母港舉行。著名影星范冰冰以首位華人郵輪「教母」(Godmother)身份出席首航慶典，並為這艘全新高科技豪華郵輪命名。皇家加勒比國際遊輪董事長兼首席執行官、北亞太及中國大陸區總裁等嘉賓共同出席了慶典儀式。

「海洋贊禮號」是皇家加勒比旗下量子系列的第3艘郵輪，因極富創意和高科技含量的設施，被譽為「來自未來的郵輪」，包括用360度搖臂支撐的觀景艙，在距海平面300英尺的高空，讓遊客將船、大海和目的地盡收眼底。除此之外，郵輪首創的海上體驗還包括玩甲板跳傘、甲板衝浪及可以打籃球、看雜技和玩碰碰車的多功能運動館。船上還有18家菜式迥異的餐廳、複式皇家套房、家庭聯通房、內艙海景房等。今年10/29至11/30，「海洋贊禮號」將以香港啟德郵輪碼頭作為母港，運營5條日本及台灣航線。

隨著「海洋贊禮號」的啟航，皇家加勒比部署於大陸海域的郵輪數量將增至5艘，未來將成為亞洲郵輪品牌中的最大船隊，並囊括上海、香港、天津和廈門4大母港。

英國皇家郵輪瑪麗皇后2號

提供寵物房 每房達800~1,000美元

增加新的私密艙房 照顧獨自旅行的乘客

橫渡大西洋的英國皇家郵輪瑪麗皇后2號，經過重金裝修後，將繼續在紐約港啟動觀光旅遊的航程。這曾是郵輪建造史上最大的投資，設備最先進的郵輪，不僅設施豪華，從它的一些套房命名就可以看出：「白金漢宮」、「伊莉莎白二世套房」，而且它的設施也極其現代化，更重要的是引進了現代化的設備。這艘橫渡大西洋的英國皇家郵輪，目前仍是全球體積最大的遠洋定期船。瑪麗皇后2號有15個餐廳和酒吧、5個游泳池、1個賭場、1個舞池、1個舞台和1個天象館。

這艘著名的豪華郵輪，在裝修後也增加新的私密艙房，讓獨自旅行的乘客也能獲得照顧。新的裝修風格，不僅一如既往的配備有精緻餐飲和休閒場所，同時將時尚元素納入其中。最特別的是，不僅人人可以享受郵輪的頂級服務，寵物也能獲得皇家級的待遇。狗狗的房間提前幾個月就預訂一空，每隻的住宿費竟然要價800到1,000美元！

船不是新就是好 高CP值才是決勝關鍵

全包式河輪Scenic° 專門探索特殊航線 MSC輝煌號航向北非南歐最佳旅遊季節
公主遊輪早鳥方案 高規格也能省省玩 大洋郵輪嚕法料理 入住人氣大套房

全包式奢華河輪Scenic°

時尚空間、精緻服務
探索特殊航線 極致奢華旅程

Scenic° 為1986年從澳洲發跡的旅遊公司、2008年正式跨足河輪市場迄今，旗下至今累積共計15艘河輪，航行於歐洲、俄羅斯、亞洲等多條河域，提供豪華全包式河輪假期，強調奢華的空間及細緻的服務。Scenic° 利用多年來在河輪市場成功的經驗，即將於2018年推出全新大型遊艇，前往美洲大陸、南極洲、歐洲、地中海、北極及峽灣區，專門探索特殊航線的6星遊艇，更能深入欣賞絕色美景，保證讓旅客留下難以忘懷的回憶！今年，郵輪世家正式將Scenic° 引進台灣市場，未來將帶旅客體驗更多獨特航線、更極致奢華的郵輪旅程！

推薦產品 郵輪世家（Scenic° 台港總代理）

特色：前往美洲大陸、南極洲、歐洲、地中海、北極及峽灣區，專門探索特殊航線。

價格：Scenic° 全包式假期產品美金US\$3,645起

電話：02-2775-4321



MSC輝煌號

義大利純正血統豪華郵輪
北非南歐的最佳旅遊季節

地中海郵輪輝煌號是繼幻想曲號後，又一曠世鉅作，結合了最先進的技術和豪華舒適，未來感十足，但仍保留其經典的簡潔和優雅。對於那些希望搭到最頂級郵輪的客人，地中海郵輪為旅客創造了一個6星級郵輪的概念。MSC輝煌號不但是137,900噸MSC幻想曲號的姊妹船，更是有史以來歐洲郵輪公司旗下最華麗、最具規模的船隻，客人可享受健康中心，巴里島式按摩與傳統的羅馬水療、桑拿、土耳其浴、日光浴、海水浴療法、按摩浴缸、放鬆室和按摩室，船上有施華洛世奇水晶樓梯、北極兒童樂園，F1一級方程式賽車模擬設備，迷你保齡球賽道。在運動吧內，設有極具娛樂性的10桿保齡球賽道。12天行程中停靠熱那亞、奇章塔維基亞、帕勒摩、瓦萊塔、巴塞隆納、馬賽等西地中海沿岸，感受人文薈萃的風光。

推薦產品 成長旅行社

西地中海輝煌號12天 另有13天14天行程參考

出發日期：2016／11／18、25，12／2、9、30。

出發日期：2017／1／6、13、20、27，2／3、17、24，3／3、10、17、24。

價格：團費95,900元報名付訂第2人減1萬。

電話：02-2500-6061



公主遊輪 秋季包船新增16航次

航向日本感受海島風情
早鳥好禮3選1 盡享公主禮遇

公主遊輪看好台灣遊輪市場，今年在8／18～10／12期間新增了16個夏秋航次、56天的航程，每個航程大約4～5天，延長了以台灣為母港的時間。今年秋季航次也特別找來了藝人Janet當品牌代言人，並邀請Janet搭乘黃金公主號出航體驗，感受公主遊輪最引以為傲的各項服務。

不論是得過眾多獎項肯定的披薩、牛排、龍蝦等，滿足了她嚐遍世界美味的饕客味蕾。還有在船上感受細緻的Lotus SPA、香檳晚宴、舵手酒吧的微醺氣氛，以及貼心的房間內陽台早餐等設施服務，都讓Janet享受宛如公主般的禮遇。

目前秋季航次推出早鳥好禮3選1，包括免費升等陽台艙、第2人最高減1萬、套房艙第2人半價優惠，讓旅客在微涼的夏秋之際感受日本海島的美麗風情。

推薦產品 公主遊輪

每週4出發沖繩、石垣島4天週日出發沖繩、石垣島、宮古島5天

售價：4天22,900元起、5天26,900元起

特色：秋季唯一基隆出發至日本的遊輪商品，帶領旅客體驗秋日美好感受。

電話：雄獅02-8793-5488、百威02-2751-5775、鳳凰02-2537-8111、燦星02-2796-6115、五福02-2547-1777、易遊網02-412-8001、東南02-2523-9199



大洋郵輪Oceania Cruises

無可比擬的海上美食饗宴
舒適大套房打造賓至如歸的海上之家

法國名廚雅克·貝潘除了擔任大洋郵輪旗下船隊的料理總監，負責設計、管理所有船上餐飲的菜單之外，還破天荒地在Marina上打造了他心目中最能代表法式風情的同名餐廳。此外，Marina最為人津津樂道的，便是大套房的寬敞與舒適，讓許多曾經住過的旅客直呼這簡直就像是個「海上的家」！但不單只是大套房，數量有100多間的Penthouse Suite也是極受歡迎的熱門房型。旅客在船上10晚，將擁有一段迷人阿瑪菲、亞得里亞海之旅。旅客可在明媚的卡布里島感受初秋徐緩步調；在西里島感受另一種與歐陸不同的生活情調；並前往科托峽灣看山水激盪、古城石巷錯綜曲直。

推薦產品 中僑旅行社

大洋郵輪阿瑪菲海岸×亞得里亞海11天10夜

售價：陽台房船費每人美金US\$2,555起

特色：法國名廚雅克·貝潘擔任大洋郵輪旗下船隊的料理總監。

電話：02-2702-0211



專訪高雄市觀光協會理事長 黃金祥

掌舵高雄市觀光協會

兩岸交流找回熱點 須將客群做廣、銷
因應南向政策 呼籲提升高雄機場航班

封面故事

COVER STORY



高雄市觀光協會理事長

黃金祥

結合旅行社、飯店、餐飲和百貨業公協會成員，協會可說是高雄觀光接待的前線，身為高雄市觀光協會的掌舵手，理事長黃金祥認為大高雄擁有豐富的資源衝觀光，未來將會鎖定航程在5小時內的市場加大推廣力度。

每一步的行銷都是一腳印，正因為相信走過必留下痕跡的道理，黃金祥運用最務實的行銷手法，推廣高雄觀光。上半年才剛走訪廈門、大阪，6月的振興日本熊本、香港旅展與大陸河北的北方旅展也沒有缺席，下半年還將到新馬、韓國、大陸等地，只要是大型的旅遊業盛事必然可見黃金祥的身影！

協會多年積極推動觀光 成效顯著

黃金祥指出，這些年來高雄市觀光協會協助配合政府部門推展觀光的努力絕對有目共睹，以往往高雄住宿旅客人次來看，從2013年691萬人次到2015年增為806萬人次，這項成果除了政府部門的軟、硬體建設相對提升外，高雄市觀光協會的努力也發揮助益。

為此，協會於2013年榮獲交通部觀光局評選優良觀光產業團體，更於2014年及2015年榮獲台灣觀光協會贈送熱心參與台灣觀光推廣活動感謝獎牌，多項肯定絕對實至名歸！

爭取加大 南進南出的旅客操作

高雄觀光協會不僅凝聚力極強，更相當看好高雄觀光發展，黃金祥自上任以來便爭取更多陸籍航空飛航高雄，希望加大南進南出的旅客操作。黃金祥強調，增加高雄機場航班絕對是發展高雄觀光的首要工作。

根據統計，桃園機場去年進出人次達3,800萬餘，高雄機場僅600萬餘，尤其高雄機場每週最多約可容納3,920架次起降，1年大概20萬架次，但去年僅累積55,000餘架次起降，只佔機場最大容量的4分之1，相當有成長空間！而高雄機場航班想增加，中央政府是關鍵，黃金祥認為，只要交通部願支持，航空公司就會配合，一旦

活力行銷 內守外攻 拓展旅遊商機

售做深、產品做質 航程5小時內的市場將加大推廣力度 密度 把握機會爭取更多資源 開創南台灣新局面

航班增加後就會加強競爭，票價可望更親民，長遠來看絕對是良性的循環，尤其在桃園機場航班運量幾乎飽和時期，更應積極爭取中央支持，透過政策引導設法增加高雄機場航班數，把握機會爭取更多資源。

高雄市觀光局長能手薪傳 新局長曾姿雯接棒可望再創高峰

對於高雄市觀光局新任局長曾姿雯上任，而原高雄市觀光局長許傳盛高升為行政院東部聯合服務中心執行長，一位是外型亮眼的行銷能手，一位是多年共同打拚的戰友，黃金祥也報以支持與祝福。對於新的觀光團隊，黃金祥也給予建議與期許，首先，高雄需要打造觀光亮點，如跨港纜車、愛河夜間景觀、蓮池潭夜間觀光等，都是可以努力的方向。再者，對內結合台南、屏東；對外拓展到航程5小時以內的鄰近國家，持續行銷推廣。此外，不僅要發展獎勵旅遊，更要吸引低成本航空增飛高雄航線，提升高雄的觀光交流，並爭取燈會至高雄舉辦，大大強化能見度！

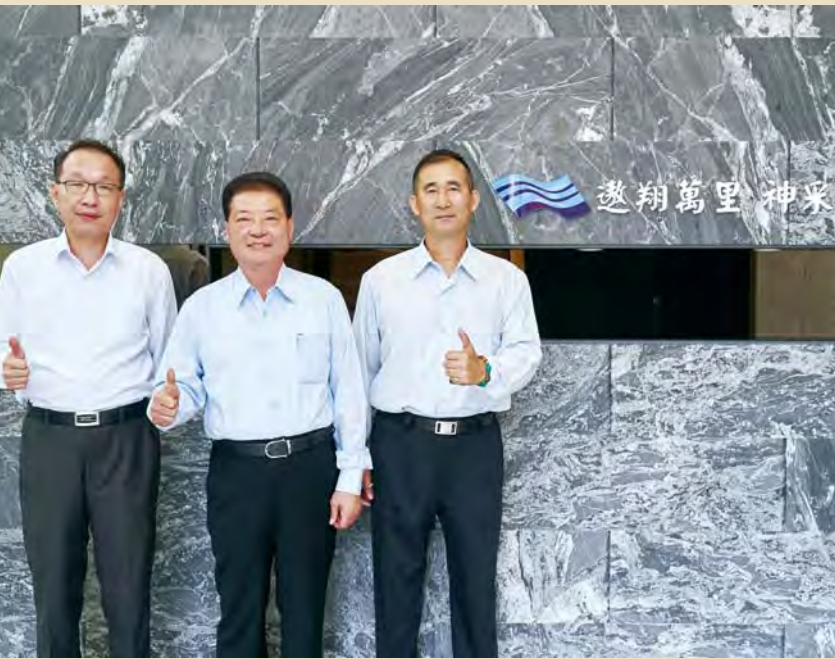
兩岸關係邁向新發展 產品創新才能細水長流

現下兩岸關係步入新發展，許多業者對於未來陸客來台市場如何操作多有擔憂。黃金祥表示，台灣應鬆綁不必要的法規讓業者好好發揮，政府只要管來台旅遊接待品質，如：開放自由行團客化、取消順向逆向優質配額，一律優質配額等，才能讓大環境做良性競爭！

當陸客來台數量減少，市場最終要回歸以產品設計為導向，產品須不斷創新求變、求穩、求質，進而追求利潤。高雄對大陸直航航點雖然不如台北，但也日漸增多，建議業者要未雨綢繆，並將產品分級化、多樣化及深度化以因應新航點的增加。

黃金祥指出，隨著高雄產業資源越來越豐富，可包裝的活動看似增多，但能不能包裝為產品，反而是操作關鍵。若產品的獨有性加大，就可延長觀光客在高雄停留的時間，並結合宗教、美食、文化、海洋、以及農業觀光等行程，打造出具特色的區域旅遊，才能強力一擊！黃金祥也感念觀光局局長謝謂君對於高雄的觀光給予強力後盾，尤其觀光行銷絕對需要政府與民間齊力共進，這樣的使命對於身居理事長的黃金祥來說也責無旁貸！

採訪側錄



▲（左起）飛揚旅行社執行總經理林明哲、董事長黃金祥、台灣入境部副總經理徐飛翔。

黃金祥： 知人善任，我不在公司才能賺到錢

多年來投身觀光產業，更帶領協會配合政府部門組團至港澳大陸、日韓、新馬、越南等地行銷推廣，黃金祥開玩笑說，自己看到的是高雄整體觀光產業該如何成長，對於自身公司的經營反而著力不多，他打趣，「可能我不在公司才賺的到錢」，也透露其知人善任，放心將公司交給專業。

飛揚多年來一直緊跟市場的腳步，未曾一刻落後，是與時俱進的經營策略！而在網路銷售、陸客來台、同業團體、工商企業簽約商等，雖然不是市場最大者，但也年年穩健成長，並在相關領域內保持好口碑，也讓黃金祥打拚高雄觀光更加無後顧之憂。



MONDAY 一	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五	SUNDAY 六	SUNDAY 日
11	12	13	14	15	16	17
			Touch The Japan 商談會、交流會 時間：11：30 地點：晶華酒店（4F VIP室） 台北市中山區中山北路二段39巷3號	香港快運航空同業說明會（台中場） 時間：15：00～18：00 地點：思默好時Smohouse 台中市南屯區大墩六街208號B1		
				第2屆Touch The Japan暨2016 台北國際夏季旅展（7／15～18） 時間：10：00～18：00 地點：世貿一館 台北市信義區信義路五段5號	歡迎大家多多提供業界活動情報， 請E-Mail至 news@richmarcom.tw 謝謝！	
航空快訊站						

★中華航空：

 中華航空 CHINA AIRLINES

1.針對因桃園市空服員職業工會罷工，6／24凌晨00：00至6／26晚上23：59受到影響的航班，於現有的「罷工事件說明專區」下設置「個人旅客服務彌補線上申請專區」，將於6／30上午9：00上線，旅客可以上網填寫資料，完成申請手續。專區網址：https://www.china-airlines.com/tw/zh/discover/news/press-release/strike_announcement

個人旅客補償辦法如下：

1.每位旅客美金100元抵用券。

2.若旅客於受影響期間自行改訂他航機票，未使用的華航機票可辦理退票，將免收手續費。

請檢附他航機票收據或相關證明，本公司將提供機票補助金美金100元現金或等值外幣。

3.因本公司班機取消或延誤衍生的住宿、餐食與地面交通費用，請旅客提供相關單據，由本公司檢核後提供合理補償，每位旅客上限美金250元現金或等值外幣。

若為團體旅客，請直接透過原開票旅行社協助辦理。對於罷工事件影響航班運作，造成旅客不便與困擾，華航深感抱歉。

2.商務艙套票優惠案：12／31前購青島／煙台／威海—台灣商務艙促銷套票享最低特惠價人民幣3560元／張（未稅）。

購票時間：即日起至12／31

適用航線：青空—桃園，煙台—桃園，威海—桃園（均為來回且可互搭；此促銷僅限青島、煙台與威海出發，台灣出發恕無使用）

定位艙等：D艙（商務艙）

機票效期：0～14天

套票使用效期：開票日期起1年內使用完畢

購票方式：各大合作旅行社

3.華航與7-11合作點數交換再升級！即日起開放雙向互換，7-11會員可將OPENPOINT點數兌換華航哩程，享有華夏會員哩程酬賓服務，累計一定哩程除了兌換座艙升等、機場貴賓室等優惠，還可以換張機票出國度假去！7-11會員可以在全台超過5,000家7-11的ibonss進行OPENPOINT點數兌換，完成後將獲得1組序號，再前往華航網站登入華夏會員專區，於「酬賓獎項兌換」的「合作夥伴點數兌換哩程」登錄序號，哩程數將會立刻存入會員帳戶。OPENPOINT點數75,000點，可以兌換華航哩程數300哩，250點換1哩，所有華夏會員每人每月最多兌換3筆，數量有限換完為止。

★中國東方航空：

 中國東方航空 CHINA EASTERN

今年6月起，中國東方航空相繼開通4個歐洲新航點，包含俄羅斯聖彼得堡、捷克布拉格、荷蘭阿姆斯特丹及西班牙馬德里，從原有的歐洲5個航點增加至9個航點，全方位拓展歐洲航線佈局。現在只要訂購東／上航實際承運航班至以上航點，即有機會獲得限量好禮！

活動1【東航歐洲新航點 開票送好禮】購票（開票）日期：2016／06／01～8／31。旅行出發日期：6／20～10／30。加入東方萬里行會員日期：6／01～8／31。適用航線：台灣始發經上海轉至阿姆斯特丹、馬德里、布拉格、聖彼得堡4條航線。適用艙位：全程須東／上航實際承運班機，來回、單程所有艙位皆適用。代碼共享航班及兒童／嬰兒／團體票／同業折扣票／活動機票兌換券不適用。活動內容：即日起，訂購東航新開歐洲4個航點機票，並且加入東方萬里行會員，即有機會獲得Hagen-Dazs商品禮券貳張。註：限量200份，數量有限，送完為止。（開票日期：06／01～8／31，以開票日為準）

活動2．【FB留言＋分享抽旅行收納包】2016／6／01～08／31

活動內容：凡於活動期間內，至東航台灣FB粉絲專頁活動貼文下方按讚並留言「我要搭東航去阿姆斯特丹／馬德里／布拉格／聖彼得堡囉」並且公開分享至個人FACEBOOK，即有機會獲得以下獎項：1.歐洲線5,999元（未稅）來回機票乙張。（本券僅限參加本活動使用，機票折扣兌換券不得予其他優惠活動活期他促銷票價併用；不限本人使用，但不得轉售）2.東航旅行收納包，限量30個，數量有限，送完為止。（預計於9／12公佈得獎名單）

針對旅遊旺季，東航台灣官網（tw.ceair.com）推出各項促銷活動，自2016／7／1起至2016／8／31，凡東方萬里行會員於東航台灣官網購買東航／上航實際承運之台灣始發經上海轉至歐洲、美加、紐澳全航線之單程或來回機票，經濟艙可享機票價格95折優惠，商務艙可享機票價格92折優惠（註：稅費除外，適用艙位以官網公告為主），優惠專案亦適用「台灣始發免費贈送台灣高鐵接駁專案」或「加購台灣高鐵接駁方案」。

★泰國航空：

 THAI

1.搭乘泰航飛往紐、澳、歐洲，送免費1晚曼谷住宿，即日起至7／10前出發，搭乘泰航飛往紐、澳、歐洲其轉機停留時間超過6個小時者，即可享受於曼谷精選飯店一晚的免費住宿招待。詳細活動辦法請洽泰國航空票務組02-87725222 ex 711／訂房專線 ex 716

2.泰航優惠歡樂價報價為含稅價（因報價為含稅金回隨著匯率些微變動），2016／7／9～9／30前出發，且於2016／9／15前開票（機票須於出發前7天開立）

＊至歐洲倫敦、巴黎、法蘭克福、慕尼黑、米蘭、羅馬、布魯塞爾、蘇黎世，免費中停1次曼谷，經濟艙26,885元起，商務艙97,800元起

＊至北歐斯德哥摩、哥本哈根、奧斯陸，經濟艙26,800元起，商務艙100,400元起，豪華經濟艙 76,392元起（奧斯陸不適用）

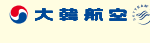
＊至澳洲雪梨、墨爾本、布里斯本、珀斯、奧克蘭，經濟艙26,200元起，商務艙71,700元起，機票效期1個月（商務艙0～1個月，經濟艙3天～1個月）

另外即日起到9／30前出發且完成開票

＊杜拜經濟艙24,293元起，商務艙61,180元起（6／24～7／8 經濟艙27,293元起，商務艙64,180元起）

＊每天1班飛首爾，泰國曼谷約10,860元起，韓國首爾 10,442元起（以上的報價均含稅，年票、同艙等更改無費用）

★大韓航空：

 大韓航空

自W16冬季班表起（2016／10／30～2017／1／26），台北出發往返首爾大韓航空與中華航空共用班號航班（KE5691／KE5692／KE5693／KE5694），由於銷售方式變更，航班於系統目前將暫時顯示為取消，預計於2016／7／4起再開放訂位。目前已完成開票之旅客，作業方式如下：

1.可接受替代航班之旅客，可免費更改至KE691／KE692／KE693／KE694大韓航空正班機。

2.全程未用/部份使用機票，可免收航空公司退票罰金。

3.若仍希望使用原大韓航空與中華航空共用班號航班之旅客，請於2016／7／4起透過原訂位系統追加訂位後，聯繫原開票旅行社或大韓航空訂位票務部門進行機票連結。

★卡達航空：

 QATAR AIRWAYS

卡達航空將於7／1～7／15推出全球62航點促銷1萬元起，歐洲30個航點，涵蓋巴塞隆納、馬德里、慕尼黑、法蘭克福、倫敦、巴黎、哥本哈根、米蘭、羅馬，均一價11,000元起，伯明罕10,000元萬起。美國11個航點，包括費城、波士頓、亞特蘭大、紐約、休士頓均一價21,000元起，聖保羅、布宜諾斯艾利斯45,000元起。非洲10個航點，如：開羅、奈洛比、拉哥斯、開普敦、卡薩布蘭卡均一價20,000元起，中東9個航點13,000元起。適用旅遊期間：2016／9／1～2017／3／31。

★印度航空：

 AIR INDIA

針對同業推出開票送7-11禮券優惠活動，經查核機票有確實使用後將主動與訂位者聯絡並發送禮券。

團體：4／15～8／31期間，開票並完成成行的印度航空正航班，包含國際長程段的團體機票，第1團可獲得2,000元禮券，新增1團再加1,000元，第2團3,000元，第3團4,000元，以此類推。

自由行：4／15～8／31期間，凡於GDS系統開印印度航空AI-098（包含國際長程段）的機票，每張回饋7-11禮券，經濟艙300元，商務艙600元。

★南非航空：

 SOUTH AFRICAN AIRWAYS

南非航空將於6／28～7／27推出秋冬早鳥促銷，旅遊適用日期為8／28起，台灣出發來回目的地票價經濟艙18,360元起，商務艙88,655元起，促銷航點非洲包括約翰尼斯堡、開普敦、德班、納米比亞、維多利亞瀑布共11個航點，南美洲促銷包括聖保羅、布宜諾斯艾利斯、亞松森、伊瓜蘇共4個航點，特別值得注意的是今年夏天的南美旅遊焦點—巴西聖保羅，2016年奧運將在8月舉辦，勢必將帶動觀光熱潮，搭南非航空到聖保羅，經濟艙30,600元起，商務艙116,790元起。請洽飛達旅遊戴郁芳，2507-7800 ex 6136，yvonnetai@gofederal.com.tw

CONTENTS

02	AIRLINES	航空飛訊
		俄羅斯航空台灣區代理—ATC極光旅行社
12	CRUISES	郵輪即時通
		台灣國際郵輪協會受邀參加基隆港建港130週年慶 見證基隆港百年璀璨風華
16	COVER STORY	封面故事
		專訪高雄市觀光協會理事長黃金祥 掌舵高雄市觀光協會 活力行銷 內守外攻 拓展旅遊商機 兩岸交流找回熱點 須將客群做廣、銷售做深、產品做實
19	TOP NEWS	當週要聞
		交通部觀光局新增中台灣限定好玩卡8／1正式啟用 結合中台灣7縣市 串聯食宿遊購行 讓旅客漫遊更輕鬆方便

22	JAPAN	和風日本
		2016 Touch The Japan重磅登場 7／15～18台灣最大日本觀光・文化博覽會熱力來襲
32	LONG HAUL	長程專題
		英國脫歐 旅遊市場行不行？歐洲旅遊多買多賺 火速搶GO！
40	PRODUCT	焦點產品
		富立旅遊：全新包裝珍珠之島—越南富國島 順遊胡志明市一次玩雙城
46	CELEBRITY	名人新視界
		跟著名人戀戀美麗中華 天上人間，杭州人文遊！
50	TRADE TALK	旅業大小事
		姚大光連任台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長

交通部觀光局新增中台灣限定好玩卡8/1正式啟用

結合中台灣7縣市 串聯食宿遊購行 讓旅客漫遊更輕鬆方便
提供英、日語真人3方通話 解決語言問題 外加WiFi吃到飽

為了讓來到台灣城市旅遊的旅客，透過1張卡片就能輕鬆掌握在地的觀光特色以及城市魅力，交通部觀光局從2014年起，開始輔導各縣市催生「台灣好玩卡」。去年率先推出「高屏澎限定」及「宜蘭限定」2張卡後，今年又新增「中台灣限定」及「台東限定」2張卡，希望讓前來台灣的遊客，擁有簡單旅行的全新體驗。

撰文・攝影／張偉浩



▲（左4起）高雄市政府觀光局局長曾姿雯、宜蘭縣政府工商旅遊處處長陳長偉、交通部路政司副司長王穆衡、交通部觀光局副局長劉喜臨、台中市觀光旅遊局局長陳盛山、台東縣政府觀光旅遊處處長江慧卿，與到場貴賓合影。

◀（左起）交通部觀光局副局長劉喜臨、台中市觀光旅遊局局長陳盛山，在台中好玩卡展攤一起合影。

近年來台旅遊的人次不斷成長，自由行的旅客更逐年攀升，讓這些遊客可以一卡在手，輕鬆掌握在地的觀光資源及特色，觀光局從前年開始催生「台灣好玩卡」，整合食宿遊購行等線上支付及旅遊APP，於去年率先推出限定高雄、屏東及澎湖地區使用的「高屏澎限定卡」及「宜蘭限定卡」，截至去年底，短短半年，就賣出近5萬張。

為了延續此氣勢，觀光局再度攜手各地觀光局，新增以台中為首的中部7縣市使用的「中台灣限定卡」及「台東限定卡」，不僅讓外國旅客得到更全面的旅遊體驗，也讓台灣旅客看見台灣之美。

觀光局射出推廣3支箭 台灣好玩卡方便順暢

觀光局這幾年來，為了推廣觀光，一共射出3支箭。第1支箭就是「台灣觀巴」，推出以來國際觀光客的搭乘率已經超過5成；第2支箭是「台灣好行」，現在已發展出41條觀光路線，去年更創下330多萬人次搭乘的紀錄；而「台灣好玩卡」則是第3支箭。

交通部次長范植谷指出，台灣好玩卡就是把跟旅遊相關的食宿遊購行，全部串連起來，讓旅客行程能夠達到無縫接軌；

而更重要的是，觀光局推行「智慧觀光」的意涵，是將所有的旅遊活動跟資通訊結合起來，讓旅遊更貼近大眾、更友善大眾，感受到方便與順暢，這個就是「台灣好玩卡」推出的最重要目的。

城市卡型態行銷在地特色 3S概念提升旅遊品質

交通部觀光局副局長劉喜臨表示，台灣好玩卡以城市卡的型態推出，目的是希望透過城市之間的整合，呈現城市中最獨特的旅遊景觀與熱門美食，展現在地風情，達到城市行銷的目的。台灣好玩卡不只國際旅客能夠使用，也歡迎台灣旅客使用，一起享受優惠的行程。好玩卡發行實體卡，可供民眾收藏，未來也將走向行動裝置與雲端，整合虛擬資源。

此外，今年台灣好玩卡的主要意象為踢踏舞，希望旅客到台灣的不同城市，可感受到快樂與喜悅，也希望好玩卡的Save Money（省下荷包）、Save Time（節省時間）與Save Memory（留下回憶）3大特色，可讓旅客在台灣留下難忘的旅遊回憶。

►台中好玩卡。



一卡在手暢遊中台灣 限量2千張優惠199元

台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，台中市政府觀光旅遊局獲中央補助1,000萬元，結合一卡通推出「中台灣好玩卡」，與航空公司、港澳韓日陸等境外旅行社合作發卡。中台灣好玩卡結合苗、中、彰、投、雲、嘉義縣市等7個縣市主題遊程，整合大眾交通工具台中市公車1～3日的Day Pass，此規劃斥資了1,200萬，整合16家客運公司、210條路線、1,350部公車、3,500台驗票機、7條台灣好行。

並與巨匠美語合作「4G英語觀光城」專案，提供國際旅客及合作優惠店家日英語真人3方通話服務，解決國際旅客的語言障礙。另外還有市場最低價WiFi 4G吃到飽，每日加購價50元，讓國際旅客雲端通訊溝通無障礙，旅遊服務隨行。

目前「中台灣好玩卡」與OK超商合作，在中部7大縣市207個據點販售，首賣特惠方案包括贈送知名餅店伴手禮、麗寶樂園下午茶獨家優惠、限量2,000張優惠價199元，並享4天WiFi 4G吃到飽，將在8/1上線。



▲我們都是宇宙人！你相信愛因斯坦的預言：科學的終極歸宿是佛教嗎？

你，直播了嗎？

你

寫日記嗎？現代人，愛用facebook寫日記。旅途中，一位超有主見的旅遊業資深玩家告訴我，當然要用facebook記錄當下，否則，你怎知N年前的某一天，你在哪裡 & 做了啥米？別人都有，而你沒有，不是很那個.....瞧他說得堅肯，N年前請他玩fb好讓我偷菜偷牛奶開心一下，還斬釘截鐵打死不要臉.....書呢！

因為臉書不斷開發新功能，今年又推出提醒臉友「N年前的今天」的發文，如此溫暖貼心的小叮嚀，讓臉書狂熱度傲居世界之冠的台灣人，原本對fb發文起了小倦怠，這下子又給挑逗勾引起興致來。於是，旅遊行銷也無法不要臉書！

最近，我和許多臉友一樣，瘋玩追直播 & 玩直播。在這個藍勾勾退駕，全民皆可直播的年代，明星和名人直播還是最夯的！建議旅遊同業們不妨收看「唐立淇占星幫」，從星座角度，唐老師不但在第1時間告訴你，罷工、脫歐，不是偶然！而時序進入酷暑7月，擺脫水象大三角、巨蟹星群觸及海王後，7月巨蟹星群將觸及火星，又將帶來怎樣的現象，重要的是，你我該如何化解，產品行銷可以導向何方。

說到英國脫歐，雖然在全球金融界投下震撼彈，但以旅遊角度來說，目前影響不大，反倒因為英國對台免簽不變、預計英鎊和歐元匯率將持續下貶，不少女性朋友已經摩拳擦掌啦，目標鎖定歐洲精品搶便宜！Burberry、Anya Hindmarch、Superdry、人氣香水Jo Malone.....姐來了！而留學遊學的學費也當場打折，也算是暑期福音之一，歡喜感恩！

酷暑7月天，我們看見業者不約而同推出沁涼一夏的COOL行程，像是中國南方航空揪你我前往基督城體驗精彩豐富的戶外活動，從台北—廣州—基督城航線，限時推出15,500元起超值票價，是時候來去和進入冬季的南半球的南極光、冰山湖泊、海豹企鵝來場冰雪奇緣！

是的，就是那個光，就是那個光！據說，看見她就會幸福一輩子的極光！除了華航的極光包機，北美的極光幸福之旅，這2年，在外籍航空強力包裝下，帶動了北歐旅遊產品，像是「冰火之島」－冰島的詢問度不斷攀高，業者也於明年1月起，推出冰島極光＋倫敦購物之旅，以英國航空去回程直轉冰島首都雷克雅維克，安排2次極光追尋之旅，並跟著經典人氣電影《白日夢冒險王》、《星際效應》的腳步，來場華麗的冰島冰河、火山、冰湖奇幻冒險。

總是創意不斷的旅遊業者再度讓我眼前一亮，又有特殊新商品緊吸你我眼球，冬季除了可以前往宛若童話國度的俄羅斯來場浪漫夢幻的冰雪奇緣外，你也可以來去俄羅斯賞極光唷！就在那北緯68度的莫曼斯克，一場與世紀幸福邂逅的神秘之旅，即將登場.....

很榮幸，本期封面人物我們專訪到了高雄市觀光協會理事長黃金祥，旅奇團隊對於黃理事長戮力為台灣拚觀光的不懈精神，感佩萬分！高雄市觀光協會在他的掌舵下，以活力行銷，內守外攻策略，積極拓展旅遊商機。黃理事長暢談現階段擘劃和未來展望，在兩岸交流部分，找回熱點，將客群做廣、銷售做深、產品做質。而因應南向政策，他也呼籲提升高雄機場航班密度，開創南台新局。

歡喜，感恩！謝謝理事長的真心分享，讓我們知道，幸福，掌握在自己手中！

總編輯

曾靜葳

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
讀者人的ための旅行専門紙 旬刊 旅行新聞

美國國家旅遊局 ★ 台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾靜葳
主編／王政
主編／楊舒方
副主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Process Control

經理／李曉倩

業務部

協理／王相涵

經理／王相淳

經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯

企劃副理／黃千珮

企劃主任／徐意雯

資深企劃／陳元瑩

企劃編輯／何昕穎

企劃編輯／林靜瑩

整合行銷部

協理／曾靜葳

網路產品經理／成彩瑩

專案經理／陳毓惠

專案經理／李麗文

專案經理／呂頤凌

Wayne Chou

Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775

Sammi Wang 0922-566-614

Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai

Pat Huang

Dance Hsu

Yuanying Chen

Singing Ho

Cathy Lin

Jing Tseng

Julia Cheng

Joanne Chen

Kate Lee

Lris LU

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd.,Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom. tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



中華航空

撰文／林蘭芬
圖片提供／本刊圖庫



台北—曼谷每天3班 高雄—曼谷每週5班 龐大運能「泰」給力 泰國旅遊達人·玩樂主播郭人榮帶路玩轉曼谷 慕夏專案11,950元起

泰國擁有豐富的自然景觀、千年的傳統文化、以酸辣聞名的美食，以及獨特的建築風格，每年吸引全球旅客爭相前往，亦是台灣旅客熱愛的旅遊目的地之一，中華航空提供台北—曼谷每天3班，高雄—曼谷每週5班，週一、二、四、五、日營運，航班密集、龐大運能滿足市場需求，是同業包裝行程或自由行的最佳選擇。

身兼電視節目主持人、10年資歷的記者，更是百萬人氣部落客的郭人榮，精通中日英泰4國語言，分享豐富的遊泰經驗之餘，更來上一段1分鐘學泰語，令人印象深刻。

他指出，曼谷EmQuartier商場以全球7個國家的知名沙灘為主題，打造出原汁原味的沙灘情境，配合音樂、調酒、沖浪板、椰子樹、色彩繽紛的造景，成功營造出宛如來到邁阿密海灘的錯覺。此外，到丹能莎朵水上市場吃碗米粉湯、喝杯泰式奶茶、跟小販討價還價買水果、看馬路上塞車以及河上塞船的景象，是最道地的遊泰體驗之一。

熱衷於開發新景點、新店家的他力薦



◀（左起）華航台北分公司行銷策劃部行銷代表葛孝慈、玩樂主播郭人榮、華航台北分公司行銷策劃部助理王念申、行銷策劃部張敏華。

「10thirty café」男模咖啡廳，由3位年輕、帥氣的男模老闆創業，親切的服務吸引不少女性旅客前往。而Savoey海鮮餐廳品質穩定、價格公道，無論同業包餐、自由行遊客皆適合前往。同時，他也推薦蓮花酒店高空酒吧、Sleepbox 22英倫工業風豪華青年旅社、Well Hotel、W酒店、Sofitel So Bangkok等飯店，從平價到高端，提供多元選擇。

而芭達雅的Golden Cliff House的絕美夕陽、玻璃屋餐廳，以及華欣的百年火車站、老街、駱駝共和國、小希臘等，都是相當值得一遊的景點。

針對曼谷旅遊，華航精緻旅遊推出「慕夏」促銷專案，曼谷3天2夜定點行程（限搭乘18：00後出發之航班），最低未稅售價11,950元，入住Furamax Xclusive Sathorn，續住950元。限2016／9／20（含）前主行程與續住使用完畢。華夏會員可享500元現金折扣，以及恐龍星球門票（限佔床），或泰式下午茶精選好禮二選一。此外，曼谷3天2夜定點行程最低未稅售價13,750元，入住Citrus Sukhumvit 11 Bangkok，續住1,210元，華夏會員可暫抵500元現金，泰式按摩2小時或ERAWAN TEA ROOM泰式下午茶2送1優惠。

因應罷工美金25元抵用券折抵票款作業辦法

為彌補罷工期間造成的不便，華航提供旅客美金25元面額抵用券，開放業者折抵票款（限於6／24～8／31期間由華航所發行之USD25抵用券），使用辦法如下：

開票日期：即日起至2016／12／31

抵用券適用折抵票款項目：

- 1.精緻旅遊票款
- 2.親子臥艙費用（目前需至華航櫃台開立）
- 3.FIT機票款；本抵用券可與優惠專案合併使用，如：台新無限卡促銷案、CI／匯豐銀行聯名卡促銷案、CMP專案、學生票優惠專案等。（僅適用台灣地區業者或櫃檯）

抵用券使用條款：

- 1.抵用券不得抵扣機場稅、燃油附加費。
- 2.抵用券為不計名，每張折價券僅限折抵一張機票。
- 3.每次購票最多限使用4張面額為美金25元（800元）抵用券，即最高抵扣金額為3,200元。

不適用票種：嬰兒票、團體票、交換機票、折扣或免費優待票（AD／ID／PR／GE...等）、酬賓免票及他航本票開立機票皆不適用。其他相關規定請洽各大票務中心，華航保留最後詮釋權利。

華航CI065／CI066航線異動訊息

華航集團2016／9／5～10／27期間，CI065 TPE／BKK／AMS取消每週一、三、六航班；AMS／BKK／TPE取消每週二、四、日航班。TPE／BKK 9／5、7、14、10／10、15、22、24、29新增CI2833航班，起降時間同CI065。

BKK／TPE 9／28、10／3新增CI2834航班，起飛時間01：50，抵達時間06：30；10／19新增CI2836航班，起飛時間08：25，抵達時間13：05。

行程	班號	起飛	抵達	每日飛航	飛航期間
TPE-BKK (台北-曼谷)	CI065	22:05	00:35 +1	1234567	即日起-2016.9.4
	CI065	22:05	00:35 +1	.2.4.5.7	2016.9.5-2016.10.27
TPE-AMS (台北-阿姆斯特丹)	CI065	22:05	09:15 +1	1234567	即日起-2016.9.4
	CI065	22:05	09:15 +1	.2.4.5.7	2016.9.5-2016.10.27
AMS-TPE (阿姆斯特丹-台北)	CI066	14:15	13:05 +1	1234567	即日起-2016.9.5
	CI066	14:15	13:05 +1	1.3.5.6.	2016.9.6-2016.10.28
BKK-TPE (曼谷-台北)	CI066	08:25	13:05	1234567	即日起-2016.9.5
	CI066	08:25	13:05	.2.4.6.7	2016.9.6-2016.10.28

註：正確起降時間，旅行社同業可自行以GDS系統查詢；如有變動，以GDS系統為準，恕不另行通知。



Thank You, Taiwan

2016 Touch The Japan 重磅登場

7/15~18 台灣最大日本觀光・文化博覽會熱力來襲
巨型鯉魚旗隧道體驗 AKB48現場演出 日本風味美食街重現

撰文／黃千珮・林靜瑩 圖片提供／Touch The Japan事務局

根據日本政府觀光局JNTO的統計數據顯示，造訪日本的台灣遊客在今年上半年1~5月比起去年同期成長超過20%，即使春季遇上熊本地震，在低成本航空與其他地方航線持續啟動、增班的推波助瀾下，仍表現亮眼。

2015年首度舉行就交出漂亮成績單的台灣最大日本觀光・文化博覽會「Touch The Japan」今年將再度登場，由一般社團法人國際觀光文化推進機構（ITCO）主辦，將於7/15~18假台北世貿中心一館舉行。Touch The Japan會場擇定世貿一館C區，從北海道到沖繩，超過200個攤位的日本參展單位將共同熱力展現多元的日本觀光與文化魅力。

2016 Touch The Japan的最大亮點是為了感謝台灣對於熊本地震的馳援，從九州大分縣玖珠町帶來巨型紅色鯉魚旗，

長約35公尺的鯉魚旗隧道將設置於基隆路世貿廣場入口處，作為迎接來場者的互動體驗，也將每天舉行鯉魚旗飄揚的活動為台灣獻上祝福之意。

此外去年相當受到矚目的日本超人氣女子偶像團體AKB48也將隨著Touch The Japan再度訪台，並於舞台現場演出，相信能吸引熱愛日本偶像文化的族群參與。而今年設置以「日本美味橫丁~日本樂食街」為主題的美食區中，將首次引進日本人氣第一，使用米澤牛的火車便當「牛肉正中」與其他多樣日本人氣

美味登台，藉由味覺享受促使台日美食文化交流更進一步。第一屆讓人驚豔的8K影像秀同樣再次登場，將傳遞更多讓來場者可充分感受日本四季魅力的主題影像。展前7/14更將有針對台灣旅行同業、航空公司的「商談會暨交流會」於台北晶華酒店舉行，日方有100位參展者、20個商談單位連袂來台，與旅行同業積極進行交流。詳情請上Touch The Japan官方網站暨臉書粉絲團 www.touch-thejapan.tw；www.facebook.com/touchthejapan

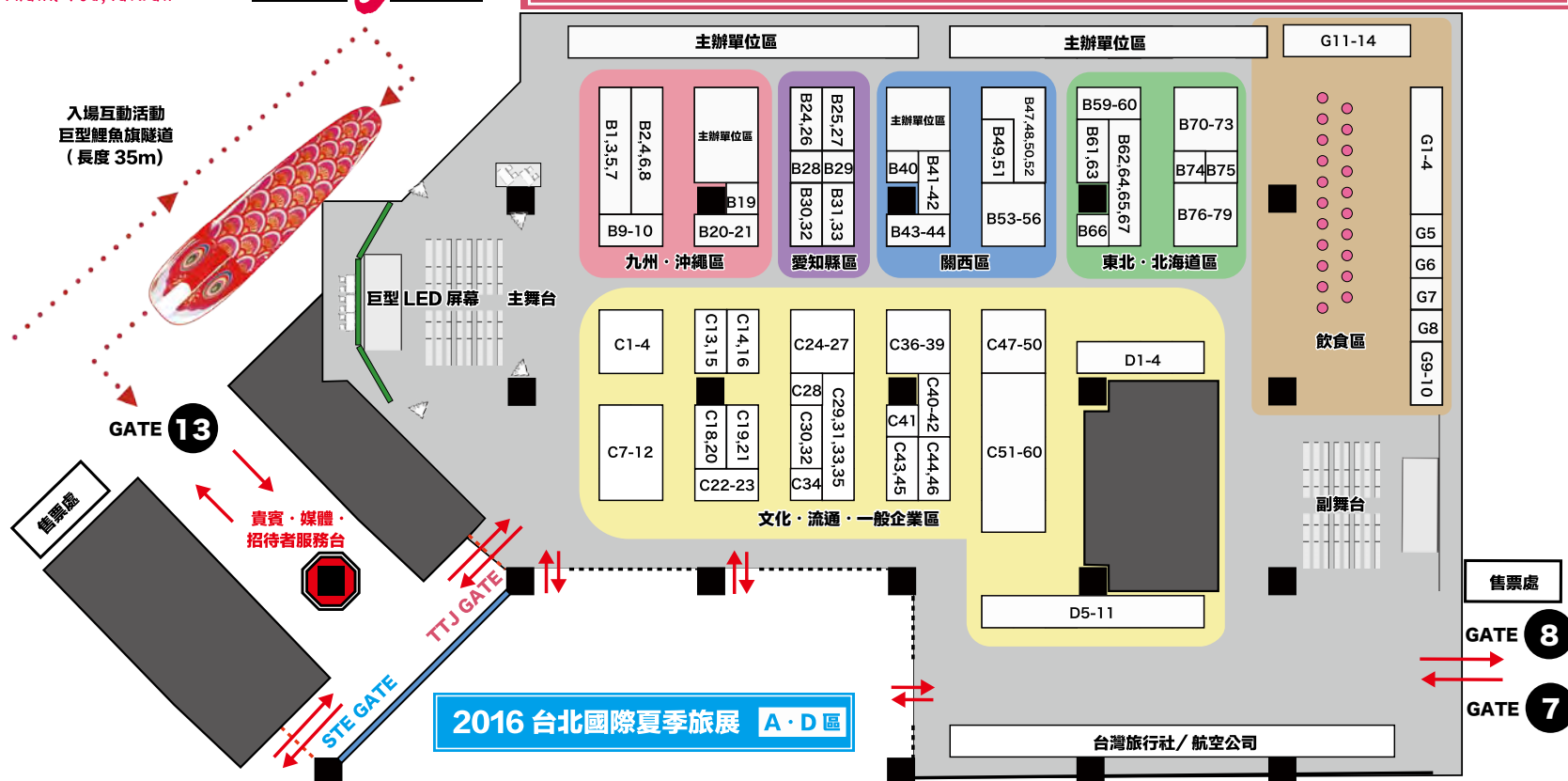


展場平面圖

展覽日期 2016年7月15日（五）- 18日（一）10:00 - 18:00

展出地點 台北世界貿易中心展覽大樓一館 C 區

主辦單位 一般社團法人國際觀光文化推進機構／中華民國旅行業商業同業公會全國聯合會



舞台活動
時間表

地點：世貿一館 C 區
TTJ 主舞台

	7月15日(五)	7月16日(六)	7月17日(日)	7月18日(一)
10:00	巨型鯉魚旗隧道開幕儀式 日本酒開鏡特別儀式	在香港人氣暴漲的女子偶像 READY TO KISS	在亞洲各國舉辦了單獨公演 STARMARIE	巨型 LED 屏幕 8K 影像秀
11:00	感動的和太鼓演奏團・風鳴	在亞洲各國舉辦了單獨公演 STARMARIE	在香港人氣暴漲的女子偶像 READY TO KISS	知名武將第2次的人生
12:00	在香港人氣暴漲的女子偶像 READY TO KISS	福井縣的魅力 脫口秀	專統體育？屁股相撲大會	動漫女子偶像組合 知多娘
13:00	熊本縣武將隊 表演	Horizon WiFi 表演	20 名樂手的津輕三味線 雅三絃會	全日本美聲比賽女子偶像 elfin
14:00	全日本美聲比賽女子偶像 elfin	巨型 LED 屏幕 8K 影像秀	全日本美聲比賽女子偶像 elfin	巨型 LED 屏幕 8K 影像秀
15:00	巨型 LED 屏幕 8K 影像秀	AKB48 特別演出 粉絲見面會	專統舞蹈・秋田縣御山囃子	Horizon WiFi 表演
16:00	Akihabara 女子偶像 表演	握手會 在副舞台 15:00 開始	知名武將第2次的人生	福井縣的魅力 脫口秀
17:00	福井縣的魅力 脫口秀	Jeanist 女子組合 表演	感動的和太鼓演奏團・風鳴	Akihabara 女子偶像 表演
	巨型 LED 屏幕 8K 影像秀	20 名樂手的津輕三味線 雅三絃會	第一屆台灣 Best Jeanist 決賽	巨型 LED 屏幕 8K 影像秀
	Jeanist 女子組合 表演	全日本美聲比賽女子偶像 elfin	是誰在日本亮相？！	Jeanist 女子組合 表演
	Horizon WiFi 表演	Akihabara 女子偶像 表演	第一屆台灣浴衣美人大賽 是誰獲得日本旅遊獎品？！	巨型 LED 屏幕 8K 影像秀
	動漫女子偶像組合 知多娘			忍者！忍者！忍者！
	知名武將第2次的人生			巨型 LED 屏幕 8K 影像秀
				閉幕儀式

大分縣・九重町

B7



大分縣九重町位於有「九州屋頂」之稱的九重山山巒北麓位置，絕大多數被山林原野所覆蓋，是一座溫差大的小城鎮。春天翠綠的山丘會被名為「深山霧島」的杜鵑花染上粉色，夏天則能感受沁涼流水與微風吹拂的避暑享受，秋天則是彷彿日本畫般溫暖色彩的紅葉佈滿山間，到了冬天，九重連峰成了被霧冰覆蓋的銀白世界。在九重町一年四季都能感受到不同的大自然美景，敬請蒞臨九重町。

大分縣・玖珠町

B5



大分縣玖珠町位處九州的中心，距離大分縣著名的別府溫泉、湯布院溫泉或福岡皆交通便利，周圍有著群山環繞，更有沁涼純淨湧泉，是充滿豐富自然資源的城鎮。在玖珠町有座「慈恩瀑布」，由於可通往瀑布深處而被譽為開運勝地，也能祈求戀愛順利，也有名為「小天使的鞦韆」等開運景點。今年的Touch The Japan特別帶來全長35公尺的玖珠町「巨大鯉魚旗隧道」，就設置在會場入口，只要通過鯉魚腹中，同樣能夠開運，萬事順利，請務必來體驗！

日本之最・溫泉縣大分

B1.3



大分縣位於九州東部位置，以「日本第一溫泉縣」而聞名，擁有的泉源數量、泉水湧出量都是日本第一，豐富而多樣的泉質讓遊客們可親自體驗不同溫泉的功效。能夠品價到山珍海味等各種美味食物也是大分縣的魅力之一，縣內隨處可欣賞美麗花景，也有四季演出不同的自然景觀，請務必造訪大分縣，體驗溫泉、美食與觀光樂趣，衷心期盼台灣遊客的到來。

玩味福岡・魅力滿載

B9.10



福岡是全九州最大城市，來自世界各地的遊客絡繹不絕，所有來福岡的人都一致認為福岡的食物又好吃又便宜，因此福岡以「食之都」出名，福岡有著眾多餐廳與食堂，可以提供世界各地的美食。近年來，天神、博多等繁華街以及運河城等購物中心，都是遊客注目的焦點。福岡觀光會議事務局將來台提供最超值的福岡自由行、最豐富的特產美食、還有最有人氣的旅遊景點資訊。百聞不如一見！期待在福岡的相會。

沖繩・飯店預約租車首選OTS

B19



華語圈利用率第一的「OTS租車」以hybrid：舒適的油電混合車、high-grade：智慧型剎車輔助系統與搭載行車紀錄以隨時保障安全；high-quality：中文GPS、服務人員隨時提供服務讓沖繩旅行更安心等三H特色吸引客人。現在更有能夠以中文提供服務的「One Two Smile HOTEL」飯店預約網站正式開站，適合尋找人氣景點周邊住宿的遊客，現正提供住宿與租車同時預約可享優惠的活動。

福島縣・遇見夢幻美景

B59.60



在福島縣充滿豐富自然景觀，沿著只見川行駛的地方鐵道「只見線」可充分體會四季不同景致的鐵道風光，近來除了日本攝影師，也有許多台灣遊客造訪。最招牌的美景是從會津三島町的「第一只見川橋樑觀景處」所拍攝，秋天紅葉、夏天的蔥翠綠意與冬天的純白雪景，不同季節能夠欣賞全然不同的面貌。位於福島縣西部的會津三島町是被自然環抱的秘境區域，除了鐵道，也推薦租車前往，從東京搭乘新幹線抵達郡山後，開車約1.5小時即可抵達，歡迎自駕感受福島的自然兜風樂趣，到會津三島町遇見夢幻美景吧！



連鎖飯店集團WBF GROUP

B61.63

WBF

日本綜合旅行社WBF GROUP，除了經營團體旅遊、各種票券販售、高速巴士預約，在沖繩也提供租車服務，目前更在北海道開設了7間、沖繩4間飯店。預計2017年春季還會陸續有新飯店開幕，分別位於東京、福岡、北海道各1間、沖繩2間、大阪5間。WBF GROUP誠摯歡迎台灣旅客的造訪，未來更將持續以北海道、東京、大阪、沖繩以及福岡為中心，目標建立起WBF GROUP連鎖飯店品牌。

北海道・寶島旅行社

B66



北海道寶島旅行社推出各種北海道體驗活動，與近300家協力單位合作，提供包含泛舟、獨木舟、騎馬、雪橇、冰上釣魚、雪上摩托車等共約1200種在地行程。旅客可以在其所經營的北海道最大旅遊搜尋、預約網站「北海道體驗.com」上找到各種行程計畫，且都是由居住在北海道的成員們親身體驗推薦，並有各種最新話題體驗介紹。另外，北海道寶島旅行社針對旅遊業者也販售在地體驗行程，竭誠歡迎有意包裝「獨一無二北海道旅遊商品」的旅行同業們前來交流。

澀川市・澀川伊香保溫泉觀光協會

B74



群馬縣澀川市從東京搭乘新幹線只要80分鐘，是個到處都有溫泉且泉質、功效各異的溫泉小鎮，其中也包含歷史悠久，聞名全日本的伊香保溫泉。365階石梯的兩側溫泉旅館、紀念品店林立，洋溢著在地獨特氛圍，推薦旅客可以穿著浴衣在溫泉街上悠閒散步，感受湯氣四溢的街道氣息，當然，作為溫泉饅頭的發源地，也千萬別錯過。另外，在周邊的水澤觀音則可品嚐日本三大烏龍麵之一的「水澤烏龍麵」，嚼勁十足的麵條深受旅客好評。在澀川市，一年四季皆能享受到不同魅力如櫻花、繡球花、楓葉以及採果體驗。

愛知縣・日本科技與傳統

B24.26



作為日本科技與傳統的中心，愛知縣擁有豐富的觀光資源，如多樣化的觀光設施、古城、美食、購物以及溫泉等。（欲知更多詳情，歡迎上<http://www.heart-of-japan.jp/tw.html>）第二屆Touch The Japan的愛知縣攤位提供填寫簡單問卷兌換招財貓吊飾或別針活動（數量有限），請各位務必蒞臨。

名古屋鐵道・周遊昇龍道

B25.27



名古屋鐵道旗下除了有連接中部國際機場與名古屋的機場快速列車「μ-SKY」，並於昇龍道地區內經營電車、巴士，還有飯店、休閒設施、百貨公司等共約150間企業。另外，由名古屋鐵道所發行，在日本以外地區販售的「昇龍道高速巴士乘車券」3日、5日券，可無限次數搭乘名古屋、高山、白川鄉、金澤等人氣觀光地區的巴士，推出至今深受東亞地區遊客喜愛，也希望台灣遊客能藉由此張票券，感受愛知縣與周邊地區的魅力。名鐵觀光在台亦有設立事務所，歡迎有意合作的旅行同業前往洽詢。

中部國際機場

B28



抵達中部國際機場，別錯過日本中部旅遊服務中心！營業時間從上午9點至晚上9點。除了提供中、英、日、韓4種語言的觀光介紹，也有販售自中部國際機場出發的電車、巴士票券、新幹線等電車票券以及旅遊行程等，可以使用現金和信用卡。此外，旅遊中心可依照旅客喜好或有意詢問的地點，安排從日本中部出發至日本各地的旅遊計畫及行程預定。關於更多日本住宿資訊，歡迎上<http://www.japanican.com/tw/area/chubu/>

愛知縣・知多少女組

B30.32



「知多娘」是來自愛知縣知多半島的宣傳大使，總共16位角色，透過動畫、漫畫宣傳當地魅力。團體成員中分別有擔任配音演員、出席地方活動的角色，並期望藉由舞蹈及歌唱表演，向更多人介紹知多半島這個地方。近幾年知多娘更開始往海外發展，除了在日本之外，還積極在台灣舉辦各式活動。知多娘的姊妹角色「台北杜鵑」也在去年誕生，藉由參與多項活動，成為台日之間的友好橋樑。

大丸・松坂屋百貨店

B31.33



從北海道到博多，在全日本擁有10間店鋪，且開業至今，已有300年以上歷史的大丸松坂屋百貨店，提供種類多樣的商品，舉凡化妝品、進口品牌、高級鐘錶、日式風味的食品及餐廳等，能盡情享受與購物。此外，百貨針對旅客也有提供多項便利服務如95折優惠券，凡購買商品即享95折及免稅優惠，還有中文工作人員常駐以及Wifi服務等。詳情可上大丸・松坂屋百貨官方網站<http://dmdepart.jp.e.md.hp.transer.com/flnews/t/index.html>

琵琶湖・滋賀

B41.42



自古就是交通要道的滋賀，因位處京都與名古屋間，人潮來往頻繁且繁華。在滋賀縣四季皆能享受不同美景，春季盛開的櫻花、夏季澄澈的清水、秋季火紅楓葉及冬季雪白美景。此外，滋賀也有多樣美食，琵琶湖孕育出的湖魚，日本最具代表性的牛肉之一「近江牛」及利用豐富水源釀造出的日本酒等。另外，擁有國寶級天守閣、人氣吉祥物「彥根貓」的彥根城，高山植物寶庫「伊吹山」，保留傳統老街風味的「黑壁廣場」，賞楓名所「木之本・鷄足寺」等多樣景點，請務必造訪琵琶湖・滋賀的長濱、米原、彥根市。

兵庫縣・世界遺產姬路城

B43.44



姬路市位處兵庫縣西南部，是兵庫第二大城市。北臨中國山地，南

面瀨戶內海，自古以來就因作為交通要道而繁榮，是個充滿文化及自然景觀的城市。

擁有1993年日本首波登錄世界文化遺產的姬路城、由9座風格旨趣各異的庭園組合而成的日式庭園「好古園」、擁有1000年歷史，好萊塢電影「末代武士」的拍攝場景「書寫山圓教寺」等，以及瀨戶內海的新鮮「海鮮料理」、姬路黑輪等特色美食，是個觀光資源豐富的地區。前往姬路市，搭乘JR從大阪出發只要54分鐘，從名古屋也只需要80分鐘，相當便利。

日本豪華禮賓車服務

C44.46



日本豪華禮賓車服務提供專業的觀光禮賓專員和司機，能夠滿

足顧客的每一個要求和需求，根據旅客選擇的行程，細心地安排當地嚮導和導遊，並開發多種能體驗日本獨有的四季不同的自然，風景，慶典活動等路線，即使透過車窗也能感受到日本的各種表情。另外，還有多種冥想、精緻料理，茶道，插花，書法，歌舞伎等體驗型觀光活動，讓遊客進一步了解日本傳統文化的深奧。日本豪華禮賓車提供給旅客迄今為止沒有過的觀光旅遊體驗和最高級的日本接待服務，並期望能為每位顧客帶來全新感受的日本之旅。

倉敷國際酒店

C22.23

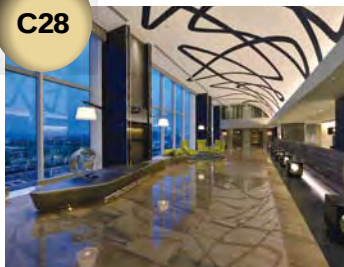


距離JR倉敷站只需步行約8分鐘，緊鄰著日本第一座私人西洋美術館「大原美術館」與「美觀地區」、地理位置相當方便，帶有歐洲風格之建築也相當受國外旅客歡迎，其周

邊亦有開設日本「旅館鶴形」。酒店內配有中文禮賓人員，不論是對於團體或是FIT旅客都相當方便。酒店設施包含大廳、餐廳、咖啡廳、酒吧、宴會廳，並提供免費Wi-fi及CNN英語新聞台。客房數共106間，其中禁煙房88間、吸煙房18間。（考量到有吸煙習慣的旅客，酒店內已有設置2間吸煙室）

皇家花園飯店集團

C28



皇家花園飯店集團（Royal Park Hotels and Resorts）秉持著「Best For The Guest：為

客人們提供最好的」理念，分別於仙台、東京（日本橋、汐留、羽田）、名古屋、京都、福岡開設8間飯店，共2,434間客房，提供旅客精緻且舒適的環境，以及最貼心的款待。集團內分為結合住宿、用餐、及舉辦宴會等空間的Grand Hotel和主打頂級住宿服務的Specialty Hotel「THE Series」系列，兩大陣容同時為顧客獻上最頂級的飯店服務。

日本最大商場集團・三菱地所

C30.32



「三菱地所」在台場、橫濱、丸之內、池袋、福岡等人氣觀光地區皆設有商業購物中心，集結多項時尚品牌、美食餐廳，還能在

商場內看到精緻的日式街道風情！日本最大複合式娛樂購物中心「AQUA CITY台場」，緊臨東京灣，在這裡可品嚐燒肉、豬排、壽司等日式料理、許多made in japan的服飾以及免稅店。橫濱港未來的LANDMARK PLAZA是日本第二高建築，69樓高的港灣夜景是日本人氣夜景景點。而位於皇居與東京車站間的丸之內，有歐洲高級品牌進駐，裝潢時髦的咖啡廳林立，到日本別錯過三菱地所開發的購物街區與設施。

最好的購物中心Premium Outlets

C34



在日本有相當多的Outlet購物中心，其中Premium

Outlets設點鄰近富士山、關西機場等地，並將商場環境打造成美式風格街道，提供顧客舒適且寬敞的購物環境。以大阪臨空城、靜岡御殿場、千葉酒井為首的Premium Outlets，在台灣也相當具有知名度，此次與集團旗下另一企業Royal Park Hotel一同參展，攤位上除了有各項設施介紹，並有抽獎活動，歡迎前往Premium outlets攤位！

時尚名店nano universe

C14.16



在日本擁有70家店鋪的時尚品牌nano universe是鎖定20~40歲，以洗鍊的東京都會休閒感為主要風格，從服飾、牛仔褲到飾品、生活雜貨等一應俱全，即日起也

可以在相當受到歡迎的網路商店直接寄送到台灣。此外，透過智慧型手機應用程式的線上雜誌，不只能夠搶先擁有nano universe的時尚品味，也可即時接收各種日本生活訊息，最新的情報隨時更新，請不要錯過！

TKP石屋溫泉酒店

C40.42



石屋溫泉酒店，坐落在日本溫泉勝地—伊豆長岡，是座庭園式高級溫泉旅館，占地6000平方公尺的日式園林和池塘，

由京都建築師精心打造。22間傳統和室中，10間附設獨立露天溫泉浴池，讓人充分放鬆身心並可一覽伊豆絕景。料理以和牛、鮑魚聞名伊豆，所提供的日式服務，讓您在享受美味時，深層體驗日本文化的獨特韻味。首次來台推廣的「株式會社TKP石屋溫泉酒店」，推出5項套裝選擇，包括太平洋海釣，淘金體驗，多樣親子樂園活動和欣賞山海景觀等，特別為台灣提供豐富優惠與超值的服務享受。

九州炸雞專賣・禪閣

G5



被譽為日本第一美味的炸雞專賣店「禪閣」是1988年創業的知名炸雞店「太閣」（九州大分縣宇佐市）唯一認可的分店，獨家美味是以不外傳的特製醬油精心熬煮12小時以上，將滋味通通融入雞肉中，表皮酥脆，一

咬下雞肉會爆出滿滿的美味肉汁，在日本可是人氣破表的排隊名店，曾在「日本炸雞協會」主辦的炸雞評比中，2012、2014~2016贏得金獎，2011、2013更曾奪得頂尖榮譽的「最高金獎」！



歡迎蒞臨北海道

北海道最新情報滿載
填問卷挑戰忍者變裝遊戲

B62,64
65,67



一整年都精彩的北海道在每個季節能盡情感受不同的美食饗宴與自然景觀，也能體驗各種活動。北海道觀光振興機構攤位提供各地豐富觀光宣傳資料，強力介紹從夏天到秋天的最新觀光情報。只要在攤位上協助填寫問卷，就能夠挑戰忍者遊戲，有機會獲得北海道特產，也能體驗忍者變裝。（名額有限）此外將提供來場者浴衣體驗，可在北海道秋天紅葉美景前拍攝紀念照，歡迎到攤位主動詢問工作人員，感受北海道的魅力。

歡迎來秋田

提供美味特產試吃
豐富自然與絕景溫泉

B76,77
78,79



秋田擁有世界自然遺產「白神山地」，春天櫻花、夏天蔥鬱、秋天紅葉與冬天雪妝美景等，四季都能欣賞絕贊景觀。秋田擁有17個重要無形民俗文化資產，數量為日本最多，包括「竿燈」、「生鬼」、「雪屋」及武士住宅的復古城鎮「角館」與保存多座倉庫建築的小城「増田」等，都是值得一探的景點，近年更以秋田犬在日本國內外拓展知名度。第二屆Touch The Japan的秋田攤位將提供特產試吃與觀光情報，也準備多樣贈獎活動，請務必蒞臨秋田攤位。

福井・日本最幸福都市

搭地方鐵道來趟幸福旅程
集合日本美味與自然風光

C47,48
49,50



「日本最幸福的都市」—福井，從京都搭乘電車約1.5小時，距離金澤約30分，位於日本中部地區。「向東往山，朝西往海」，福井擁有清新綠意的群山與蘊含豐富礦物質的水資源，充滿大自然的恩澤。從最能象徵日本美食的越光米、蕎麥麵到當地日本酒，還有日本冬季的頂級食材「越前蟹」更是最有代表性的海鮮，福井可說是集合日本山珍海味的地區。另外，在福井能夠感受日本鄉間的樸實景觀、美麗自然，也能與當地居民深入交流，這就是福井的魅力，親自來體驗都會所沒有的緩慢時光與地方鐵道吧！

日本的秘境「海之京都」

日本海岸的精彩旅程
天橋立・伊根舟屋・丹後半島

B47,48
50,52



「海之京都」是距離京都市約2小時車程，面向日本海的區域。自古以來即以豐富自然及土地，建構最初的古代文明，是開啟日本的秘境。日本三景之一的「天橋立」，被認為是神明往來天地的梯子，這裡也是日本「食之源流」，可以享用日本最高級的多樣食材，推薦搭觀光列車「黑松號」，欣賞美景時可品嚐料理，視覺與味覺雙重享受。此外，「伊根的舟屋」是230間相鄰的海上船家，一樓停放漁船、漁具，二樓則是起居室，而碧藍大海與斷崖絕壁綿延的丹後半島海岸線（地質公園）也具有視覺震撼，更有豐富溫泉。

京都・高台寺

盡賞日本寺院美學
四季皆美京都必看景點

B53,54
55,56



高台寺是豐臣秀吉的正室北政所寧寧為祈禱其冥福而於1606年所建，隸屬於臨濟宗建仁寺派別。建築是將一部分的伏見城移築而來，相當壯觀，由於曾遭受火災，如今遺留的開山堂、靈屋、傘亭、時雨亭等皆為日本國家級重要文化資產。豐臣秀吉與北政所的塑像所安置的靈屋內，須彌壇（佛座）華麗的蒔繪裝飾以別具美術價值的「高台寺蒔繪」聞名。茶室傘亭的天花板由竹子組成傘狀相當罕見，時雨亭也是桃山時代茶室建築的代表，另外還能欣賞日本傳統的池泉迴游式庭園。

京都・抹茶豆漿年輪蛋糕

輕柔細緻的濕潤口感令人驚艷
京都伴手禮新貨

B53,54
55,56



精選京都特色食材：宇治抹茶與豆漿所製作的年輪蛋糕。以京都優良水質的地下水熬煮香濃豆漿，搭配百分百日本麵粉作出風味濃郁的蛋糕麵糊，另外再添加京都傳統宇治抹茶煎茶，調出鮮豔綠色的抹茶麵糊，經過一層層淋上麵糊，精心烘焙，讓美味加倍，烤出充滿抹茶香氣與濃郁豆漿滑順滋味的年輪蛋糕，除了嚐到美味，翠綠抹茶與白色豆漿的對比色彩，更能讓人感受到京都風味。

LEGOLAND® Japan

2017年春天名古屋開幕
日本首座戶外樂高主題樂園

C 1,2
3,4



2017年即將開幕的LEGOLAND® Japan鎖定擁有2~12歲兒童的家庭，提供親子能夠同樂一整天的主題樂園。選定於名古屋的日本第一座戶外型樂高主題樂園「LEGOLAND® Japan」是全世界第八座，園內以主題劃分成七大區，除了戶外也有室內區域，將有超過40個以上的乘坐型遊樂設施，大人與小孩都能夠實際搭乘、體驗充滿樂高世界觀的各種互動式遊樂設施，讓人彷彿走入樂高的模型世界中，盡情玩上一整天。

日本深度遊首選三賢

C/P值破表！HAnavi高規格機加酒
自助達人必知！日本國內自由行王道

C7~12



日本海外送客量最多的旅遊權威HIS與日本最大航空公司全日空ANA聯合成立HAnavi品牌，提供多航點組合式機加酒，讓厭倦跟團的旅客及熱愛自助的資深玩家在日本暢行無阻。旅客可選用全世界分布據點最多的HIS旗下之訂房系統3500多間日本嚴選住宿，及搭乘SKYTRAX航空評鑑TOP10的ANA之國內49航點 798航班。HAnavi玩法多樣，以沖繩一札幌為例，國內段5000元起，台灣至沖繩國際段若搭廉航3000元起，雙城遊搭配起來只要8000元，還附上一晚住宿。量身訂製心目中最高往的日本自由行，再冷門的秘境景點都能輕鬆探索。詳情請洽三賢旅行社官網 www.his-tw.com.tw

淺草・「Marugoto Nippon」

日本全覽，盡情感受日本
到淺草一次認識日本地方魅力

C36,37
38,39



位於東京主要觀光景點「淺草」中心位置的「Marugoto Nippon」能夠盡情感受日本地方風情，從食材、工藝品、文化到祭典，一次認識地方的各種事物，更能深度品味傳統文化與經典工藝，充分感受日本魅力。自2015年12月開幕，截至今年4月已吸引200萬人次造訪，一、二樓販賣從日本各地精選而來的食品、雜貨與生活用品，三樓進駐20市町村的觀光宣傳，也有教授鄉土料理的料理教室，提供一日課程，四樓則為善用地方食材的餐廳層。淺草新景點「Marugoto Nippon」是能夠欣賞、品嚐、選購特產的商業設施，造訪東京請務必前來感受日本！

秋葉原・LittleAKIBA

宅男聖地秋葉原豐富情報
動漫觀光宣傳日本文化

D1~4
G9,10



LittleAKIBA是協助東京秋葉原從觀光宣傳到漫畫、動畫等振興地方經濟的海外觀光促進單位。在台灣，LittleAKIBA曾參與40萬人來場的2月份「台北國際動漫節」與60萬人參與的8月份「台灣漫畫博覽會」，今年首度參加「Touch The Japan」，對於LittleAKIBA是全新挑戰，相當期待。

漫畫、動畫、Cosplay、女僕咖啡、偶像演出等是日本獨特的流行次文化，希望能夠介紹給更多海外遊客，若對於LittleAKIBA的推廣活動有興趣，或希望合作秋葉原行程的旅行同業請務必聯繫LittleAKIBA台灣代表李佳翰0921-016830。

日本驚安殿堂・唐吉訶德

日本最大量販店來台宣傳
祭出千張五百日圓優惠券

D5~11



日本知名量販賣場驚安殿堂，在日本國內有300間以上的店舖，商品包括藥妝、零食、家電、生活雜貨、名牌等，是一間商品種類齊全的綜合量販商店。本次TTJ預計送出千張500日圓的優惠券，可在日本國內所有驚安殿堂店舖做使用，且沒有使用期限。攤位也將同時舉辦日本浴衣及原宿風COSPLAY服裝的免費體驗，現場還有日本知名酒品牌跨界合作，提供雞尾酒免費試飲，要給台灣民眾在炎炎夏日消暑一夏。另外驚安殿堂更準備日本直送來台的限量小禮物，詳情請上facebook搜尋「驚安」即可找到「驚安殿堂・唐吉訶德」粉絲團。

更多精彩參展單位共襄盛舉



參展單位	攤位編號
熊本市	B2,4
熊本縣	B6,8
九州觀光推進機構	B20,21
TOKYO SADISTIC DESIGNS	B49,51
大關	B70~73
IMAGINE Co.,Ltd	B75
東急STAY飯店集團	C19,21
東京迪士尼度假區	C24~27
近畿日本旅行	C29,31,33,35
浴衣選美比賽實行委員會	C-18,20
HORIZON WiFi	C51~60
夢職人／新杵屋	G1~4
Fun Foods	G11~14
矢場炸猪排	G7
dippin dots.	G8

第2屆Touch The Japan商談會7／14盛大登場

許楊哲：邀請超過百名日本業者來台 打造台日旅遊新商機
旅行公會全聯會攜手TICO聯合舉辦 歡迎同業踴躍報名參加

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



第2屆Touch The Japan商談會 & 交流會

時間：7／14（四） 地點：台北晶華酒店
商談會：11：30開場～16：30（4樓VIP室）
演講會：18：00～19：00（3樓宴會廳）
交流會：19：30～21：00（3樓宴會廳）

為了促進台日進一步交流合作，由旅行商業同業公會全聯會與國際觀光文化推廣機構（TICO）共同舉辦—第2屆「Touch The Japan商談會 & 交流會」，此次特別邀請100名日本業者來台，與台灣操作日本線專家等代表，展開一系列論壇、自由商談和交流懇親會。

台日交流熱烈密切 舉辦第2屆商談交流會

旅行商業同業公會全聯會理事長許楊哲指出，台日間航班綿密，無論是前往東京、關西、北海道、東北、九州或沖繩各地，都相當便利，航班選擇眾多，加上低成本航空持續拓新航點，成功炒熱自由行市場，而團體部分，也在業者精心包裝之下，行程更為創新且彈性，有效帶動台灣赴日旅遊熱潮。

自2005年起，旅行商業同業公會全聯會與國際觀光文化推廣機構舉辦第1屆Touch The Japan觀光文化博覽會，獲得民眾廣大迴響、反應熱烈，

為持續加大台日2地的旅遊合作，將於7／14在台北晶華酒店舉辦觀光展商談會和交流會，帶給同業最新、最完整的日本旅遊資訊。

邀請眾多台日重量級貴賓 分享日本旅遊趨勢與新訊

此次特別邀請來自日本的Japan Inbound solutions代表取締役中村好明，分享日本入境旅遊市場的策略計畫，以及旅行商業同業公會全聯會日／韓／中委員長杜佩育，分析台日觀光的未來，此外，也邀請到《旅奇週刊》國際市場部部長劉厚志、台灣國際郵輪協會理事長吳助豐等重量級貴賓，一同探討台日間觀光的可能性與最新趨勢。

許楊哲強調，除了論壇講座，也將設置20個各別商談攤位，提供同業自由進行商談活動，可完整了解日本旅遊市場現況、MICE市場操作，歡迎同業踴躍報名參加，請洽詢旅行商業同業公會全聯會（02）2779-0008。

許楊哲
旅行商業同業公會全聯會理事長

台灣最大的日本觀光・文化博覽會

Thank You, Taiwan

展覽會概要

2015年 第1屆成果

2016年 第2屆開辦內容

2016年 第2屆參展與商談會申請請書

洽詢窗口

總瀏覽人數 1150177

2016年 第2屆新開辦日決定!!

活動日：2016年7月15日(五)～18日(一)

地點：台北世界貿易中心1館

Thank you, Taiwan

2016年 第2屆

Touch The Japan

～あなたの知らない日本が きっと見つかる～

會期：2016年7月15日(五)～18日(一)

會場：台北世界貿易中心1館 C區

～同時舉辦～

2016 STC 台北國際夏季旅展

7/15-18 世貿一館

會場：台北世界貿易中心1館 A區 D區

▲同業也可透過touch the japan.tw官網報名，展開難得B to B合作機會。

日本第一舞之城 岐阜郡上市

郡上舞祭7／9起連跳2個月、城下町散策感受傳統風情 食品模型DIY體驗、美食列車長良號飽覽長良川山水風光

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊顧問公司

位於日本中部的岐阜縣交通便利，可安排自中部國際機場、富山或小松機場進出。位居其中的「日本第一舞之城」郡上市，富有城下町的浪漫風情、熱血沸騰的郡上舞傳統、多樣化的手工藝體驗等，是包裝中部旅遊商品的首選。

前往岐阜多半由富山或名古屋進出，除了有華航每周提供4個航班直飛富山機場，2016年開始每天更有超過6航班直飛名古屋，其中包含捷星、威航以及虎航3家LCC，航空運量增加，連帶提供旅遊業者們更多元化的商品設計素材，也使FIT旅客前往岐阜縣更加方便。郡上市距離中部國際機場只需90分鐘車程，前往周邊景點如飛驒高山、白川鄉、下呂溫泉等地也都在70分鐘之內，是許多同業們在安排中部旅遊行程時常使用的素材。



必看亮點嚴選

長良川鐵道觀光列車

可搭火車飽覽車窗外長良川清流與群山風光，推薦南子寶溫泉站與郡上八幡站之間的路段，車程約30分鐘，單程630日圓。另外，還有今年4月才新推出的美食列車「長良號」，運行於美濃太田站與郡上八幡站之間，乘客在享用地道美味料理同時，還能欣賞沿途風景，大人12,000日圓。



牧歌之里休閒農場

牧歌之里5月上旬～中旬可賞鬱金香、6月下旬～8月上旬有薰衣草田，可搭乘遊園列車欣賞風景，還能與動物們近距離互動或參加各種DIY體驗，冬季時期也會推出多樣戲雪活動的方案，相當適合親子同遊。門票夏季670日圓起（含門票＋園內列車），冬季650日圓起（含門票＋雪上甜甜圈），可免費停車。另有專為團客推出的午餐菜單，包含入門票及遊園列車只要1850日圓起。



食品模型製作體驗

郡上市作為全國食品模型製作的起源，市內多處工作坊皆可體驗親手製作食品模型，從傳統的天婦羅到甜點迷你聖代選擇多元，也可製作食品模型吊飾作為紀念品。推薦由150年歷史的町屋改造而成的「模型工房」，不但可在現場參觀職人手藝，還能體驗製作各種食品模型，1次800日圓起。



郡上八幡博物館

博物館內一年四季都能欣賞到郡上舞的演出，一場表演可接待80位旅客，另外館內也有展示區介紹許多關於郡上市的歷史、傳統文化及在地特色，是認識郡上市的最佳途徑。推薦在參觀完博物館後可到周邊，充滿歷史風情的郡上城下町散策品嚐美食。20人以上團體，高中生以上420日圓、國中小學生250日圓，附設停車場，且3小時內可免費停車。



郡上舞祭典

郡上舞與山形縣「花笠舞」、德島縣「阿波舞」並稱日本三大民謠舞蹈，至今已有400多年歷史，是日本重要無形民俗文化財，今年7／9～9／3期間每天晚上會有10種舞蹈在町內各處輪番登場，其中8／13～8／16連續四天的「通宵舞」，大家一路從晚上舞到早晨，是祭典的最大高潮。



周邊團體餐食推薦

水之町流響之里

位在郡上八幡古街周邊的和風餐廳，寬敞的空間可容納多組旅客，菜單會根據季節做更換，可品嚐來自郡上市的當季料理，如朴葉味噌、奧美濃古地雞、香魚等。



大滝苑

餐廳分兩種會場，分別提供榻榻米坐墊及座椅，空間相當寬敞，且餐廳前方就是大型停車場，可停放30台大型遊覽車，方便團客進出。餐食會依季節做更換，道地的日式料理選擇多樣。



Momochidori

距離郡上八幡城約20分鐘車程，餐廳四面皆採用大片落地窗，四周山林環繞彷彿人間仙境。餐廳提供法式料理，由曾任職於法國米其林三星餐廳的主廚所烹煮，食材全來自當地，午餐價格1,980日圓起。



Ogatama

位於高速公路休息區「古今傳授之里Yamato」內，寬敞空間可容納72人，提供多樣餐食如郡上味噌定食、燉飛驒牛定食等，費用920日圓起。



更多岐阜郡上市旅遊情報，請洽向日遊顧問有限公司：（02）2518-3587。

撰文／林靜瑩 圖片提供／旬刊旅行新聞

日本第一高摩天輪

透明車廂俯瞰123公尺高夜景
大阪萬博紀念公園徒步2分鐘



全日本規模最大的複合型商場EXPOCITY，距離大阪萬博紀念公園站徒步只需2分鐘，從流行服飾到生活居家用品等應有盡有，共有305間店進駐。商場內設置了全世界第五高摩天輪REDHORSE OSAKA WHEEL，123公尺的高度可俯瞰大阪夜景，除了車廂座椅外，地板全為透明玻璃的「穿透式」購造，且所有車廂都備有冷氣以及寬敞的座位。此外，摩天輪更提供2輛VIP車廂，腳踩LED燈的超寬敞沙發座椅，可欣賞到有別於白天的夜景！當日購票1位收費1,000日圓，可搭載最多6位。VIP票8,000日圓，1車廂規定人數最多4位。

日本旅展Tourism Expo Japan

世界規模最大展9/22～25東京登場
日本海內外140地區1500個單位



繼2015年來場者超過17萬人的盛況，第三屆世界最大規模旅遊博覽會「Tourism EXPO Japan」將自9/22～9/25於東京國際展示場登場，預計會有1500個單位參加，來自日本47個都道府縣及海外共140個地區。博覽會包含5大活動，包含「Tourism EXPO研討會」集結來自世界各地的旅遊業界專家，一同針對最新旅遊動向做全面性的討論，以及邀請各旅遊相關業者共同參與的「商談會」，直接進行面對面交流等。此次博覽會除了著重重建受地震影響的熊本，亦有許多雪上運動、滑雪度假、高速公路休息區等主題企劃。

台日親善高爾夫

捐贈善款助台南震災台日友好
新潟新發田享古風情、美肌湯



第11屆「台日友好親善高爾夫大會」日前於新潟縣新發田市的中峰高爾夫俱樂部登場，邀請來自日本、海外的與會貴賓共90位。在頒獎晚宴中為感謝台灣對東日本大地震、熊本地震的援助，並表達對台南震災的關心，泉慶飯店會長飯田浩三特別捐贈善款。新發田市擁有多樣的觀光魅力，距離新潟機場僅需30分鐘車程，是個富有下町歷史氛圍的城市，傳承了270年歷史的新發田城及周邊庭園建築至今仍完整的被保留下來，還有深受女性歡迎的美肌之湯「月岡溫泉」，湖水綠的溫泉色澤是其特色。

青森函館7月宣傳

青森縣長力推觀光
200位業者共襄盛舉嘗特色美食



為迎接即將自7月開始為期3個月，主打青森、函館地區的大型觀光宣傳活動「Destination Campaign」，青森縣與青森縣觀光聯盟於東京舉辦「青森縣、津輕海峽周遊觀光研討會」，邀請旅遊相關業者共約200人參加，青森縣縣長三村申吾也在會上介紹青森、北海道廣域地區的推薦行程、溫泉等觀光魅力。隨著北海道新幹線於3月啟用，連接青森與北海道南部地區的交通更加方便多元，加上大型活動宣傳，預計將吸引更多旅客到訪。

膠囊旅館變裝體驗

新宿、秋葉原、新橋徒步2分鐘
體驗+住宿方案4,980日圓起



豪華膠囊旅館Anshin Oyado鎖定男性旅客，提供舒適的寢具、各種免費備品，以及溫泉、三溫暖等設施，且各家分店皆位在距離車站徒步2分鐘以內的距離，分別位於新宿、秋葉原以及新橋等知名觀光地區。此外，為了讓海外觀光客能更深入體驗日本文化，豪華膠囊旅館Anshin Oyado與人氣和服租借工作室「夢乃屋」合作，自6月開始推出武士裝扮體驗，提供服裝租借或是和服紀念攝影二選一，搭配一晚住宿方案1人只要4980日圓起。



台日觀光高峰會

目標台、日互訪600萬人
2017年移師四國香川、愛媛縣

為提早達成台日間相互造訪人數達600萬人的目標，台灣觀光協會與日本觀光振興協會共同聯手，於5/19～5/22舉辦第9屆「台日觀光高峰會in宜蘭」。日本旅行業協會理事長越良智典表示2015年台灣訪日觀光客達367萬人，遠超過日本訪台旅客數的163萬人，未來將致力推動日本旅客訪台並保持台日友好關係及良好溝通管道。會議上也宣布2017年台日觀光高峰會將於四國香川與愛媛縣舉辦，期盼藉由跨兩縣的活動並結合地方觀光資源以吸引更多旅客造訪，並首度加入「鐵道觀光討論會議」，邀集東武鐵道、京濱急行電鐵、江之島電鐵與台灣鐵路管理局，加深彼此交流。

山陰山陽說明會暨商談會齊力宣傳

撰文・攝影／何昕穎

盼2020年五縣海外遊客可達150萬人次住宿
明年1月全新網站Into You上線 提供最新情報

作為2016年度「山陰・山陽Inbound Forum」事業之一環，中國地域觀光推進協議會偕同山陰・山陽鳥取、島根、岡山、廣島、山口5縣之代表，及各地區飯店、巴士等共30個旅遊相關設施，於7／5召開觀光情報說明會暨商談會。會中除了宣傳5縣四季美景、美食與獨特旅遊魅力之外，也發表利用周邊岡山、廣島、福岡、關西機場進出的模擬行程。鳥取、島根、岡山、山口也各別推出針對團客、獎勵旅遊等的補助金

制度，盼能促進同業送客。

中國地域觀光推進協議會事務局長鈴川篤志於受訪時表示，拜訪山陰山陽的海外旅客逐年增加，現在以2020年五縣海外遊客可達150萬人次住宿的目標邁進。其中，2015年的台灣旅客更較前年2014年成長了1.5倍之多，是重要市場。而目前宣傳主軸除人氣景點之外，也期望推廣如岡山蒜山公園、廣島國營備北丘陵公園等，連接縣與縣之間的觀光景點，希望幫助同業企劃、開發



▲（後排左起）廣島縣商工勞動局觀光課主任關和彥、中國地域觀光推進協議會理事山口雅彥、事務局長鈴川篤志、山口縣觀光SPORT文化政策課連攜・國際班班長中村司郎、山陰Inbound機構營業部課長青木孝裕，（前排左起）岡山縣產業勞動部觀光課海外誘客班主任松尾恭子、中國地域觀光推進協議會奧村耕介、鳥取縣文化觀光局國際觀光推進課國際交流員洪佳琪、鳥取縣觀光交流局觀光戰略課魅力發信擔當係長田中秀幸。

出遊覽五縣更順暢的旅遊商品。直客宣傳方面，則計劃經由11月旅展設攤、全新網站「Into You」等進行推廣。

北九州四市積極推FIT觀光及夜間活動行程

撰文・攝影／陳元瑩

住平戶交通優惠回饋
訪嬉野溫泉街找忍者

玩雲仙夜遊仁田嶺
夜遊武雄市區好繽紛

近年來長崎縣的平戶市、雲仙市，佐賀縣的武雄市、嬉野市等四都市為迎接更多台灣遊客，除了持續與旅遊業者交流，期盼團體送客之外，也拓展教育旅行，去年首次舉辦了對一般直客推廣的講座活動，今年也將更積極鎖定成長迅速的FIT客群，提供更多元的體驗旅行素材，包括平戶市從7／16～2／28推出交通優惠方案，只要是搭乘指定交通工具到平戶觀光，並且住宿一晚以上，最高可獲得3000日元現金回

饋；嬉野市則是推出忍者道中的活動，7／10、8／11、9／11在溫泉街中可免費變裝成忍者，還有許多與忍者相關的體驗活動。

雲仙市從今年夏季及秋天推出夜間上仁田嶺觀光，可從1300公尺處眺望有名海的夜晚景色，秋天紅葉季節還會打燈，努力推廣仁田嶺另一種面貌；武雄市今年夏天除了御船山樂園納涼竹燈活動擴大展出外，7／15～9／25在武雄神社、武雄大楠、武雄溫泉街和武雄溫泉



▲（左起）武雄市營業部觀光局海外對策局主任江口和義、雲仙市產業振興部觀光物產課係長室田裕久、嬉野市觀光商工課中村亮太、平戶市役所文化觀光部觀光課國內海外誘致擔當經理人里村亮、平戶觀光協會營業企劃經理針尾直美。

保養村等地方都會有點燈的活動，讓整個武雄市區的夜晚也很熱鬧。

立山黑部近郊 魚津夏祭典

撰文／林靜瑩 圖片提供／富山縣魚津市公所觀光課

8／5～8／7熱鬧登場 16公尺船型花燈吸睛
海上煙火、3500人歌舞陣嗨翻夜晚



位於立山黑部近郊的魚津市，面迎日本海，北倚立山連峰山脈，擁有豐沛的海鮮資源，以及千年遺跡埋沒林，巨大的杉樹穿越2000年的光陰仍完整的被呈現在世人面前，還能經常看到海市蜃樓奇觀。即將於8／5～8／7登場的「魚津祭」更是魚津市的一大盛事，自1970年舉辦至今已有近50年歷史。為期三天的祭典，以第二天的「海上火花大會」、「船型萬燈祭」以及第三天的「蝶六民謠街頭歌舞陣」為主要重頭戲，高達16公尺的華麗船型燈、由3500人共同參與的熱鬧歌舞陣以及近2000發的

絢爛煙火在海面上綻放，將平時悠閒寧靜的魚津市，搖身一變成為熱血沸騰的奇幻國度！為宣傳當地一年一度的重要盛典，即日起一週內更能在捷運板南線內看到車廂廣告，除了宣傳祭典魅力外也有搭配業者商品做露出，由旅創聯盟所安排的名古屋進出4+1日，售價36,990元起以及富山進出5日遊，售價39,990元起，8／4日出發，行程包含在魚津祭現場感受熱血沸騰的氣氛，欣賞海市蜃樓奇景、千年埋沒林遺跡等，並前往周邊人氣景點合掌村、金澤兼六園，同業可多加參考利用。

英國脫歐 旅遊市場行不行？

歐洲旅遊多買多賺 火速搶GO！

- 慕尼黑啤酒節登場 季節活動連番上陣
- 俄羅斯機位充裕 冬季全新包裝 北歐冰島極光詢問度高
- 刺激旅客赴歐血拚搶便宜 有效帶動歐洲旅遊市場
- 免簽待遇不變 預測英鎊、歐元匯率持續走低

面對暑假旺季來臨，如何鎖定客群、抓住旅客目光，以及掌握下半年度的市場趨勢，成為業者搶佔商機，領先市場的重要關鍵。坊間已有不少旅客摩拳擦掌，想趁此波前進原本貴鬆鬆的英國去旅遊、搶購精品，留學遊學費用也將精省不少。然而，以旅遊市場來說，反而將因為英鎊與歐元匯率持續下貶，而讓遊客可以趁機大搶便宜！近來英國脫歐為全球金融市場投下一枚震撼彈，各國無不嚴陣以待。今年歐洲旅遊市場受到一些不穩定因素影響，使得上半年的出團數明顯下滑。

焦點1. 英國脫離歐盟 英鎊下跌 名牌變便宜 吸引女性客群

英國公投確定脫離歐盟，引起全球經濟震盪，對於旅遊業而言，究竟是帶來利多，還是利空？首先，英國對台免簽待遇不會取消，仍享有360天內停留不超過180天，以及赴愛爾蘭享有90天免簽證待遇，對於台灣旅客出遊英國沒有任何影響。

多數經濟學家也預測，未來英鎊、歐元將大幅貶值，幅度可能至少15%，甚至20%，對於旅客而言，將是撿便宜的最佳時機，例如購買經典風衣、皇室茶品、劍橋包、名牌香水、潮流服飾等，將可省下千元以上，勢必吸引龐大的女性消費族群，行程上若安排Outlet購物中心、熱門商圈或知名百貨公司，將會是銷售的一大亮點。

東南旅遊推出以長榮航空直飛英國9日產品，以大英博物館加自然史博物館、哈利波特場景為主打，並前往Bicester Outlet、Canaby street、Harrods、Regnet street、Oxford Street等地購物，9日行程直售價7萬有找，可說是相當吸睛。



焦點2. 俄羅斯旅遊持續火熱發光 極光+軍事之旅主題特殊

在俄羅斯航空、大韓航空、中國東方航空、中國南方航空，以及直飛包機的皇家俄羅斯航空等多重選擇之下，今年機位相對穩定充裕，使俄羅斯旅遊產品更加多元、價格相對競爭，市場越炒越熱，成為近幾年最熱銷的旅遊產品之一。

俄羅斯旅遊行程多安排「雙城遊」：莫斯科與聖彼得堡，因走訪行程景點大同小異，各家行程比拚：雙點進出、俄羅斯國內中段飛機，或是延伸至波羅的海、波蘭等，打造出各家產品特色和市場區隔。

例如巨大旅遊獨家規劃俄羅斯退役潛艦—潛艦博物館，帶旅客登上2戰潛艦，了解內部構造，感受戰鬥民族的軍事魅力，以及參觀俄羅斯小人國博物館，透過精緻迷你的手工模型，從不同視野進而發現俄羅斯城市風光。

成長旅遊則將在今年冬季推出創舉，以2大主題推出全新俄羅斯玩法：「極光之旅」和「軍事之旅」，帶旅客前往北緯68度的莫曼斯克，入住2晚極光屋，欣賞難得一見的幸福極光，另外，安排射擊和坦克車體驗，相當吸引年輕族群和軍事迷。



焦點3. 冰島極光旅遊詢問度攀升 倫敦、巴黎雙點進出玩透透

這幾年透過外籍航空的強力包裝，進而帶動了北歐旅遊產品，尤其是「冰火之島」—冰島，市場詢問度不斷攀高，如何包裝出順暢的行程，提升產品特色，更是各家業者關注的重點。

巨大旅遊針對明年1月起，將推出冰島極光+倫敦購物之旅，以英國航空去回程直轉冰島首都雷克雅維克，安排2次極光追尋之旅，並跟著經典人氣電影《白日夢冒險王》、《星際效應》的腳步，探訪更多迷人壯麗的冰島冰河、火山、冰湖等奇幻美景。

而東南旅遊也在今年11月至隔年2月期間，推出冰島極光之旅，運用阿聯酋航空在歐洲綿密航點之優勢，從倫敦飛往雷克雅維克，並從巴黎出，雙點進出，安排6天5夜的極光之旅，行程特別規劃極光狩獵之旅，乘船到無光害的地方尋找極光，以及安排「極光Wake up call」，收到飯店的追蹤通知，再出房欣賞，提供年長旅客更為貼心的服務。

除了走訪冰島各大景點，透過中轉的銜接安排倫敦、巴黎市區觀光，搭乘倫敦之眼摩天輪、哈里波特製片場，以及前往左岸喝咖啡、塞納河遊船、巴黎夜遊、楓丹白露宮、拉法葉百貨和春天百貨行程，大幅增加產品附加價值，讓旅客感覺物超所值。



焦點4. 歐洲機票促銷包裝更亮眼 慕尼黑啤酒節9/17登場

受到上半年歐洲旅遊市場的不景氣，無論國籍航空或外籍航空紛紛釋出優惠票價，以刺激市場。與去年同期相比，價差到5千至6千元，加上陸籍航空持續新開航，也推出一系列促銷，使今年歐洲整體產品包裝價格更為亮眼，如荷比德8日直售價5萬元有找，其他業者也鎖定不同客群，推出早鳥優惠、暑假教師證或學生證優惠等吸引買氣。

另外，業者也提早佈局秋季產品，針對9/17~10/3期間舉辦「2016慕尼黑啤酒節」，各家業者也早已搶先取得機位，甚至啤酒節「入棚保證」，讓旅客能盡情體驗世界最大的啤酒狂歡節慶。

為此，東南旅遊推出德國楚格峰10日、德瑞少女峰10日、德瑞雙名峰12日、德瑞雙峰11日等，將啤酒節特色加入行程中，目前相關產品皆已銷售6成，可說是歐洲旅遊的熱銷代表。



長程布局

Long Haul

成長旅遊

產品包裝優勢

1. 運用東航最新雙點進出俄羅斯，行程更順暢。
2. 今年冬季將推出俄羅斯極光之旅、軍事之旅。
3. 透過東航新開歐洲航點，包裝多樣超值行程。

聖彼得堡進、莫斯科出 全新包裝俄羅斯經典10日遊 東航新開4大歐洲航點 掌握機位推出多款熱銷行程

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲成長旅遊總經理陳錫賢。



▲成長旅遊透過東航雙點進出優勢，帶旅客省時省力輕鬆暢遊俄羅斯。



▲布拉格一直以來是熱門的旅遊勝地，成長旅遊將在10月份推出8日超值產品。

成長旅遊多年來以創新、專業的行程安排，擄獲旅客的心，在市場擁有極佳口碑。看好今年俄羅斯旅遊熱潮再起，特別運用中國東方航空航網優勢，包裝雙點進出、經典雙城10日產品，內容豐富、價格超值，提供同業銷售新選擇。

東航開航上海—聖彼得堡 台北松山往返 出遊更方便

成長旅遊總經理陳錫賢表示，東航6/21開航上海—聖彼得堡，每週3班，搭配原有上海—莫斯科每天1班，可包裝聖彼得堡進、莫斯科出之行程，不走

回頭路，省時省力，並且可安排從台北松山機場出發，帶給台北旅客最為便捷的服務。

為此推出「經典俄羅斯風情·6大世紀名城雙飛金環10日」，一次輕鬆暢遊俄羅斯大城小鎮，從人文藝術風情的聖彼得堡出發，走訪首都莫斯科以及南方金環，感受各地不同迷人風情和美食饗宴。

雙城+南方金環3大城 杜蘭朵餐廳、尼古拉宮晚宴

來到俄羅斯，不可錯過當地悠久的歷史文化，成長旅遊精心規劃「世界文化遺產」路線：莫斯科的克里姆林宮和紅場、俄羅斯最古老城市—諾夫哥羅德、民族手工藝中心—扎戈爾斯克，以及弗拉基米爾、蘇茲達里等地，深度探索東正教和俄羅斯民族的文化魅力。

不僅如此，還特別參觀隱士盧博物館—冬宮、凱薩琳宮、馬戲團表演等，從不同層面領略俄羅斯之美；餐食部分，除了安排杜蘭朵餐廳、尼古拉宮晚宴，欣賞正統民俗舞蹈，

品嚐伏特加酒和魚子醬，同時也帶旅客走進當地居民家，享受當地新鮮美味的俄羅斯道地料理。

冬季俄羅斯賞極光 全新包裝軍事之旅

陳錫賢強調，針對今年冬季，成長旅遊也準備好全台獨家的創新行程，前往莫曼斯克，入住極光屋，欣賞璀璨夢幻的北極光，以及狗拉雪橇、冰上釣魚等一系列精彩活動，帶旅客體驗全所未有的俄羅斯冬季行程。此外，也將推出「陸海空」軍事之旅，帶旅客重返2戰時光，體驗實地射擊和坦克車之旅，全新冬季企劃，勢必將吸引大批年輕族群和軍事迷。

除了俄羅斯產品，成長旅遊也同步推出多款歐洲產品，透過東航6月份開航布拉格、阿姆斯特丹和馬德里等航點，將推出「馬德里10日」、「布拉格8日」，以及巴黎進、阿姆斯特丹出的「荷比法」行程，超值的價格，將提供市場最亮眼的銷售選擇，歡迎同業踴躍逕洽。



▲東航全新開航上海—馬德里，成長旅遊取得一手機位，包裝超值精彩行程。

成長旅行

給您最方便、輕鬆、自主的難忘假期



豪華 ——行程—— 郵輪



MSC管樂號東地中海 巴爾幹義大利 希臘11日

10/14(剩7席).21

早鳥優惠60天前付訂第2人減40,000

98,900起

MSC輝煌號 西地中海 郵輪12天

11/18.25 12/2.9.30 1/6.13.20.27
2/3.24

79,900起

第2人減10,000

【MSC管樂號】東地中海 克羅埃西亞+藍白希臘15日

9/27、10/11.18.25 第2人減8,000

141,900起

【MSC珍愛號】西地中海 瓦倫西亞11天(CX)

9/16.24、10/14.28

87,900起

【MSC】地中海郵輪+感性南法15日

9/22、10/13.27、11/3.10

128,900起

豪華 ——行程—— 歐美



美東+尼加拉瀑布10天(JFK進出)

10/19.26 11/16.23 12/7.14

59,900起

土耳其9+1天 (BR)

8/14(滿).15.17.21.22.24(滿).28.29
9/9.15.22.27 10/4.11.18.25

36,900起

前10名報名第2人減4,000

戀戀德捷10天米其林美食 9/6.13(滿)、10/4.18.26、11/15.22、12/20

53,900起

巴爾幹自然美景暨阿聯國12國22天 9/19(剩8席)、10/20

早鳥贈送領隊小費

151,900起

荷德秘密花園漢薩同盟10天 8/30、9/6.13、10/8(滿).25(滿)、11/8.22.12.13.27

9/13報名第2人
減8,000

49,900起

浪漫荷.比.法8天 8/11.24、9/7.14、10/13.27、11/10.24、12/1.29

第2人報名付訂
減10,000 (限前10名)

45,900起

洛杉磯+拉斯維加斯+雙OUTLETS 8天 9/9(成團)、10/21.28、11/14.18、12/23

42,900起

本公司保有行程更改權利 最新行程資訊歡迎來電價洽詢



成長旅行社

<http://www.fuon.com.tw>

歐洲專門店/郵輪專門店 成長秉持高品質 高水準 專業化的服務

台北總公司

電話 02-2500-6061

傳真 02-2500-6077

地址 台北市中山區長安東路
2段81號12樓之4

台中分公司

電話 04-2293-5062

傳真 04-3509-0568

地址 台中市北屯區中清路2段
7號3樓



交觀甲第0709號 甲第01311號

荷德比法10日 華航 54400起

梵谷遊蹤(奧維小鎮+蒙馬特+庫勒慕勒)、羅浮宮、巴黎左岸、比利時雙城、三遊船、郵輪旅館(含稅)

■出發日期：8/25 | 9/6.13.20.27



義大利9日 華航(回程晚班機) 61100起

北義五鄉地(五漁村)、威尼斯貢多拉船、暮光之城、名牌購物城(含稅小費)

■出發日期：8/9.30 | 9/13.20



奧捷10日 長榮 61900起

熊布朗宮、奧地利醉美湖區、伏爾他瓦河遊船、潘多夫名牌OUTLET商城、中古世紀變裝晚宴、兩晚五星(含稅)

■出發日期：8/1.15.22.27.29

■贈專屬好禮：隨團加贈夾鏈袋、行李束帶、旅遊地轉接插頭各一枚



西班牙10日 國泰 65400起

AVE高速列車、萬年隕石村、世界文化遺產、高第雙巡禮

■出發日期：9/12.26 | 10/10.29 ■新婚蜜月貴賓專屬1314元優惠 (含稅)



遊 歐 人 旅 展



中
東



土耳其9日 長榮直飛

卡帕多細亞、番紅花城、雪白棉堡、圖茲鹽湖、六晚五星飯店

■出發日期：8/2.4.6.8.9.13.20.29

(含稅籤) 29900起



美
國



美西驚奇雙城8天

Vegas升等4★住宿、聖塔莫尼卡、

■出發日期：7/21.28 | 8/4.18.27

10/1.8.15.22.29 | 11/5.12.19.26

夏威夷7天 許妳&你·不一

■出發日期：7/20 | 8/3.10.17.24.31

11/2.9.16.23.30

Settour
東南旅遊

同業行銷部

桃園同業行銷部 電話：(03)333-3101



俄羅斯8日

俄羅斯航空

70400起

聖彼得堡三宮、莫斯科建築群、金環三鎮深度之旅
(含稅策)

■出發日期：8/23.30 | 9/27 | 10/4 ■贈小費+贈好禮



德瑞鐵力士山10日

華航

76400起

列支敦士登、黃金列車、中世紀堡城、賓士博物館、
亞爾薩斯風情(含稅)

■出發日期：8/11.25.28 | 9/3.7.17.22.29 ■贈小費



法瑞義10日

長榮直飛

85900起

羅浮宮+鐵力士山、雙遊船(塞納河+貢多拉)、
米其林風味、特色旅館三夜泊(古堡+湖區+莊園)
(含稅小費)

■出發日期：7/24.29 | 8/5.14.26 | 9/2.16.21.23.28 | 10/5.7.12.14.19.21.26

■新婚蜜月貴賓專屬1314元優惠



天空步道、環球影城

9/3.10.17.24

(含稅)51800起

樣的浪漫

9/7.14.21 | 10/5.12.19.26

(含稅)59800起



紐
澳



黃金雪墨8天 ★萬象東澳三城(兩晚升等黃金五星)

■出發日期：8/1.8.15.22.29 | 9/12.19 | 10/17.18.24.31

■全程無購物

(含稅)60500起

紐西蘭南北島10天 ★擁抱最後淨土

地熱噴泉SPA、冰河峽灣火車、4大驚奇8大風味

■出發日期：11/1.4.6.8.11.13.15.18.20.22.25.27.29 | 12/2.4.6.9.11.13.16.18

■雙點進出、送小費

(含稅)94800起

電話：(02)2581-3939
(02)2523-9199

傳真：(02)2523-2702
(02)2521-8505

傳真：(03)334-7890 台中同業行銷部 電話：(04)2225-6199 傳真：(04)2225-3199

中國南方航空



與你相約基督城「沁涼一夏」！體驗精彩豐富的戶外活動
台北—廣州—基督城航線 限時推出**15,500元起**超值票價

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、中國南方航空



▲冬季來到南島可體驗古老的冰河健行之旅。



▲許多國際旅客會選在冬季前往皇后鎮度假並享受滑雪樂趣。

炎熱夏日來臨，是否想逃離台灣的悶熱氣候，開始嚮往冰雪旅遊？為了帶給旅客更優質的選擇，中國南方航空特別推出紐西蘭基督城超值票價，針對台北出發至基督城，推出經濟艙15,500元起，商務艙68,000元起（以上均未稅價）；另外，開立南航台灣始發至基督城航線來回機票，經濟艙加贈7-11禮券500元，商務艙加贈7-11禮券1,000元等好禮。

近年來，紐澳旅遊市場正迅速成長，成為最受國際旅客歡迎的度假勝地，尤其紐西蘭，獨特迷人的自然美景，以及豐富精彩的活動，適合各個年齡層旅客。

目前南航從廣州飛往基督城每週3班，以及飛往奧克蘭每週14班，紐西蘭航線共達17班，航班綿密，還可搭配雙點進出，帶給旅客最完整、便捷的服務。

高山湖泊美景如畫 與海豹、企鵝親密接觸

南半球時節進入冬季，正是感受冰雪旅遊的最佳時機。來到位於紐西蘭南島的基督城，童話般的自然風貌、超乎想

像的美景，讓人彷彿置身在美麗的明信片。基督城交通便利，透過電車、巴士能迅速抵達各地，若從機場出發，只需2小時車程，即可上山下海，輕鬆探索形形色色的迷人景點。

基督城擁有豐富的自然資源和文化底蘊，除了前往著名的基督城植物園、南極探索展覽館，還可體驗精彩的酒吧夜生活、時髦購物中心，或是探訪周邊的海港山、漢默溫泉、懷帕拉釀酒谷、藝術文創中心—班克斯半島、塔斯曼冰川探險之旅，甚至可來到位於南部的但泥丁，欣賞華麗的維多利亞式建築風格、與野生企鵝、海豹近距離親密接觸，進一步發現紐西蘭的魅力驚喜。

哈特山滑雪度假 享受多樣趣味的雪上活動

距離基督城1.5小時車程的哈特山，擁有紐西蘭最長的滑雪季，也有紐西蘭南島最大的滑雪場，除了可飽覽皚皚雪山的迷人風光之外，同時因當地未受任何汙染破壞、雪質良好，吸引眾多熱愛滑雪的旅客前來朝聖。滑雪場總面積共達365公頃，提供各種不同斜度的雪道，無論初學者或是滑雪達人，都能在此盡情享受。另外，基督城周邊還有滑雪天堂—波特斯，以及蒂卡普溫泉滑行飛碟樂園，旅客可坐上特製的「雪上飛碟」，從長150公尺、寬50公尺的雪坡，體驗急速俯衝而下的刺激快感，相當受到學童們的喜愛。紐西蘭眾多且獨一無二的戶外活動，正是今夏最佳的旅遊首選。



南航飛航基督城航班時刻表

基督城CHC	班機號碼	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北 - 廣州	CZ3098	14:30	16:35	1234567
廣州 - 基督城	CZ617	00:50+1	17:10+1	__3_5_7
基督城 - 廣州	CZ618	22:30	05:30+1	__3_5_7
廣州 - 台北	CZ3097	11:25+1	13:30+1	1234567

CP
值

超高北歐傳奇

就在巨大旅遊



北歐傳奇 QR 四國精華10天

10/9.10.11.14.17.18.21.28.31
11/4.7.11.18

63,900 起(含稅險)



六國美景12天

北歐傳奇

9/5.6.12.19.26
10/12.14

SK/QR



79,900

起(含稅險)

芬蘭瑞典幸福之旅10天

北歐極光

11/5.12.19.24
12/1.8.15.22.29

QR



79,900

起(含稅險)

極光玻璃屋破冰船之旅10天

北歐夢幻

12/25
1/23.25

QR



129,900

起(含稅險)

峽灣高山火車經典13天

北歐七國

8/8
9/12.26

SU



99,900

起(含稅險)

冰島極地峽灣13天

北歐五國

8/24.29.31
9/3.5.7.12

BA/SK/SQ



128,900

起(含稅險)

冰島北角極地之旅17天

北歐五國全覽

8/31
9/7

EK



208,900

起(含稅險)

富立旅遊

全新包裝珍珠之島～越南富國島 順遊胡志明市一次玩雙城
探訪聯合國教科文保護熱帶叢林 徜徉安泰群島、牛奶沙灘

產品包裝優勢

1. 嶄新包裝富國南北島行程，主打親子同遊玩水趣。
2. 越航4段飛機完美串聯，還可探訪胡志明市區景點。
3. 5星美人魚號暢遊下龍灣，白酒生蠔派對夏季限定登場。

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲富立旅遊副總經理房榮頡。

享有「中南半島專賣店」美譽的富立旅遊，連年包裝多樣精彩商品迎戰市場，成為旅遊同業的最佳後盾。富立旅遊副總經理房榮頡表示，富立旅遊為中南半島專業地接社，具有豐沛的操作資源、第1手的最新消息，是旅遊市場的銷售先驅。

為了迎戰暑假商機，富立旅遊特別推出全新景點－富國島，是越南觀光局力推景點，翻新機場設備、飯店等硬體，迎接旅客的到來。此島位在南越西海岸40公里處，天然資源豐富，有優質的海灘，因此有很高的觀光潛力。此外，該島盛產珍珠，又被稱為「珍珠島」，絕對是台灣旅客嘗鮮的度假天堂。

越航4段飛機完美串聯 入住5星飯店享下午茶

富國島一年四季都擁有明媚的陽光、適宜的氣溫。除了湛藍的海洋之外，海島上山巒起伏，覆蓋著茂密的熱帶叢林，棲息著豐富的動植物資源，因此，2010年富國島國家公園被劃為聯合國教科文組織世界生物圈保護區，比純海島更多了一層次的旅遊感官。



房榮頡指出，為了帶給旅客這樣獨特的海島風情，特別打造「海上珍珠富國島＋南越胡志明5日」產品，透過越南航空台北－胡志明市－富國島－胡志明市－台北，4段飛機完美串聯，中轉時間順暢，抵達富國島可以輕鬆入住5星飯店，享受悠閒的飯店下午茶。回程還可以順遊南越第1大城－胡志明市，完整提升產品豐富度。

玩轉富國南北島 海陸行程一次大滿足

在富國島3天的行程內囊括了海上活動、陸上探秘，還有豐富的生猛海鮮料理，等著旅客大快朵頤。北島的路線將安排叢林水鄉生態之旅，透過1個半小時的遊船，盡賞純淨原生生態風貌與大自然之美；還有胡椒種植園、當地人深信可以保佑水手與漁民的小龍王廟（舅舅廟）、庭駒夜市（Dinh Cau Night Market）海鮮大排檔等等。

南島則是暢遊安泰群島，體驗傳統海釣、浮潛；其中影子島（Shadow Island）、拇指島（Finger Island），都是當地最獨特的潛點，各式熱帶魚悠游其中相當愜意美好。另外還有牛奶海灘（星沙灘）、珍珠養殖場、漁人碼頭等精彩景區。



▲富國島可大啖生猛的龍蝦料理。
▲牛奶沙灘的日落時分讓人心醉。

回到胡志明市則有新定教堂、聖母大教堂、中央郵局、獨立宮等經典景區探訪，帶領旅客體驗彷彿漫遊法國的美妙，並特別安排日航飯店豪華龍蝦自助餐。

移動Villa～5星美人魚號 白酒生蠔派對夏季登場

北越獨特的自然與人文風情向來吸引世界各地遊客，夏季最夯的旅遊方式就是搭乘豪華遊船漫遊下龍灣。富立旅遊特別規劃的「北越下龍灣人在畫中遊移動VILLA 5日」，主打船體裝潢精緻、設施豐富、前幾年才加入下龍灣豪華5星遊船行列的Syrena美人魚號。

當初剛下水時即以專案方式達成協議，包船自由度較高，獨家提供划獨木舟遊山中湖、船上卡拉OK、白酒生蠔派對（季節限定、暑期盛產）、主廚消夜餐等精彩活動，CP值超高，是旅客夏季出遊首選。



▲越南下龍灣是暑假度假的首選。

富立旅遊 愛上越南

發掘北越/中越/峴港私房秘境

越南

飛越祕境~海上珍珠富國島+南越胡志明5日

NET 28500 起含稅

9/14起 每週三出發

- ▲黃昏夕陽遊(出海夜釣墨魚&小卷+船上漁夫特色料理+BBQ)
- ▲夢幻粉紅教堂、大教堂、百年郵局、獨立宮。
- ▲Novotel Phu Quoc Resort或同級。

北越下龍灣~人在畫中移動VILLA 5日

NET 21800 起含稅

美人魚號、河內升等國際五星酒店

- ▲三大優惠:獨木舟、歡唱卡拉OK、主廚私房宵夜餐。
- ▲富立獨家推出:白酒生蠔 限定時間7/1-9/30。



獨家Bhaya(百陽號) VIP日遊船~

尊駕北越雙龍灣傳奇5日

NET 20300 起含稅

三項自費全都送:36街電動車+腳底或全身按摩1小時+法式下午茶

- ▲市場獨家安排真正VIP下龍灣日遊船、船艙冷氣空調、海鮮燒烤套餐、船上卡拉OK、獨立候船室。
- ▲河內入住五星級飯店, 奢華感受建城千年之美、特別安排蓮花自助餐美食百匯, 體驗越南各地精緻小吃。

獨家Bhaya(百陽號) VIP日遊船~

北越雙龍灣悠閒5日

NET 17800 起含稅

- ▲市場獨家安排真正VIP下龍灣日遊船、船艙冷氣空調、海鮮燒烤套餐、船上卡拉OK、獨立候船室。
- ▲特別安排蓮花自助美食百匯, 體驗越南各地精緻小吃、陸龍灣三谷湖扁舟遊覽。

中越祕境悠閒探索8日 特惠無購物

NET 27500 起含稅(不含白蘭)

- ▲下龍灣、友誼關、龍宮仙境、巴亭廣場、總督府、一柱廟、通靈大峽谷、水上木偶戲、鐘乳石山洞、法式樓、明仕田園風光。

北越山城沙壩5日

NET 21300 起含稅

- ▲深入有東方吉普賽美稱的【沙壩山城】。
- ▲漫步北河市集、愛情市集。
- ▲貼心贈禮:玉桂油、越南斗笠。

山海戀之芽莊·大勒5日

NET 19900 起含稅

- ▲全程NO SHOPPING、白天無自費行程, 含所有觀光景點門票。
- ▲全程搭乘越南航空(VN)早去晚回航班。
- ▲走訪越南最美芽莊海岸&安排芽莊出海半日遊。
- ▲漫遊東方瑞士【大勒】&搭乘高山纜車。

FUN輕鬆~芽莊5日

NET 19900 起含稅

- ▲全程NO SHOPPING, 包含所有觀光景點門票。
- ▲全程搭乘越南航空(VN)早去晚回航班。
- ▲安排芽莊一日出海 & 體驗浮潛之趣。

飛越安南~中越三大遺產樂活5日 4星版

NET 21500 起含稅

- ▲全球絕美六大沙灘~峴港沙灘、順化古城、美山遺址、會安古鎮。

飛越安南~中越三大遺產巴拿山5日 5星版

NET 24500 起含稅

- ▲全球絕美六大沙灘~峴港沙灘、世界之最婆羅多、順化古城、美山遺址、會安古鎮。

吳哥

復興航空直飛一手地接、操作、品質有保障!

尊爵吳哥窟深度藝術5日

NET 23900 起含稅

貴賓級快速通關、全程無購物、五星美食

- ▲全程入住五星級優質住宿: Borei Angkor Resort & Spa 寶麗安度假村(指定入住Land mark房型)、Sokhalay Angkor Resort & Spa 索卡萊吳哥水療度假村。
- ▲全程無購物、吳哥三日券、嘟嘟車遊小吳哥日出、吳哥西街逛市集、加贈飯店精油SPA一小時。

吳哥窟深度悠閒5日

NET 19500 起含稅

貴賓級快速通關

- ▲全程入住優質四星以上酒店。
- ▲吳哥三日券、嘟嘟車遊市區、吳哥西街逛市集、洞里薩湖乘遊船、東式按摩一小時。
- ▲四面河越式百匯自助餐、宮廷中華餐、東式料理、浪漫下午茶。

尊爵吳哥~北越下龍灣、吳哥窟雙奇7日 貴賓級快速通關

悠閒版 NET 27300 起含稅 | 尊爵版 NET 32000 起含稅

- ▲國賓級水上木偶戲、三十六古街、吳哥古老西街市集、嘟嘟車遊小吳哥日出、洞里薩湖乘遊船。

直飛長灘5J

真正早去晚回 足足暢玩五天!

- ▲出海離島遊, 搭乘遊覽船出海含浮潛。
- ▲知名夜店CO CO MANGAS Ning Club(贈送每人一杯飲料或啤酒)。
- ▲風帆船45分鐘+香蕉船15分鐘。▲沙灘精油按摩乙次(小費自理)。
- 貴族時尚版5日 加贈: 抵達後即刻入住
- 豪華精緻版5日 加送: 當地行動網卡
- 輕鬆悠閒版5日 加送: 當地行動網卡
- 樂活超值版5日

NET 27900 起含稅

NET 23900 起含稅

NET 20900 起含稅

NET 19900 起含稅

EZ GO自由5日

NET 8500 起

- ▲含4晚住宿加機票 ▲不含菲律賓簽證1500及機場飯店接送1800(小費自理400/人)
- ▲行程加購價3600含三午餐及五晚餐&六項活動

海島

直飛海陸空巴拉望PR

全程無購物、每週五出發 | 市場唯一2人成行

陸: 沙邦國家風景區-地底河流【聯合國教科文化紀錄為世界組織文化遺產之一】。

海: 本田灣海上樂園【路尼島、海星島、班丹島】。

空: Ugong Rock Adventures【鐘乳石洞探險之旅+ZIP LINE空中飛人滑索】。

尊爵5日 NET 30000 起含稅 | 精彩5日 NET 28000 起含稅

直飛宿霧 5J

宿霧寶生堂與鯨門游林園頂級5日

NET 25800 起含稅

宿霧、薄荷島雙島浮潛、海豚遊躍5日 每周五、日出發 2人成行

NET 24800 起含稅

愛妮島El Nido 大人成行

跑跑愛妮島 全包式一島一度假村 浪漫水上屋5日 NET 42800 起含稅

科隆島CORON

市場唯一, 馬尼拉機場安排專人、專車、轉機服務

每周五出發 | 2人成行

擁抱山海石林祕境5日

NET 27900 起含稅

山海環抱、跳島奧秘、一島一飯店5日

NET 33500 起含稅

帛琉Palau

帛琉二次出海~愛來環湖6日 復興航空直飛

NET 29900 起含稅

帛琉三次出海~海市環湖6日

NET 31900 起含稅

日本

北海道美食溫泉5日GE 北海道限定優惠

NET 28900 起含稅

南九州宮崎+鹿兒島溫泉休閒5日

NET 18900 起含稅

東京迪士尼箱根富士山+迷宮城堡5日

NET 28900 起含稅

南紀海濱之湯.京都.大阪城公園.四季園遊5日

NET 26900 起含稅

日本東北奧之細道+探果樂溫泉美食5日

NET 27900 起含稅



富立旅遊

TEL: (02) 2509-0048 FAX: (02) 2501-0507

www.ettours.com.tw

網站全新改版, 歡迎同業上網申請B2B會員, 線上報名另有優惠



信安旅遊

暑假檔期東京迪士尼人氣最旺 箱根全覽深度走訪 市場少見 多點進出玩轉北海道 興航台北—仙台開航9／15首發直飛東北

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）信安旅遊東北亞處處長李道珩、團體部日本線副總經理梁右承、團體部日本線副理陳律廷。



▲夏季前往富良野賞薰衣草花海是熱門的北海道旅遊商品。

信安旅遊深耕日本旅遊市場，深厚的操作經驗加上掌握復興航空、ANA全日空一手系列機位，成為包裝旅遊商品的強大優勢。針對暑假出遊高峰，以高CP值路線推出親子遊主題樂園、北海道賞薰衣草等多元商品，而日本賞楓商品也陸續登場，引領同業盡早布局秋季市場。

東京迪士尼親子團指名度高 多元交通接駁深度走訪箱根

信安旅遊東北亞處處長李道珩表示，暑假期間是親子客群出遊旺季，推出「浪漫東京5日～箱根鐵道纜車·海賊船·多啦A夢·鋼彈立像·歡樂迪士尼」，搭配復興航空天天出發，每週出團率高達7成，市場反應相當熱烈！行程涵蓋小朋友最喜歡的東京迪士尼、迪士尼海洋世界2選1，1票玩到底。充滿大朋友童年回憶的多啦A夢博物館，以及台場購物廣場的鋼彈立像等適合親子同樂的景點，吸引旅客目光。

箱根則有別於市場走馬看花行程，信安旅遊特別規劃深度之旅，安排搭乘登山鐵道、電車、空中纜車等多元交通工具相互接駁，讓旅客用不同的高度、角度欣賞箱根的景致，而箱根蘆之湖海盜

船更是安排45分鐘乘船體驗，讓旅客優游於蘆之湖上，盡賞湖光山色。

興航多點進出北海道最便利 利尻、禮文雙跳島夏季超夯

信安旅遊團體部日本線副總經理梁右承指出，遊北海道、賞薰衣草是夏季熱門的旅遊商品之一，搭配復興航空規劃函館、千歲、旭川多點進出，規劃「紫戀北海道5日」商品，行程安排遊客乘坐遊園車漫遊富良野薰衣草花田，感受紫色花海簇擁的浪漫，並規劃DIY薰衣草枕頭課程，讓旅客帶回最原汁原味的富良野回憶。

此外還安排旅客乘纜車登上函館山欣賞百萬夜景，到熊牧場餵食小棕熊，在登別尼克斯海洋公園看企鵝大搖大擺逛



▲10月中旬起，旅客有機會在奧入瀨溪流欣賞到楓紅的景致。

大街，行程豐富不在話下。

「北海道＋稚內雙島7日～利尻·禮文花賞·紫色富良野·浪漫小樽·熱氣球體驗」來到日本極北之地—稚內，並安排旅客乘船前往利尻、禮文雙跳島行程，由於6～9月海象穩定、氣候怡人，島上花朵盛開，是前

往朝聖夢幻雙島的最佳時機。

除了富良野薰衣草田、美瑛拼布之路四季彩之丘、札幌市區觀光之外，更規劃熱氣球搭乘體驗，讓旅客居高臨下俯瞰帶廣市及十勝川景色，感受片刻自在的飛行。

興航台北—仙台開航搶先GO 升等1晚奧入瀨溪流飯店

信安旅遊團體部日本線副理陳律廷表示，運用復興航空9／15開航台北—仙台航線，每週一、四營運，推出「楓彩奧之細道·極上奧入瀨溪·溫泉5日～十和田湖遊船·睡魔之家·文化遺產中尊寺·八甲田山空中纜車」，首發團9／15搶「鮮」出發。食宿部份保證入住1晚奧入瀨溪流飯店，感受山林的靜謐，餐標亦加碼升等至中餐日幣2,000元、晚餐3,000元，讓旅客吃得更精緻。

「楓彩奧之細道·驚艷最上川4日～鳴子峽·最上川·松島遊船·山居倉庫·風雅之國·藏王湯釜」則安排入住鳴子及天童溫泉飯店各1晚，打造舒適的旅宿空間。行程前往嚴美溪散策、在最上川乘遊船聆聽船夫哼唱船歌，自10月中旬起還可同時欣賞楓紅美景，領略日本秋季「楓」彩。



北海道

紫戀北海道5日 企鵝大遊行.花海漫步.北國牧場體驗.Outlet.三大螃蟹食放題
出發日期：6-8月、天天出發 AGT **25,800**起

秋風北海道5日 忍者奧義.百萬夜景.浪漫小樽纜車.函館朝市.五稜郭城跡.蟹足食放題
出發日期：9月-10月 AGT **25,800**起

東北北海道美人湯泉5日 流冰館零下體驗.北國馬牧場.柳月蛋糕工房.旭山動物園.螃蟹食放題
出發日期：10月 AGT **28,800**起

彩繪北海道5日 世界自然遺產知床秘境.層雲峽楓紅美食
出發日期：9-10月 AGT **28,800**起

北海道.積丹半島5日 白色戀人工房.企鵝遊行.函館百萬夜景.Outlet購物廣場.螃蟹食放題
出發日期：9-10月 AGT **29,800**起

楓紅彩妝北海道5日 黑岳纜車紅葉峽谷.見晴公園紅葉散策.函館百萬夜景.蟹足吃到飽
出發日期：9/28、10月 AGT **26,800**起

四國

山陰山陽.丹後半島5日 鳥取砂丘.後樂園.天橋立纜車.境港鬼太郎白壁之町.百選溫泉
出發日期：7-9月 AGT **27,800**起

淡路風光.四國旅情5日 國寶松山城.四萬十川遊船.海之教堂.道後古湯.秘境奇橋.無購物
出發日期：7-9月 AGT **32,800**起

東北

楓彩奧之細道.驚艷最上川4日 鳴子峽展望台.松島灣遊船.觀光果樹園採果樂
出發日期：9-11月 AGT **23,800**起

楓彩奧之細道.極上奧入瀨溪溫泉5日 十和田湖遊船.睡魔之家.世界文化遺產中尊寺.八甲田山空中纜車 出發日期：9-11月 AGT **36,800**起

關西

漫遊南紀.勝浦溫泉5日 圓月島和歌山城.梅花座公園.東大寺.奈良格子之家
出發日期：7-8月 AGT **24,800**起

三都物語+六甲山纜車+環球影城5日 千本鳥居.清水寺.摩塞克廣場
嵐山渡月橋.有馬溫泉 出發日期：7月-8月 AGT **25,800**起

關西哈利波特5日 環球影城和服體驗.六甲山纜車.大阪水上巴士
出發日期：7-8月 AGT **28,800**起

名古屋

名古屋立山下呂美人湯5日 合掌村.上高地.兼六園.犬山城.南知多海濱樂園
出發日期：7/22.29、8/5.19.26 AGT **29,800**起

琉球

GOGO購沖繩 萬座毛.永旺夢樂城.玉泉洞.王國村.海洋博水族館
出發日期：7-9月 AGT **18,800**起

沖繩GO時尚4日.早去晚回(無購物) 海洋博. BIOS山.中森林.環湖路.
手作體驗. ORION啤酒廠 出發日期：7/24.28.31、8/4.7.18.21.25.28 AGT **35,800**起

關東

浪漫東京5日 箱根鐵道纜車.海賊船.多啦A夢銅彈立像.歡樂迪士尼
出發日期：8/23.27、9月 AGT **26,800**起

遊玩東京5日 江之島列車.拉麵博物館.箱根海賊船.歡樂迪士尼.溫泉螃蟹
出發日期：8/4.7.9.11.13.19 AGT **26,800**起

東京戀人.伊豆半島5日 伊豆虹之鄉.修善寺溫泉街.堂之島洞窟遊船.觀海列車
出發日期：9月 AGT **26,800**起

東京日光.輕井澤溫泉美饌5日 名山谷川.岳纜車.日光東照宮.鐵道博物館.採果樂
出發日期：9月 AGT **34,800**起



2014金質旅遊雙獎

湛藍土耳其-安塔利亞. 番紅花世界遺產全覽11日
阿拉斯加假期-冬.雪白大地幸福極光之旅10日



2015金質旅遊雙獎

亞得里亞海仙境-克.斯.蒙.阿.雙國家公園12日
美西蘭波灣-舊金山.洛杉磯.拉斯維加斯.大峽谷9+1日

Since 1974
信安旅遊
http://b2b.peacetour.com.tw



(02) **2501-6936**
信安(綜合)旅行社股份有限公司

代表號 02-2507-7484
票務 02-2508-1181

中壢 03-426-1819

台中 04-2320-6868

台南 06-237-7068

高雄 07-976-6323

百威旅遊 × 旅遊百匯

Best Way Travel

旅遊跟甜點

都是人生最大享樂

百威端出最全面的旅遊拼盤

如同百匯美食

| 任 | 君 | 挑 | 選 |





菲越關西 5 天 限團第二人減6000
環球影城・小玉電車&嵐山火車・京阪遊 33,800(含稅)起

南九州FUN一夏 5 天
玉手箱列車・握壽司DIY體驗・喜來登海景房 30,900(含稅)起

九州經典F U N 5 天
一蘭拉麵・豪斯登堡水之王國・九十九島海豚秀 26,800(含稅)起

東京經典花火 5 天
迪士尼・花火節・新鳩屋活鮑魚・伊豆浪漫列車 37,800(含稅)起

東京秘境奧日光 5 日
玉原薰衣草・消暑採果趣・輕井澤度假聖地 34,800(含稅)起

關西淡路島 5 天 限團第二人減2000
夢舞台・嵐山嵯峨野・紀州溫泉美食・京阪神 33,800(含稅)起

關西南紀溫泉・環球影城 5 天
和歌山採果・浦島熊野・京都大阪遊 34,800(含稅)起

北海道紫醉薰迷 5 天
哈密瓜吃到飽・富良野花田列車・浪漫小樽 33,800(含稅)起

魅力韓國 5 天
童話村・南怡島遊船・文青風午茶・幻多奇秀 16,000(含稅)起

樂活韓國 5 天
住五花・玩愛寶・N首爾塔・亂打秀 19,900(含稅)起

www.bwt.com.tw
百威旅遊
Best Way Travel

台 北 (02)2751-5775	桃 園 (03) 325-9555
中 壢 (03)427-5222	新 竹 (03) 578-2255
台 中 (04)2320-9393	彰 化 (04) 726-2133
嘉 義 (05)225-7722	台 南 (06) 268-2299
高 雄 (07)536-5757	交 觀 線 2 1 3 2・品 保 北 1 1 7 4



跟著名人戀戀美麗中華

天上人間，杭州人文遊！

由海旅會台北辦事處精心策劃的《跟著名人戀戀美麗中華》系列活動，邀請到知名美食家、攝影家、旅遊作家等各界名人菁英，親自前往大陸踩線考察，品味大陸的萬般美好！美麗中華如何讓人戀戀不忘，讓我們聽聽名人的實際體會與真心分享。

撰文・攝影／曾靜蕓

美麗中華facebook粉絲團

海旅會在2010年來台設立台北辦事處，2014年設立高雄辦事處，對台灣旅遊推廣相當積極。創立臉書粉絲專頁除了針對年輕族群進行市場推廣，同時也發佈海旅會重要活動訊息，是服務業界與業界溝通、交流的網路平台。

目前美麗中華facebook粉絲團提供旅遊攻略、仙境美景、奇風異俗、跟著名人戀戀中華等精彩單元PO文分享，更提供名人精選好禮、機票、文創小品、名人講座等好康活動！八千里路雲和月、輝煌絲綢之路、浩瀚沙漠、奇美仙境……海峽兩岸旅遊交流協會報你知！

快來按讚👍成為粉絲！<https://www.facebook.com/美麗中華-1518930908377515/>



權威美食家 胡天蘭： 退休後到杭州小住 每年一趟天堂之旅

曾經有退休後到杭州小住的念頭，先每年一趟天堂之旅罷！一早就上西湖的搖櫓船，這次泛舟湖上最

特別的，是在船上享用遊湖早餐，眉清目秀的精品酒店湖邊郵小管家從容俐落的替我們把餐點排好，一群人談著笑著吃著，渡過美好時光……

這次旅行所安排的旅館，真是讓人驚豔，第3晚入住的九里雲松，位於著名的靈隱寺旁，是家融合古典與現代風的旅店，浴室備品為歐舒丹外，室內的飲品準備的是杭州最具代表的西湖龍井。早上踏入餐廳，琳琅滿目的早點，讓人不自覺的精神就振奮了起來……杭州蔥油拌麵、寧式小饅頭，還有琳琅滿目的杭式甜鹹小點心，像是定勝糕、條頭糕、紅糖發糕、桂花糕等等，「上有天堂，下有蘇杭」，入住這樣的好飯店，享受

悠閒的杭州好時光。

杭州人重視養生，從一日三餐的早餐開始，便展開這等觀念，在西湖畔的湖畔居，嚐到了有機黃豆打的鹹豆漿，蔬菜汁和麵的菜包，五香茶葉蛋、小籠包、白粥、片兒川，還有甜點定勝糕，滿足極了！

產地喝龍井， 別有一番滋味！

龍井的清香與其他綠茶不同，在產地喝龍井，別有一番滋味！龍井是我最愛的茶之一，清明前採摘的龍井嬌貴，僅能泡3泡，第2泡是精華。在西湖邊體驗別具特色的杭州風味早餐，更難得的，是有幸品嚐國家1級茶藝師朱獻軍老師親自沖泡的好茶，朱老師可是指定為元首夫人與國賓侍茶，高手中的高手呢！

而賣杭州本幫菜的江南驛，店主是很酷的人，單看他牆上的貼文，就讓人忍俊不住……不過話說回來，老闆其實也把餐廳容易遭人誤解的癥結，單刀直入毫不保留的

對顧客告白，一次說清楚，不用一個個解釋。有時候，話說得白不拖泥帶水，反而是減少磨擦最直接有效的方式。

離開杭州前1晚住的飯店「逸」我很喜歡，動線好、舒適加設計大方，房內提供的選書也很精采，光是枕頭就備有決明子、薰衣草、蕎麥枕等選擇，還有加濕器等貼心的助眠設備，在此，我吃到最深獲我心的杭州知名小點片兒川，滋味比知名人氣老店奎元館好上N倍，下次再訪杭州，我一定會再來投宿。

在南宋御街邂逅杜麗娘&柳夢梅，御樂堂是間充滿中國懷舊古風+禪意的茶坊食肆，3樓有個小劇場，週六上演《牡丹亭》，由著名禪者、音樂家、文化評論人林谷芳先生與著名導演「亞洲劇場之翹楚」賴聲川先生以及知名劇評家白燕升、昆曲表演藝術家汪世瑜、林為林，在自古享有「人間天堂」美譽的杭州……跨界合作大玩穿越之旅，在這懷舊風情濃濃的南宋御街，讓旅人細品杭州愛情故事……



←喜愛故事的大A，戀上了位於西湖畔的懷舊民國風湖邊邨精品酒店。

↓超級文青溫士凱在南宋御街街頭穿梭古今，見證杭州千古風雅頌。



1 2 | 3 5 6 |
4

1.在「小鮮肉」管家細心照料下，胡天蘭、溫士凱、大A展開了一段特別的西湖饗宴。2.長相酷似蔣中正的湖邊邨總經理劉政奇（左2）是位充滿理想與堅持的氣質文人。3.在西湖邊別具特色的湖畔居享用杭州風味早餐，還有國家1級茶藝師朱獻軍老師親自沖泡好茶！4.知名美食家胡天蘭在河坊街和南宋御街，挑選杭州在地伴手禮給親友。5.想要杭產三絕之一的「杭州雅扇」嗎？溫士凱在王星記扇廠幫美麗中華粉絲們精挑了一把嘍！6.知名兩性作家大A首度來到詩情畫意的西溪溼地，快來美麗中華瞧瞧她留下了些什麼。



知名旅遊作家 溫士凱： 杭州文青之旅 留下許多意外美好的回憶



我在煙雨濛濛中來到了杭州。入住小而美的「湖邊邨」酒店，一進門，彷彿打開了時空的大門，一腳就踏進了民國初期的時空，整個人不由自主的文青風上身，好生優雅。樓中樓式的住房，無論是客廳、睡房，還是碩大的浴室，雙眼所及，都讓人心喜。而坐在沙發上，看著那楷書體的文字、紅框白底的信封，起身，雙手游移觸摸著細緻的古典傢俱，然後赤著腳，在木板地上自在的移動著。我想，這空間有著屬於我的自在元素，讓我連翹著腳在沙發上，都覺得自己是屬於這空間的！

我，應該要長期住下來才是啊～好喜歡這裡。

位於西湖邊的湖邊邨榮獲「羅萊夏朵」（Relais & Chateaux）的認證標誌，讓我為之亮眼！要得到這個法國發起的全球認證並不簡單啊！這飯店的總經理劉政奇是位奇人，很喜歡台灣，還成為台灣女婿（幾乎是台灣人個性了！）為了自己的夢想飯店，當年可是從馬雲和香港首富李家的手中搶下了這個「杭州市歷史建築」。而且超級藝術家個性，不惜成本，凡事親力親為，就是要改變大陸的飯店文化。

而西湖的早餐，就是要在搖櫓船吃，那才夠有特色、有詩情畫意、有文青風格！哥參加了湖邊邨的西湖早餐行程。一早，管家就準備好了我們預選的西式早餐搭配新鮮水果、飲料和杭州招牌「龍井茶」，而且放入非常古典紅色中國藤籃中。

緩緩划入靜謐美麗的「裡西湖」去

我們的小船就緩緩的划入西湖裡。我們一邊享用高質感的早餐，一邊遠離人多吵雜的外西湖，往著靜謐美麗的「裡西湖」前去。而每穿過了一古橋，就划進一幅如詩如畫的美景中；有種划進一個百年、一個朝代的時光錯覺，甚是讓人心喜。

而一個轉角，那山影映在水光裡，那綠意飄送著詩意；偶爾，聽見鳥語啾啾，瞧見曼妙醉人景致，那嘴角啊，就不自主的浮上了一抹抹笑意。就這樣，1個半小時的遊湖時光，讓哥遇見西湖最是優雅又美好的時光！早上這一遊，哥終於有感受到杭州西湖是世界遺產的感覺了！

「西溪。且留下」這5個字，不管是8百多年前宋高宗說的？還是舒淇主演的經典電影《非誠勿擾》的經典台詞？它讓杭州「西溪國家濕地公園」的美，在古人 and 現代人的心，畫下了一個共同的驚嘆號！

哥在搖櫓船上望著細雨裡的西溪綠蔭，一口暖和的龍井茶，幾顆簡單的花生香，很是享受這雨中帶新綠的靜謐景緻。總覺得那幽幽水波，映著深深淺淺的溪畔倒影，時而上面輕輕灑下雨點畫成的大小圈圈，瞬間成畫，霎時消逝。雖然是再簡單不過的一件事，卻能讓哥看得入神，心頭上的浮氣盡退，嘴角上掛著一抹淡淡的笑意，好生悠哉。

人氣兩性作家 大A： 如果你來到民國 才知道你太著迷



如果你來到民國。張愛玲穿著寶藍綢襖褲，戴了嫩黃邊框的眼鏡，遞給你一張紙條，要你交給胡蘭成，不要再去見她。徐志摩在西湖邊上等著從上海翩翩而來的陸小曼，等了兩天，等到一湖的情感洩洪。沈從文在郵局寄信，你接了過來掂掂，每封信的心意都超重。「我不知道為什麼忽然愛上你？」張

兆和沒有回信。

有些愛情是佳話，有些是後話。信得過的是，那是一個最偏安自由的時代。傳統又西化、中國的災難稍歇，下一波大浪還在遠方席捲，即將撲頭蓋面。風華和氣勢快要成為絕響。

然後你走進杭州長生路57號，一座民國的小院。19世紀30年代，安徽省主席張義純修建的湖邊邨建築群，落成了所謂上海石庫門的建築風格，也是民國時期中西融合的時代特質：傳統的江南民居建築加上英國排屋，每一間房間都有陽台和彼時稱為晒台的露台。

酒店要做得豪華不難，難的是有氣質

18間客房，你推開了一扇門，就親臨了民國現場。客廳桌上放著一封來自湖邊邨主人的信，尊稱女士為「先生」；Mini Bar裡面的嶗山礦泉水，大陸的第1個礦泉水牌子，德國工程師在山東青島發現的水源：洗手台上的蜂花檀香皂，是二零年代上海淑女的日用品。床頭放著琉璃燭台，民國時代的中國風。

你聽見了人聲，走出了房門。看見一座1925年起建的洋樓即將翻修完工。湖邊邨的總經理劉政奇告訴你，這是酒店的第2期，今年會再多出7個房間。你才知道你太著迷。

民國時期的湖邊邨建築群，原是用來出租給中產階級，抗戰時期是韓國國父金九在中國大陸的家，大韓民國臨時政府的所在地；解放後做為政府機關宿舍。2007年列為文化保護和歷史保護建築，2010年在以不更動建築本體的前提下進行改造計畫，2012年湖邊邨酒店誕生。此次杭州行，總共入住了3間酒店。因為喜歡故事，所以我最喜歡湖邊邨。同行的胡姐胡天蘭說得好：「酒店要做得豪華不難，難的是有氣質。」

北區旅遊業高爾夫球聯誼會第10屆會長盃



第10屆北旅隊會長**廖文鈴**：感謝會員大力支持
感謝姚大光、曾盛海、黃復發、陳俊良、李逸

北區旅遊業高爾夫球
聯誼會第10屆會長

廖文鈴



▲第10屆會長盃吸引近百位旅業高球同好參加，如四五隊、合協高爾夫聯誼會、長長99高爾夫球隊、ANA高爾夫聯誼會、踏青社等各個球隊代表也紛紛熱情參與。

工作之餘，也別忘了休閒！北區旅遊業高爾夫球聯誼會（北旅隊）已有多年歷史，自旅行社公會總會榮譽理事長姚大光創立以來，經過各屆理事長的大力推動，以及歷屆北旅隊會長的全力支持下，讓北旅隊逐漸成為市場上最具指標性的球隊，近百人的規模以及舉辦的球賽更是同業在工作之餘溝通、交流的最佳橋梁。

隨著第9屆北旅隊會長李逸團隊任期屆滿之餘，第10任會長則由星亞旅行社總經理廖文鈴接任，新團隊上任後首先於6月在海口與海

南省高爾夫球旅遊聯誼會舉辦友誼賽，7/2更在美麗華高爾夫球場盛大舉辦第10屆會長盃，當日吸引近百位旅業高球同好參加，如四五隊、合協高爾夫聯誼會、長長99高爾夫球隊、ANA高爾夫聯誼會、踏青社等各個球隊代表也紛紛熱情參與，一同歡慶新團隊的上任。

而晚間舉辦的餐敘更是好獎連連，不但冠亞軍、神秘獎皆獲得機票好禮，近洞獎、P.P.獎、神秘獎，以及因應首位北旅隊女會長所特別設立的女王獎等，都讓現場持續維持在歡樂的氛圍之中。



▲（左起）韓國觀光公社台北支社社長鄭益守、北旅隊會長廖文鈴、雲登渡假會館董事長李育誠、韓亞航空台北分公司總經理金洪秀。



▶（左2起）全日空台北支店營業部副理陳德成、北旅隊會長廖文鈴。



◀（左起）四五高爾夫聯誼會會長雍景岡、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任滿宏衛、北旅隊會長廖文鈴、泰國航空行銷經理沈心善、中華航空台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑。



▲（左2起）德威航空台灣區總經理崔家棟、大韓航空台北分公司支店長金帝範、北旅隊會長廖文鈴、真航空台灣支店站長姜容卓、韓國觀光公社台北支社社長鄭益守。



◀（左起）四五高爾夫聯誼會會長雍景岡、木蘭隊會長楊嘉明。

近百人熱情參與北區旅遊業高爾夫球聯誼會（北旅隊）會長盃



熱情開打 近百球友齊聚美麗華球場同歡慶

任內戮力攜手幹部齊努力 秉持回饋精神打造健康球賽
等歷任榮譽會長為同業打造工作之餘的最佳溝通橋梁

撰文・攝影／王政



▲百人規模的北區旅遊業高爾夫球聯誼會（北旅隊）可說是業界最具代表性的高球聯誼球隊。



▲第10屆北旅隊幹部（左起）公關組陳宜妤、總幹事盧彥誠、會長廖文鈴、財務長周梅娟、公關組許珮琪、副總幹事暨活動組何冠霖。

廖文鈴表示，北旅隊成立於2007年，創立的目的是除了團結同業喜好高爾夫運動人士，並透過球敘來經營同業情誼，團結同業力量，也期盼帶給業者工作之餘不忘休閒的重要性。也因此，北旅隊十分歡迎喜歡高爾夫的旅遊相關業界工作夥伴一同加入，無論旅行社、飯店、航空公司或是各國駐台的觀光代表處人員，不分國籍皆可報名參加北旅高爾夫球隊，與大家一同享受揮桿的樂趣。而未來，幹部們也將延續歷任會長的經營理念與模式，持續舉辦每個月的例賽，歡迎會員們踴躍參與。



▲中華航空台灣地區行銷協理華德麟（左）頒發淨桿冠軍。



▲旅行公會總會榮譽理事長曾盛海（左）頒發淨桿亞軍。



▲雲登渡假會館董事長李育誠（左）頒發淨桿季軍。



▲淨桿殿軍。



▲（左起）北區旅遊業高爾夫球聯誼會（北旅隊）第9屆會長李逸、第10屆會長廖文鈴合影。



▲Lucky 7獎。



▲北旅隊會長廖文鈴（右）頒發神秘獎機票給予幸運兒。



▲北旅隊會長廖文鈴（右）頒發女王獎。



▲（左起）泰國航空行銷經理沈心善、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任滿宏衛、旅奇週刊總裁何昭璋。



▲（左起）合協高爾夫聯誼會會長高三丰、泰國航空行銷經理沈心善、雲登渡假會館董事長李育誠、北旅隊會長廖文鈴、北旅隊榮譽會長陳俊良。



▲（左起）世邦旅遊泰印菲韓線控經理史宗煜、董事長特助陳政宇、行銷企劃部總經理呂汶中、方正旅行社總經理方立宇。



姚大光連任台灣海峽兩岸旅行

第2屆第1次會員大會理監事改選 服務團隊遍及全台灣
成立貸款紓困專案小組 幫助旅遊相關產業度過寒冬



▲台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光（前排左5）將帶領新的理監事團隊為旅遊業盡一份心力。

台灣海峽兩岸旅行發展協會（簡稱旅發會）7／7假馥敦飯店舉辦第2屆第1次會員大會，會中也選出新任理監事團隊，旅發會理監事選舉一片祥和，由原理事長姚大光再次獲得連任，理事：許錫哲、魯孝亞、徐銀樹、伍永益、張雅琍、劉文義、張東周、吳盈良、陳俊良、李逸、徐浩源、陳松桂、陳怡璇、嚴從音，候補理事為彭培興、吳雁輝、葉庭林、丁文義、張永明；監事：高永榮、張榮坤、葉強、陳思蒼、張永成，候補監事為林正義。台灣海峽兩岸旅行發展協會強調服務團隊遍及全台灣，將打造兩岸堅實的交流尖兵。

現階段困境是一時的 提升觀光品質才是長遠之計

旅發會的成立是以推廣兩岸旅遊，發展兩岸觀光及各項交流，促進觀光產業經濟發展，保護消費者權益為宗旨，是兩岸旅行業密切交流中，台灣最重要的服務窗口之一。旅發會理事長姚大光表示，520之後，陸團不來，觀光產業從業人員受到極大衝擊，台灣觀光產業面臨短時期的困境，希望政府可以研擬一套補助機制，相信兩岸的領導人一定會將問題解決，讓產業度過難關，未來才能跳得更高更遠。

姚大光強調，但是觀光產業也要將過去不完善的地方做修正，才能迎接更好的未來，也非常感謝觀光產業一直以來支持台灣海峽兩岸旅行發展協會理念。目前台灣觀光產業超過100萬的從業人員，這些從業人員對於台灣的經濟與安定提供

台灣海峽兩岸旅行發展協會第2屆理監事名單

理事長：姚大光

理事：許錫哲、魯孝亞、徐銀樹、伍永益、張雅琍、劉文義、張東周、吳盈良、陳俊良、李逸、徐浩源、陳松桂、陳怡璇、嚴從音

監事：高永榮、張榮坤、葉強、陳思蒼、張永成

相當重要的貢獻。去年2015年，台灣入境觀光客突破1千萬人次，大家覺得很多，但看看新加坡達2千萬人次、香港6千萬人次、日本3千萬人次，其實台灣還有努力的空間。

面對困境需要找出解套辦法 成立專案小組解決旅行業貸款問題

最近5星級飯店紛紛在台灣開幕，是因為看到觀光商機，在飯店多如雨後春筍的同時，更要反思如果觀光產業不成長就會發生問題。姚大光指出，520之後陸客減少，但許多旅行社沒有資遣員工還是挺在那裡，目前面臨最大的困境就是貸款繳不出來，為了不要造成社會問題，旅發會呼籲要有紓困方案，唯有導遊、領隊、飯店等旅行相關產業獲得紓困，才可安心培訓員工，為未來做更好準備。他進一步表示，觀光產業不會外移，因此更應該爭取認同，也堅信未來觀光將會成為台灣第1大產業，而成立專案小組解決紓困就是旅發會的重要任務之一！

發展協會理事長

撰文・攝影／楊舒方



◀台灣海峽兩岸旅行發展協會第2屆第1次會員大會，眾多觀光產業理事長皆到場觀禮祝賀，體現旅遊業的團結精神。



▲（左起）台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光、中華航空董事長何煖軒。



▲（左起）《旅奇週刊》社長何昭璋、洪奇昌辦公室主任陳大鈞、台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光、中華航空董事長何煖軒、觀光產業理事長交流協會理事長暨住都大飯店國際行銷總監蘇乾亮。

航旅大老建言

立法委員李鴻鈞

預計兩岸關係7~8月將會出現明朗期



用數據上看，去年一整年觀光都不錯，入境人次達1,043萬多，其中陸客418萬人次就造就4,400億觀光產值，這對整體台灣觀光來說都是一大助益，儘管兩岸會如何發展目前狀況未明，觀光產業進入擔心期，我呼籲兩岸不能敵對，坐下來談，能互動更好，至於觀光產業會不會整年冰凍？我認為不會，預計7~8月就會有明朗期出現。

洪奇昌辦公室主任陳大鈞

爭取多元旅客來台 旅遊業一定要團結才能度過困境



現階段旅遊業面臨的低潮，不是只有北部，尤其中南部更是有感，政府要如何挹注資源是一大課題外，也有賴公會領導的協助。當然觀光產業如何發展，不能只靠單一面向，如何積極增加其他國家的旅客也是亟待研擬的，尤其在這樣的時機，旅遊業更是應該團結一致，才能齊心度過凜冽寒冬。

中華航空董事長何煖軒

對旅遊業負起最大責任 該賠就賠 華航絕不卸責



此次華航罷工事件，也波及到旅行產業，在此致上歉意！儘管很多條件限制迫使在整體事件處理上比較沒有轉圜空間，但依然深信空服員勞動條件合理，才有飛安，願以最大的誠意與謙卑態度，傾聽空服員心聲。在整體事件處理上各方聲音很多，但是面對罷工1天就會損失6億的危機，絕對不能坐視不管，若不立即處理，不僅僅是華航，長久下來也會撼動到所有旅遊業，因此當下的決策絕對是為了要將傷害減到最低。對於旅遊業的損失，華航也絕不卸責，該賠就要賠，

立法委員徐榛蔚

先蹲後跳 觀光榮景可期 感謝業者對花東2縣的支持



觀光產業連動的經濟價值非常高，但其實不管桃園、松山機場的問題，來到花蓮機場通通都可以解決，目前花蓮機場建案在第1期，現在除了330無法飛之外其他都沒有問題。自2008年開始，花蓮直飛廣州，寫下花蓮的歷史定位，之後兩岸交流頻繁，可謂觀光奇蹟，去年花蓮國內外的旅遊人次就達1,088萬人次，是名符其實的旅遊勝地，感謝旅遊產業對花東2縣都支持！

澳門金沙度假區於11個城市舉辦晚宴盛會

宣布澳門巴黎人將於2016年9月中旬盛大開幕

推廣史瑞克、藍神秀、Planet J冒險王國 多項娛樂活動

澳門金沙度假區於7/5在台北舉行晚宴，介紹度假區下半年最受矚目盛事－澳門巴黎人的盛大開幕。晚宴中，同時介紹今夏娛樂活動的亮點及花絮，展示將於綜合度假村舉行的一系列劇場表演，例如《史瑞克音樂劇》、《藍神秀》、「體驗夢工場」功夫熊貓之舞林盛宴及Planet J冒險王國，帶給台灣市場全新體驗。

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／金沙中國有限公司度假區



▲金沙度假區市場推廣及銷售業務副總裁博露芙（中）與貴賓合影。



▲（左起）台灣虎航商務長黃愛玲、雄獅旅遊票務、自由行、訂房、網路行銷部總經理林淑貞、東南旅行社副總經理李樹軍、永業旅行社董事長暨台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、金沙中國有限公司度假區市場推廣及銷售業務副總裁博露芙、丞燕國際公司國際行政部總經理李嘉瑞、（左8起）秀得美國際公司營運副總馬喜君、活動企劃部組長林碧芳。

澳門金沙度假區將於台灣、大陸、韓國、日本及印度等11個城市舉行國際晚宴。在台北晚宴中，澳門金沙度假區播放1段以「法國」為主題的精彩影片，向嘉賓展示將於今年9月中旬盛大開幕的澳門巴黎人。並帶領旅遊同業體驗綜合度假村的多樣娛樂選項，包括澳門威尼斯人獨有的Streetmosphere街頭表演－貢多拉船夫高歌，還有曾參加澳洲電視選秀節目Australia's Got Talent的Soul Mystique也將帶來以「澳門巴黎人」為主

題的極速變裝表演，以及法國主題的速繪表演。

金沙度假區市場推廣及銷售業務副總裁博露芙表示，這次晚宴是為了展示度假村能提供給賓客的精彩活動，及向重要的旅遊合作夥伴介紹今年澳門巴黎人開幕的相關事宜。也十分感謝一直給予支援的商業夥伴及媒體朋友，並透過此次晚宴活動向旅遊業界展示即將在暑假推出的新專案與活動的第1手資訊，希望能在2016年繼續維持及鞏固合作關係。

今夏最注目3大盛事

- 1.《史瑞克音樂劇》：是以DreamWorks Animation的奧斯卡得獎動畫為藍本，把大家喜愛的史瑞克（Shrek）的有趣故事搬上舞台。
2. Blue Man Group《藍神秀》：集喜劇、舞臺劇、搖滾演唱會及跳舞派對於一身，深受各地觀眾歡迎。
- 3.「體驗夢工場」功夫熊貓之舞林盛宴：賓客皆可享受一系列老少皆宜的活動，包括由動畫人物表演的主題自助餐、巨星大巡遊、快樂全接觸。

專訪金沙度假區市場推廣及銷售業務副總裁博露芙

澳門巴黎人完成度假區夢想 給台灣旅客再訪澳的理由



▲金沙度假區市場推廣及銷售業務副總裁博露芙。

金沙度假區市場推廣及銷售業務副總裁博露芙自2009年任職澳門威尼斯人酒店，至今負責澳門金沙度假區旗下酒店及度假村的市場推廣業務，見證集團在澳門市場逐漸擴大，也看見澳門旅遊市場的無限潛力。

澳門金沙度假區旗下擁有6間奢華及適合家庭的酒店，包括威尼斯人、金沙城中心康萊德酒店、喜來登金沙城中心大酒店、金沙城中心假日酒店、瑞吉金沙城中心酒店以及四季酒店。第7間的澳門巴黎人則是完成了創辦人的夢想，讓整個度假區至臻完美。

這間以巴黎為主題的綜合度假村設有近3,000間酒店客房及套房，以及以香榭麗舍大道、薇薇安拱廊街、方登廣場等著名巴黎街頭概念的150間豪華免

稅商店，提供全新法國品牌，還有馬卡龍、法式咖啡等充滿法式風情的美味餐廳，並設有1,200個座位的巴黎人劇場。

最令人注目的便是按原建築物2分之1比例興建、座落於酒店正門的巴黎鐵塔，並根據法國原塔設計，在7樓設有景觀餐廳、37樓的展望台，讓旅客將澳門夜景盡收眼底。此外，澳門巴黎人還設有逾5,200平方公尺的會議空間、戶外水上樂園「水世界」、世界級水療及健身中心。旅客可透過室內行人天橋，充分體驗澳門金沙度假區其他設施。而面對澳門市場不斷有新飯店的成立，博露芙表示樂觀其成，不但間接宣傳了澳門這個旅遊目的地，也對金沙全新飯店澳門巴黎人有信心，絕對讓台灣旅客有了再訪的理由。

日本假期JAL PAK說明會

日航7／3起787執飛桃園—成田航線
東北、北海道行程高檔搶市 物超所值

撰文・攝影／楊舒方



◀日本航空部長方曼麗（右3）與JAL PAK 12家業者舉辦日本產品說明會。

由日本航空與大興、巨匠、五福、汎佳、良友、東豪、金龍旅遊、理想、華泰旅遊、喜鴻、易飛網、豐華等12家業者組的JAL日本假期PAK，7／2舉辦日本產品旅遊說明會。會中日本航空也針對近期利多做說明，首先自7／3起，JAL波音787夢幻客機開始服務桃園—成田航線，787客艙不僅有私密性更高的商務艙貝殼座椅、挑高空間與四季變化燈彩、行李收納空間更大，帶給旅客不同的搭機感受！為此，JAL PAK也規劃優質產品供消費者選擇，「奢華百選溫泉米其林一星楓中奇緣秘境男鹿半島、世界文化遺產白神山地、奧入瀨溪流7日之旅」特別安排搭乘日本海特別觀覽列車—五能線，沿途欣賞秋季日本海秋田到青森之間的美麗景觀。至於「花現北海道～知床祕境・禮文+利尻夢幻雙島・稚內7日深度遊」全程使用A級飯店2人1室（含露天溫泉旅館），特別安排午餐猿拂干貝定食、利尻海膽定食（價值日幣2500元）與至札幌品嚐高檔宴席螃蟹將軍懷石料理（價值日幣5000元），行程保證物超所值！

河南

Henan Tourism

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

【有獎徵答 月月抽好禮】

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。
郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email：event@richmarcom.tw

河南文創小禮物（隨機擇一寄送）

復古帆布環保袋

Q版造型隨身鍊

【七月篇】常回家看看！詩人王維曾在茱萸峰留下「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親」名句，請問這在河南那一處名山風景區內？
A 雲夢山 B 嵩山 C 雲台山 D 萬仙山

七月中獎名單，將在八月初統一公佈，或查詢 [「旅奇行銷資訊網」](#)。

得獎名單公布

常回家看看！河南省靈山秀水綿延，萬仙山風景區集雄、險、奇、秀、幽於一體，其中以純樸村寨風情聞名而成「中華第一影視村」的那一個村莊？
得獎名單：薛至翔、顏維翎、張俊勇、張家慈、顏文雄、黃靖婷、洪碧秋、李元禎、張舒晴、康育恩，將另行通知領獎。

ANA贊助電影產業

春風捎來的問候7／22上映
憑票根抽台北東京來回機票

撰文・攝影／張偉浩



▲（左起）ANA台北支店營業部陳重宇、營業部主任顏秀薇、營業部管若堯。

福島核災邁入5週年，ANA一直以來對於福島賑災救援不遺餘力，也肩負了社會關懷的企業責任，特別贊助於今年2月在柏林影展大放異彩的電影《春風捎來的問候》完整呈現當地災後場景，讓觀眾看到人類重建生活堅強的一面，也更加珍惜與家人的相處時光。

《春風捎來的問候》劇情描述德國女子因感情受挫而來到福島，遇到在震災中感到絕望的藝伎里美，2人發展出亦師亦友的情誼，更從彼此身上找到重生的力量。電影將於7／22上映，觀眾可憑電影票根參加ANA台北—東京來回經濟艙機票，活動辦法詳見海鵬電影。

達美優悅經濟艙

6／22起成票價直售產品
適用台北往返日本、南北美

撰文／張偉浩 圖片提供／達美航空



▲達美航空台灣區客運部行銷業務經理曹琪（左7）與中部TC主管合影。

達美優悅經濟艙（Delta Comfort+）於6／22起，成為票價產品進行銷售，此一改變適用於所有9／19之後出發，台灣往返東京及台灣往返美加、南美洲／加勒比地區之間的航班。包括台灣、全美50州和加拿大在內的市場，「達美優悅經濟艙」不再屬於加購商品，而是成為像頭等艙一樣可直接購買。此做法有利同業取得彈性優惠票價、簡化訂／開票作業、得到更多機位選擇。而達美將成為第1家採用無線射頻識別系統（RFID）追蹤行李的美籍航空公司，旅客能透過Fly Delta app了解行李的最新動態。

全羅北道觀光說明會

豐富資源盡展韓流文化魅力
從首爾乘KTX僅需1小時

撰文・攝影／林蘭芬



▲（左起）信安旅遊東北亞處處長李道珩、五福旅遊韓國線線控經理韓庭宇、百威旅遊線控經理彭君一、韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守、旅行公會總會理事長許錫哲、全羅北道文化體育觀光局觀光總括課長柳根周、台北市旅行公會理事長吳志健、新農旅行社協理游燦樺。

為了推廣全羅北道豐富的觀光資源，由大韓民國全羅北道及韓國觀光公社共同舉辦的「韓國全羅北道觀光說明會」於7／7假台北西華飯店舉行。韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守表示，全羅北道是韓國的魚米之鄉，擁有韓國最長的雪道，亦是知名的賞楓景點，藉由KTX從首爾前往僅需1小時即可抵達。韓客旅行株式會社中華地區支社長付宇指出，透過方便的全北旅遊套票，交通、住宿、門票、紀念品一網打盡，還有2天1夜、3天2夜的路線規劃。

香港迪士尼樂園度假區

舉辦卓越銷售慶典廣邀同業

亞洲獨有「星際大戰：入侵明日世界」超吸睛
「迪士尼探索家度假酒店」明年登場 永保

提到樂園，對於無數台灣旅客而言，首先想到的絕對是距離台灣最近、最歡樂的香港迪士尼樂園度假區，只需要短短90分鐘的飛航旅程，便能抵達香港，前往這個向來以充滿創意精彩元素與世界級娛樂項目著稱的夢幻世界。香港迪士尼樂園度假區自開幕以來，一直致力為賓客呈現源源不絕的奇妙體驗，除了新的娛樂設施或體驗，樂園也定期推出季節性活動，讓旅客每次到訪都能有不同的感受。



▲頒獎典禮現場處處可見香港迪士尼樂園度假區的巧思，包括星際大戰的甜點，都讓嘉賓驚喜連連。

為了感謝合作夥伴與同業長期以來的大力支持，香港迪士尼於6/24舉辦「卓越銷售慶典2015」，並廣邀近300位同業夥伴與媒體共襄盛舉，除了東南旅遊、燦星旅遊、雄獅旅遊、可樂旅遊、吉帝旅行社等台灣代表到場外，香港迪士尼樂園度假區行政總裁劉永基、華特迪士尼樂園及度假區亞太區銷售副總裁黃謹言、香港迪士尼樂園度假區銷售及營銷市場推廣副總裁王萬民、香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售總監董沛銓，連袂出席參與盛會。

值得一提的是，當晚頒發的26個獎項（20個卓越銷售獎、5個飛躍銷售獎、1個銷售大獎）中，台灣菁英業者也名列前茅，包括可樂旅遊獲得「卓越銷售獎」，而雄獅旅遊則以驚人的成長獲頒「飛躍銷售獎」，在在顯示出台灣業者的努力耕耘與香港迪士尼對於台灣市場的重視。

王萬民表示，香港迪士尼10年來一直獲得業者的鼎力支持，彼此建立緊密的合作關係，能獲得廣大客群的認同和愛戴，亦全仰賴各位夥伴與樂園共同合作，不斷發掘新商機，開拓無限可能。藉著卓越銷售慶典的舉辦，度假區與業界一同慶祝去年取得的成果，並期望繼續與各位緊密合作，明年再創佳績。

將STAR WARS搬進會場 迪士尼卓越銷售慶典充滿星際味

而總是帶給民眾無數驚喜的香港迪士尼，此次特別費盡心思將全新項目「星際大戰：入侵明日世界」的元素搬進樂園展藝館中，讓參加的賓客在驚喜連連下一同進入前所未有的星際之旅。

從一進到會場，便能感受到現場精心布置的星際大戰元素，手持劇中道具的工作人員更不斷在現場出沒，搭配晚餐中的一系列《星際大戰》主題甜品，讓嘉賓們無不興奮不已。

此外，頒獎典禮後嘉賓們更在樂園的精心安排下，體驗特別版的「絕地聖殿武士特訓」，讓一眾大朋友手持光劍，接受絕地武士的特訓，合力對抗黑暗勢力，加上後續的各項星際大戰的娛樂項目，讓參加的旅行業者無不讚嘆星際大戰的精彩與迪士尼樂園團隊的用心。



▲香港迪士尼樂園度假區銷售及營銷市場推廣副總裁 王

亞洲獨有體驗《星際大戰》萬眾

星際大戰電影風靡全球，香港迪士尼結合其經典題材的全新項目「星際大戰：入侵明日世界」，為賓客提供更多元化的體驗，進一步提升香港迪士尼樂園度假區對賓客的吸引力。也因為星際大戰深受男性客群喜愛，因此得以吸引男性、父子及年輕客群，擴大度假區的客源。

「星際大戰：入侵明日世界」推出3大體驗，包括「星戰極速穿梭」、「星球大戰：指揮站」，以及「絕地聖殿武士特訓」。此外，迪士尼更推出60款主題美食，以及超過230款主題商品，絕對讓到訪的星迷為之瘋狂。

此外，星迷更不能錯過入住擁有星際大戰主題布置的房間，即日起至9月底期間，迪士尼好萊塢酒店將星際大戰元素搬進客房中，包括《星際大戰》主題門貼裝飾、拖鞋、床旗佈置及《星際大戰》餅乾。





◀華特迪士尼樂園及度假區亞太區銷售副總裁黃謹言（後排左4）、香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售總經理劉慧怡（前排左2）、台灣區業務拓展副經理賴儀穎（前排左1）與台灣業者合影。

▼香港迪士尼樂園度假區特別致贈每位嘉賓人人一把光劍。

▲（左起）香港迪士尼樂園度假區銷售及營銷市場推廣副總裁王萬民、行政總裁劉永基、華特迪士尼樂園及度假區亞太區銷售副總裁黃謹言、香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售總監董沛銓。

◀為了感謝合作夥伴與同業長期以來的大力支持，香港迪士尼於6／24舉辦「卓越銷售慶典2015」。



◀香港迪士尼樂園度假區銷售及營銷市場推廣副總裁王萬民（左）頒發卓越銷售獎給予可樂旅遊自由行協理廖靜慧。

▶香港迪士尼樂園度假區旅遊銷售總監董沛銓（左）頒發飛躍銷售獎給予雄獅旅遊業務／自由行／訂房／網路行銷部總經理林淑貞。



共襄盛舉 星際大戰主題搶攻全場目光

年底鋼鐵奇俠正式登場 再造話題吸引年輕客群目光
新鮮增加精彩元素 攜手同業展望未來 創造無窮商機

撰文／攝影／王政 圖片提供／香港迪士尼樂園度假區



王萬民

專訪香港迪士尼樂園度假區銷售及營銷市場推廣副總裁王萬民

香港迪士尼樂園對於台灣市場相當看重，每年的重要旅展或旅遊旺季，便可看到香港迪士尼團隊透過不同管道來推廣，包括今年5月便攜手可樂旅遊打造出星際大戰主題攤位。王萬民特別指出，香港迪士尼針對市場規劃區分為大陸、香港與包含台灣在內的國際市場，其中國際市場佔全年入場人數的20%；而過去3年台灣更是國際市場中最大的客源市場。

也因此，台灣市場都是香港迪士尼第1個進行海外推廣的首選，如經典的年夜飯活動與廣受市場好評的萬聖節活動。以後者來說，3年前便與台灣業者攜手合作打造「迪士尼黑色世界」預演聯合包場活動，成功掀起話題，以前年為例則吸引1,300多人參加。而近期，同樣推出「香港迪士尼樂園提早入園吃早餐」行程，賓客可提早入園於大街餐廳享用早餐，和迪士尼朋友見面及優先進場觀看音樂劇「迪士尼魔法書房」。

抓住年輕人目光 年底鋼鐵人接棒登場

王萬民表示，隨著香港迪士尼推出的《星際大戰》娛樂項目後，今年年底亦將開幕以漫威鋼鐵人為主題的全新主題區「鐵甲奇俠飛行之旅」，讓迪士尼除了能抓住小朋友目光外，也能增加樂園對年輕人，以及男性旅客的吸引力。

值得一提的是，「鐵甲奇俠飛行之旅」是全球迪士

尼樂園首個以漫威為主題的機動遊樂設施，亦是迪士尼首次為1個城市而設計遊樂設施。賓客將會與東尼史塔克從史塔克博覽會出發，穿梭西九龍及銅鑼灣，並在香港展開1場英雄冒險之旅，沿途經過青馬大橋，看到整個香港的風景。

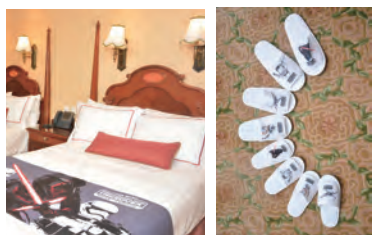
精彩元素不斷推出 探索家度假酒店明年登場

全球迪士尼樂園都會有獨特的元素來抓住旅客目光，以香港迪士尼樂園為例，便擁有全球首創的「灰熊山谷」及「迷離莊園」，亞洲獨有的部分則包括經典的「反斗奇兵大本營」，以及最新穎的「星際大戰」。

此外，全新迪士尼小熊Duffy主題商店將於美國小鎮大街開幕，著名的Duffy、ShellieMay 和畫家貓Gelatoni將與旅客見面。同時，8月份Pandora亦將開設品牌店鋪，提供超過300款Pandora串飾和手鍊，更會有香港迪士尼樂園獨家串飾出售。

值得一提的是，香港迪士尼第3間酒店「迪士尼探索家度假酒店」將於明年開幕，這個以探索冒險精神為主題的酒店，共有亞洲、南美洲、非洲、太平洋群島4種風格，加上不同的主題餐廳、房型，都將成為明年的推廣重點，對於喜愛住在度假村酒店的台灣旅客而言，相信必然具有吸引力。

矚目 搶攻男性客群目光



▲星際大戰迷絕對不能錯過入住擁有星際大戰主題布置的房間。



▲超過230款星際大戰的主題商品，成功抓住無數旅客的目光。



▲「星戰極速穿梭」將讓旅客在音效與雷射光中體驗雲霄飛車的樂趣。



▲「星球大戰：指揮站」可與機器人R2D2與丘巴卡合影。



▲動手製作專屬於自己的光劍可說是全新體驗。



▼「絕地聖殿武士特訓」讓4~12歲的小朋友身歷其境，體驗打擊反叛。



張家界

百龍電梯.鳳凰古城.
天門山.煙雨張家界秀豪華6日

★全程五星.無購物.無自費

7.8月(每週日.一) **特價** NET **17900** 含稅起

奇境張家界.天門山.
黃龍洞.大峽谷豪華5日

每周一、五出發

NET **16900** 含稅起

奇境張家界.天門山.鳳凰古城
黃龍洞.大峽谷豪華五星8日

每周三出發

NET **26900** 含稅起

★以上行程全程五星.無購物.無自費

★升等鉑爾曼一晚 ★全程VIP三排豪華座椅.車上免費WIFI



江西

江西.婺源.龍虎山.龜峰.
景德鎮.新廬山8日

★無購物+無自費

07/14(滿).21.28、08/04.11.18.25

MU超值版

NET **16900** 含稅起

江西廬山.
明月山禪博園溫泉5日

★全程五星.無購物.無自費

★升等五星香格里拉大酒店江景房一晚

07/21.28、08/04.11.18.25

NET **15900** 含稅起

雙城記北京.天津悅榕庄6日

★四大遺產.八大美食.頂級悅榕庄酒店

07/24、08/10.24

NET **13900** 起

陽光海南美麗三亞(無購物)促銷4日

07/21.28.30、

08/04.06.11.13.18.20.25.27、

09/01.03.08.10.15.17.22.24

NET **10800** 含稅起

品味海南島雙美食.雙秀.雙點進出5日

★無購物.無自費

07/21.28、08/04.11.18.25

NET **26800** 含稅起

瑰麗雲南~昆明.大理.麗江雙飛雙秀8日

★無購物

08/09.13.20、09/03.06.10.13.22

NET **33900** 含稅起

廈門華安土樓豪華4日

★無購物.無自費

08/18、09/22

MF
NET **17900** 含稅起



絕殺桂林香格里拉5日

★無購物.無自費.贈雙秀

★升等2晚五星香格里拉酒店

07/21.25 08/03.17

CZ

NET **16900** 含稅起

河南.開封.洛陽.少林寺.雲臺山
萬仙山郭亮村美景8日

AE

★無購物.無自費 07/29 08/05.12.19.26

NET **26900** 含稅起

中原古都.洛陽開封雲臺山6日

CZ

★全程無購物.無自費

07/21.28 08/04.11.18.25

NET **19900** 含稅起

雲夢貴州青岩古鎮精選6日

CZ

★無購物.無自費 ★升等五星鉑爾曼酒店

08/03.10

NET **18900** 含稅起



西南旅行社

大陸·日韓·東南亞·歐美·海島旅遊 | 赴台參訪·旅遊

機票簽證訂房 | 遊覽車接送

愛旅遊

搜尋

九寨溝 亞丁

【國航直航】最後的香格里拉~
稻城.二進亞丁木格措.
塔公草原.單飛8日

08/11.18.23
09/01.03.06.08 NET **41900**起

【國航直航】最後的香格里拉~
稻城.二進亞丁.海螺溝.塔公草原.
居里寺12日

08/28、09/06.11.18
10/04.09.11 NET **46900**起

【暑假精選】九寨溝.牟尼溝.
樂山峨嵋.熊貓基地8日

★全程五星酒店
07/30、08/11.18.23 NET **19900**起

新疆

金秋北疆~
喀納斯湖.宿禾木村.賽里木湖.
巴音布魯克.博斯勝湖11日(雙點進出)

08/19.26、09/02.09.16 NET **58900**起

北疆~天山南北.獨庫公路.
喀納斯湖.宿禾木村.巴音布魯克10日

★五★希爾頓 ★單飛.無購物.無自費
08/09、09/06.13 NET **55900**起

甘南絲路~拉卜楞寺.坎布
拉國家公園.莫高窟.嘉峪關12日

08/08.22、09/26 NET **52900**起

上海迪士尼鐵哥機器人三大主題5日

每周五出發 NET **20900**起

慢活蘇杭品味江南5日

每周三出發 無購物無自費 NET **17900**起

最愛江南無購物無自費5日

07/21、08/11.25 限量四團.加贈小費 NET **13900**起

超值版~山西喬家大院.平遙古城.
五台山雲岡石窟8日

08/11.25、09/08.22 NET **23900**起

山西五台山.雲岡石窟.
內蒙希拉穆仁草原8日

08/11.25、09/08 NET **24900**起

醉美山水蘇杭天堂6日

每周二出發 無購物無自費 NET **17900**起



東西蒙古~呼倫貝爾草原.
大興安嶺.鄂爾多斯11日

07/25、08/08.22 NET **61900**起

清皇木蘭圍場驃騎草原豪氣8日

07/21、08/04.18 NET **42000**起

2016雪頓節~哲蚌寺曬大佛.
羅布林卡.羊卓雍措8日

08/30(僅此一團) NET **53900**起

青藏高原~羊卓雍措.藏戲.青藏鐵路.
青海湖.美食9日

08/31、09/08現位供應 NET **59900**起

文化遺產瀋陽故宮本溪水洞紅海灘6日

07/24.31、08/07.14.21 NET **25800**起



台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中 電話：(04)3704-8318
傳真：(04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格

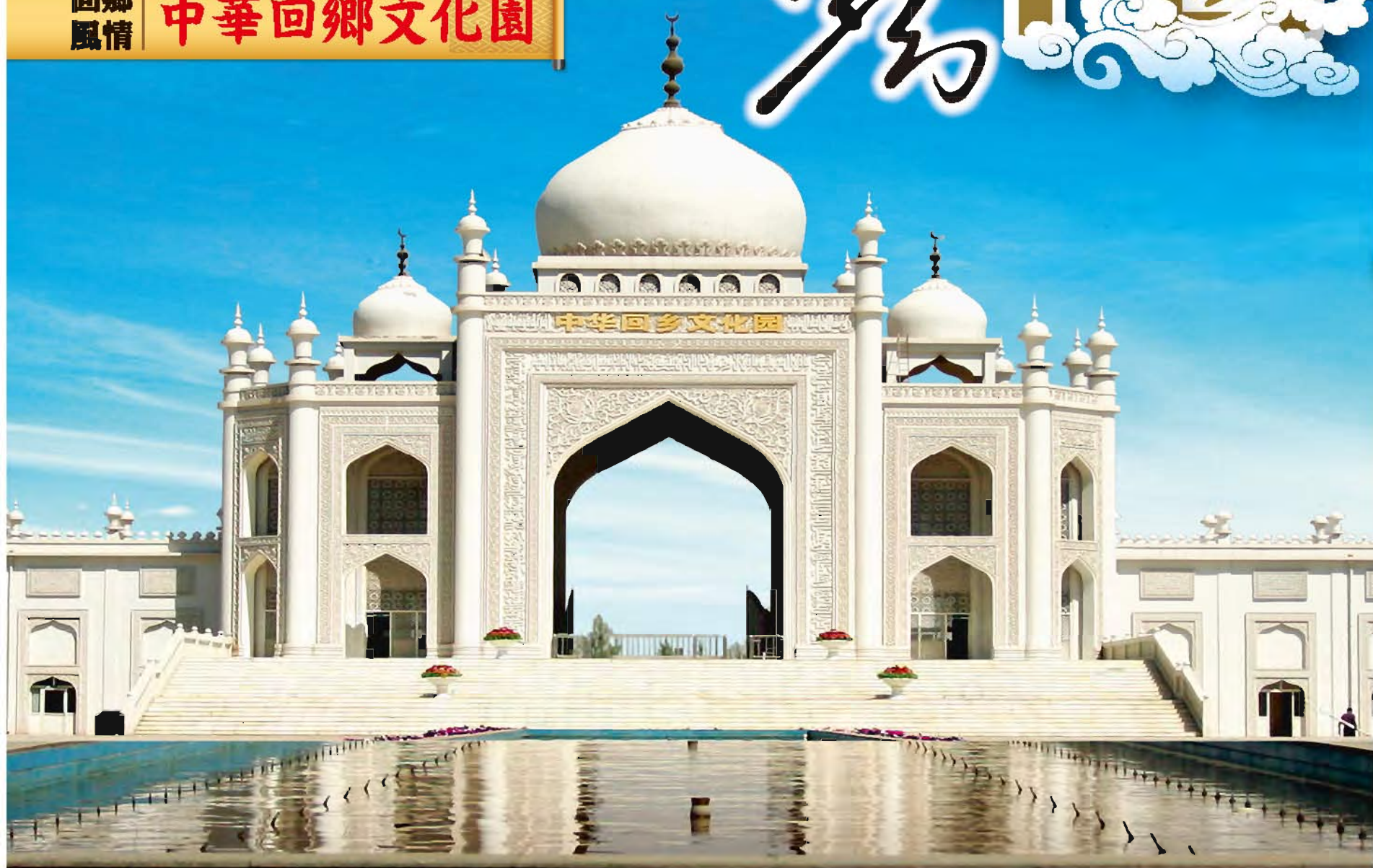


愛旅遊粉絲團・搜尋LINE@
立即得知最新資訊

夢中國

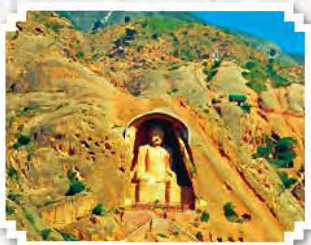
回鄉
風情

中華回鄉文化園



寧夏旅遊局推薦12大景區

- | | | |
|-----------------|------------------|----------------------|
| 1. 大陸王牌景區-沙湖 | 5. 東方金字塔-西夏王陵 | 9. 時空隧道-水洞溝 |
| 2. 黃河金岸-中華黃河壇 | 6. 人類文明發祥地-賀蘭山岩畫 | 10. 十里黃河不同天-青銅峽黃河大峽谷 |
| 3. 沙漠旅遊基地-沙坡頭 | 7. 東方好萊塢-鎮北堡西部影城 | 11. 塞外大地上的曠世美景-火石寨 |
| 4. 回鄉風情-中華回鄉文化園 | 8. 最美沙漠草原-通湖草原 | 12. 絲路明珠-須彌山石窟 |



富泰 (02)2562-7799 易飛網 (02)7725-0800 大榮 (02)2567-9315
南龍 (02)2516-3633 時報 (02)2558-9668 富立 (02)2516-3575
世界 (02)2515-2113 環宇國際 (02)2568-3899 世邦 (02)2511-5118

台北

直航班機



銀川

絲路驛站 神奇 寧夏

只給最好的寧夏行程

◆全門票景點 ◆無購物無自費 ◆全年度機位保證OK

神奇寧夏東方金字塔8日

7/30 出發(僅此一團)

NET **19900** 起

神奇寧夏東方金字塔黃河

石林8日

NET **28900** 起



良友 (02)2507-5151

鼎運 (02)2517-2000

中安 (02)2561-0785

感謝



寧夏回族自治區旅遊局

全力
贊助

中國東方航空
CHINA EASTERN



FAT
Far Eastern Air Transport
遠東航空



北歐四國雙峽灣10天

NET **64,900** 起

9/14 10/2.3.4.5.6.16.17.22.29
11/5.11.12

★北歐六國峽灣12天 NET **84,900** 起
8/2.9.19.23.26.30 9/2.4.6.9.11.13.18.20 10/7

★北歐八國16天 波蘭 波羅的海 NET **112,900** 起
9/12.19.24 10/3

★北歐冰島五國峽灣13天 NET **124,900** 起
8/23.30 9/6.13.20

★北歐北角冰島五國16天 NET **169,900** 起
7/22 限時促銷!



印度

古文明金三角經典7天

NET **24,900** 起

8/15.22.27.29 9/5.12.19.26
10/3.10.17.24.31



北疆

喀納斯.禾木村
超值9+1/10+1天

NET **39,900** 起

8/8.11 限時促銷

▶奧捷10天 (華航直飛維也納) NET **54,900** 起
8/29

▶德奧捷斯甸10天 NET **54,900** 起
8/14.21.25 9/1.4.8.11.15.18 10/9.16

▶德奧捷斯甸11天 NET **64,900** 起
9/4.6.18 10/2.16 (華航直飛·法蘭克福進/維也納出)

▶荷比法瑞義12天 NET **79,900** 起
7/27 8/24.31 9/7 10/19.26

▶義大利10天 NET **54,900** 起
9/14.24 10/1.7.8.21 11/4.18 12/2

▶西班牙10天 NET **54,900** 起
7/30 8/6.20 9/21

▶西葡10/11/12天 NET **59,900** 起
8/16.20.27.29 9/3.10.12.17.24 10/1

▶埃及尼羅河10天 NET **42,900** 起
7/24.31 8/30 9/20.24 10/1.7.22 1/25.26

▶土耳其9+1/10+1天 NET **30,900** 起
7/20.27 8/3.8.10.15.22.28.29 9/4.5.11

▶土耳其11/12天 NET **31,900** 起
7/22.28 8/4.18.27.29 9/1.3.19.24 10/1

▶稻城亞丁11天 雙點進出 不走回頭路 NET **47,900** 起
8/13.21 9/10.18 10/5.8.12

▶西藏12天 林芝.那木措 珠穆朗瑪峰 NET **73,900** 起
8/15.29 9/14.21.28

2017新春早鳥